

INTRODUCTION

Merci d'avoir fait l'achat du récepteur Surround SR4003 de Marantz.

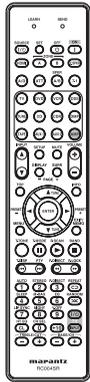
Ce composant remarquable a été conçu pour vous offrir de nombreuses années de plaisir cinématographique chez vous. Prenez quelques minutes pour lire intégralement ce manuel avant de connecter et d'utiliser le SR4003.

Plusieurs options de raccordement et de configuration étant possibles, nous vous recommandons de prendre contact avec votre revendeur Marantz agréé pour discuter de l'installation particulière de votre chaîne Home Theater.

CONTRÔLE DES ACCESSOIRES

Avant utilisation, vérifier la présence des accessoires ci-dessous.

Télécommande



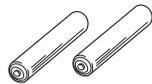
Antenne cadre AM

Antenne FM

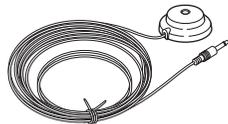
Cordon d'alimentation secteur

Carte de garantie États-Unis × 1 Canada × 1

Piles format AAA (× 2)



Microphone MC-10



Mode d'emploi



TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION	1	FONCTIONNEMENT ÉVOLUÉ	26
CONTRÔLE DES ACCESSOIRES	1	OPÉRATION DE L'AMPLIFICATEUR	26
TABLE DES MATIÈRES	1	SYSTÈME D'ENCEINTES D'AMBIANCE B	30
CARACTÉRISTIQUES	2	OPÉRATION DU TUNER (MÉMOIRE DE PRÉSÉLECTION)	30
AVANT UTILISATION	2	OPÉRATION DE LA TÉLÉCOMMANDE	32
FONCTIONNEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE	3	UTILISATION DE BASE (TÉLÉCOMMANDE)	34
NOMS ET FONCTIONS	4	EN CAS DE PROBLÈME	36
DU PANNEAU AVANT	4	VERROUILLAGE DES TOUCHES (BOUTONS)	37
AFFICHEUR FL ET TÉMOIN	5	AVANT DE L'APPAREIL	37
TÉLÉCOMMANDE	6	MAUVAIS FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL	37
PANNEAU ARRIÈRE	8	POUR RÉINITIALISER L'APPAREIL	37
RACCORDEMENTS DE BASE	9	AUTRES	38
POSITIONNEMENT DES ENCEINTES	9	MODE SURROUND	38
RACCORDEMENT DES ENCEINTES	10	DESCRIPTION	40
RACCORDEMENT DE COMPOSANTS AUDIO	11	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	42
RACCORDEMENT DE COMPOSANTS VIDEO	12	NETTOYAGE DES SURFACES EXTERNES DU MATÉRIEL	42
RACCORDEMENT DE DISPOSITIFS HDMI	13	RÉPARATIONS	42
RACCORDEMENT DES BORNES D'ANTENNE	14		
BRANCHER LE CORDON D'ALIMENTATION	14		
ÉLÉMENTAIRES	15		
OPÉRATION DE L'AMPLIFICATEUR	15		
OPÉRATION DU TUNER	16		
UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE	17		
RACCORDEMENTS ÉVOLUÉS	18		
RACCORDEMENT D'UN COMPOSANT AUDIO MULTI-CANAU	18		
RACCORDEMENT D'UN AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE EXTERNE	18		
RACCORDEMENT DES PRISES DE TÉLÉCOMMANDE	19		
CONFIGURATION	20		
SYSTÈME DE MENU AFFICHAGE SUR ÉCRAN	20		
1 INPUT SETUP (ENTRÉE NUMÉRIQUE ET ENTRÉE VIDÉO COMPOSANTE ASSIGNABLES)	21		
2 SPEAKER SETUP (CONFIGURATION DES ENCEINTES)	21		
3 PREFERENCE (PRÉFÉRENCES)	24		
4 SURROUND (AMBIANCE)	24		
5 PL IIx-MUSIC PARAMETER (PARAMÈTRE DE MUSIQUE PL IIx) (PRO LOGIC IIx)	25		
6 CS II PARAMETER (PARAMÈTRE DE CIRCLE SURROUND II)	25		
7 7.1 CH INPUT LEVEL (NIVEAU D'ENTRÉE 7.1 CANAUX)	25		

CARACTÉRISTIQUES

Cet appareil incorpore la dernière génération de technologie de décodage de son Surround numérique comme Dolby Digital EX, Dolby Digital, DTS-ES (système 6.1 discret et système 6.1 matriciel), DTS Neo:6 (cinéma, musique), Pro-Logic IIx (film, musique et jeux), Circle Surround II (cinéma et musique). De plus, Marantz s'est concentrée sur l'avenir. Avec ses prises de presortie et ses entrées 7.1 distinctes, l'appareil vous offre dès aujourd'hui la technologie de demain !

Cet appareil comporte une section amplificateur à 7 canaux entièrement discrets capable de fournir 80 watts d'amplification à fort courant, pour une alimentation continuellement indépendante et stable à chacun des 7 canaux. Il emploie un transformateur d'alimentation EI massif en combinaison avec des condensateurs de filtrage surdimensionnés. Cette configuration conceptuelle est capable d'une reproduction claire et puissante des pistes son de films d'action les plus exigeantes et des disques de musique pleine gamme (multicanaux). Grâce à sa capacité à générer des tensions de sortie très élevées, cet appareil peut exciter les enceintes les plus performantes avec des résultats optimum.

Cet appareil incorpore les circuits de traitement de signal numérique les plus perfectionnés, ainsi qu'un convertisseur N/A 192 kHz/24 bits Crystal® dans chacun des 7 canaux. Des circuits d'alimentation indépendants sont incorporés pour l'affichage FL, les sections audio et vidéo pour une séparation, clarté et gamme dynamique maximum. Avec des composants personnalisés spécialement sélectionnés, tous les éléments fonctionnent en harmonie pour recréer la même émotion que celle désirée par l'artiste.

Une télécommande universelle facile à utiliser vous donne un accès total à toutes les fonctions de commande et elle permet également de contrôler le système.

- Dolby Digital EX, Dolby Digital
- Dolby Pro Logic IIx (Movie, Music, Game)
- Dolby Headphone (casque) 2
- DTS-ES (Discrete 6.1, Matrix 6.1)
- DTS 96/24
- DTS Neo:6
- Circle Surround II (Movie, Music, Mono)
- Décodage HDCD
- MRAC (Marantz Room Acoustic Calibration) disponible
- Méthode améliorée d'introduction de nom de station, 50 stations mémorisées
- Fonction d'ajustement automatique aux réglages de distance des enceintes (temps de retard)
- Amplificateurs discrets, 7 × 80 Watts (8 ohms)
- Alimentation d'énergie massive, immense transformateur EI
- DAC Crystal® 192 kHz/24 bits pour tous les 8 canaux
- Jeux de puces de traitement Surround numérique 32 bits
- Grandes bornes d'enceintes de type renforcées pour tous les canaux
- Détection automatique du signal d'entrée
- Entrée AUX avant (appareil numérique, lecteur DVD portable)
- Mode vidéo désactivée
- Menu d'installation via toutes les sorties vidéo (Composite, S-vidéo et vidéo composante)
- Système de conversion vidéo
- Télécommande intelligente à rétroéclairage
- HDMI (Ver. 1.1)
3 entrées/1 sortie

AVANT UTILISATION

Lire attentivement ce chapitre avant de procéder au branchement de l'appareil sur le secteur.

RÉGLAGE POUR LE FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL SUR SECTEUR

Cet appareil Marantz été conçu pour respecter les exigences de votre région en matière d'alimentation secteur et de sécurité.

Le SR4003 doit être alimenté sur secteur 120 V.

DROITS D'AUTEUR

L'enregistrement et la lecture de certaines informations sonores nécessitent une autorisation. Pour de plus amples renseignements, consultez :

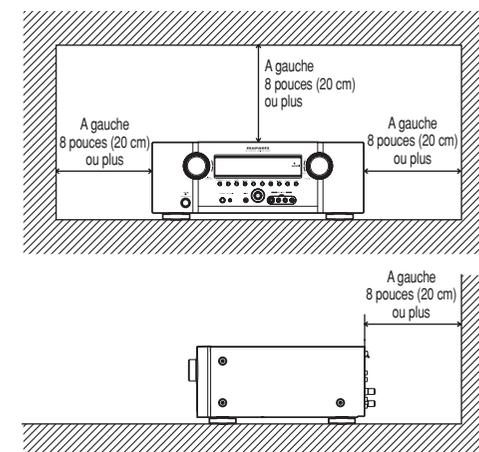
- La loi de 1956 sur les Copyright
- Loi concernant les Acteurs et Musiciens 1958
- Lois de Protection des Artistes 1963 et 1972
- Les décrets et règlements ultérieurs qui s'y rapportent

NE PAS PLACER DANS LES EMPLACEMENTS SUIVANTS

Pour bénéficier de toutes les qualités de l'appareil pendant de longues années, ne pas placer l'appareil dans les emplacements suivants :

- emplacement exposé au rayonnement solaire direct,
- emplacement situé à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs,
- emplacement très humide ou mal ventilé,
- emplacement poussiéreux,
- emplacement exposé à des vibrations mécaniques,
- sur une surface bancale, inclinée ou instable,
- emplacement dans lequel la chaleur rayonnée ne peut s'évacuer, comme dans les racks audio exigus.

Pour garantir une évacuation convenable de la chaleur, il convient de respecter les dégagements suivants par rapport aux parois et aux autres appareils.



PAS D'OBJETS SUR L'APPAREIL

Maintenir les objets à l'écart l'appareil. L'obstruction des orifices d'aération risque de produire un accident et des dégâts.

NE PAS TOUCHER AUX ZONES CHAUDES PENDANT ET IMMÉDIATEMENT APRÈS L'UTILISATION

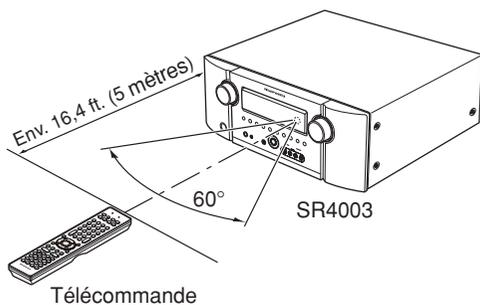
Pendant l'utilisation et immédiatement après, cet appareil est chaud en dehors des commandes et des prises de raccordement arrière.

Nepastoucher aux zones chaudes, et particulièrement au panneau supérieur, pour éviter tout risque de brûlure.

FONCTIONNEMENT DE LA TÉLÉCOMMANDE

TÉLÉCOMMANDE

La télécommande fonctionne jusqu'à une distance d'environ 5 mètres du capteur infrarouge situé sur la face avant de l'appareil.



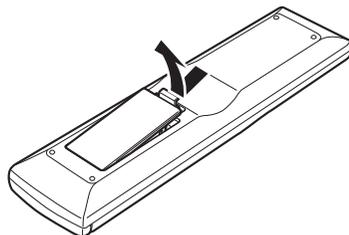
Attention

- Évitez toute lumière directe du soleil, lampe fluorescente d'un onduleur ou toute autre source de lumière puissante sur le capteur infrarouge. Sinon, le fonctionnement de la télécommande peut se désactiver.
- Souvenez-vous que la télécommande peut faire fonctionner par erreur d'autres dispositifs commandés également par rayons à infrarouge.
- La télécommande ne fonctionne pas si l'espace entre la télécommande et le capteur infrarouge du lecteur est obstrué.
- Ne placez aucun objet sur la télécommande. Vous pourriez maintenir une ou plusieurs touches enfoncées et déchargez ainsi les piles.

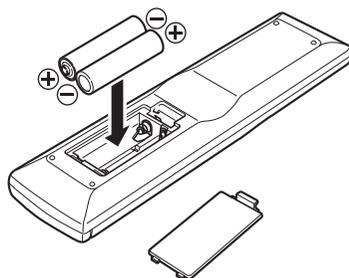
MISE EN PLACE DES PILES

Avant la première utilisation de la télécommande, installez les piles. Les piles sont fournies uniquement pour vérifier le bon fonctionnement de la télécommande.

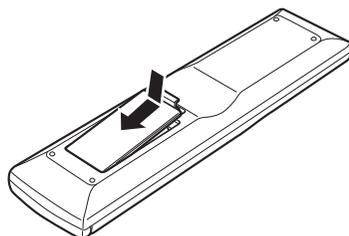
1. Retirez le couvercle du logement des piles.



2. Insérez les deux nouvelles piles de type "AAA" dans le compartiment prévu à cet effet en respectant les polarités (+ avec + et - avec -).



3. Référez le couvercle du logement des piles jusqu'au déclic.

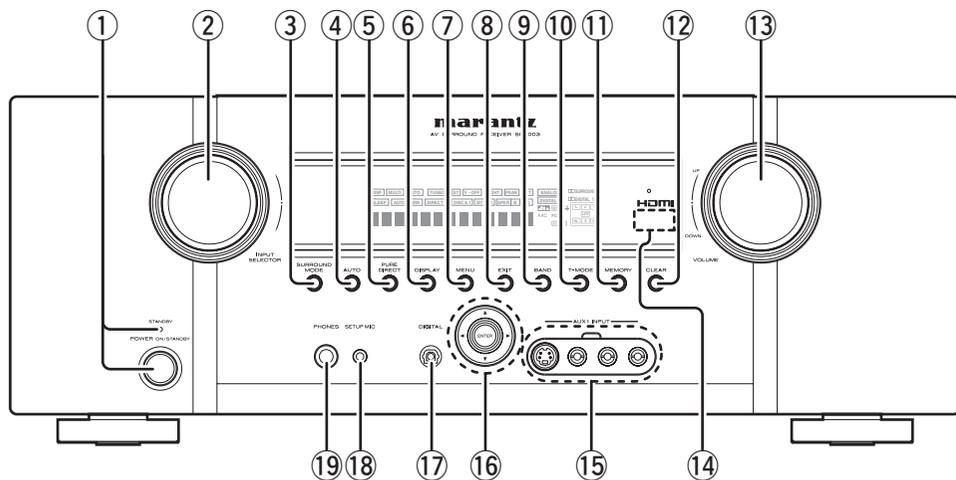


PRECAUTIONS A PRENDRE POUR LES PILES

- Utilisez des piles de type "AAA" dans cette télécommande.
- L'utilisation de piles alcalines est recommandée.
- Si la télécommande ne fonctionne pas à proximité de l'appareil, remplacez les piles par des piles neuves, même si moins d'une année s'est écoulée.
- Les piles fournies ne servent qu'à vérifier le fonctionnement. Remplacez-les par des piles neuves le plus rapidement possible.
- Lors de la mise en place des piles, veillez à les installer dans le sens correct, en respectant les marques + et - dans le compartiment des piles de la télécommande.
- Afin d'éviter un dommage ou une fuite de liquide des piles :
 - N'utilisez pas une pile neuve avec une vieille.
 - N'utilisez pas deux types différents de piles.
 - Ne court-circuitez pas, ne démontez pas, ne chauffez pas ou ne jetez pas des piles dans un feu.
- Retirez les piles lorsque vous pensez ne pas utiliser la télécommande pendant longtemps.
- Si les piles fuient, essayez soigneusement le fluide de l'intérieur du compartiment des piles, puis mettez en place des piles neuves.
- Pour jeter des piles usagées, conformez-vous aux règlements gouvernementaux ou aux règles de protection de l'environnement applicables dans votre pays ou région.

NOMS ET FONCTIONS

DU PANNEAU AVANT



① Interrupteur POWER et témoin STANDBY

Si vous appuyez une fois sur ce commutateur, l'appareil se met sous tension et l'afficheur s'allume. Si vous appuyez de nouveau, l'appareil se met hors tension et l'indicateur STANDBY s'allume.

② Bouton INPUT SELECTOR (AUDIO/VIDEO)

Ce bouton est utilisé pour sélectionner les sources d'entrée. (Voir page 15)

③ Touche SURROUND MODE

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode d'ambiance.

④ Touche AUTO (ambiance automatique)

Appuyez sur cette touche pour sélectionner le mode AUTO parmi les modes d'ambiance. Lorsque ce mode est sélectionné, l'appareil détermine automatiquement le mode d'ambiance correspondant à un signal d'entrée numérique.

⑤ Touche et témoin PURE DIRECT

Lorsque vous appuyez une fois sur cette touche, "SOURCE DIRECT" apparaît sur l'affichage FL. "PURE DIRECT" s'affiche lors de la seconde pression. L'indication disparaît de l'affichage FL après 2 secondes, puis l'émission du signal de sortie vidéo s'arrête.

En mode source/pure direct, les circuits de commande de tonalité et la gestion des graves sont contournés.

Remarques :

- Le mode Surround commute automatiquement sur AUTO lorsque vous activez la fonction pure direct/source direct.
- La configuration des enceintes est en outre fixée automatiquement comme suit.
 - Front SPKR (enceinte avant) = LARGE (grande)
 - Center SPKR (enceinte centrale) = LARGE (grande)
 - Surround SPKR (enceinte Surround) = LARGE (grande)
 - Surround Back SPKR (enceinte Surround arrière) = LARGE (grande)
 - Sub woofer = YES

⑥ Touche DISPLAY

Appuyez sur cette touche pour changer le mode d'affichage FL. (Voir page 26)

⑦ Touche MENU

Appuyez sur cette touche pour passer au SETUP MAIN MENU.

⑧ Touche EXIT

Appuyez sur cette touche pour quitter le SETUP MAIN MENU.

⑨ Touche BAND

Appuyez sur cette touche pour commuter entre FM et AM en mode TUNER.

⑩ Touche T-MODE

Appuyez sur cette touche pour choisir le mode stéréo automatique ou mono une fois que la bande FM est sélectionnée. Le témoin "AUTO" s'allume sur l'afficheur. (Voir page 16)

⑪ Touche MEMORY

Appuyez sur cette touche pour entrer les numéros de mémoire de présélection du tuner ou des noms de stations. (Voir page 30)

⑫ Touche CLEAR

Appuyez sur cette touche pour annuler le mode de mémorisation de station ou de recherche de présélection. (Voir page 31)

⑬ Commande VOLUME

Ce bouton est utilisé pour sélectionner le volume global. Tournez cette commande dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter le volume. (Voir page 15)

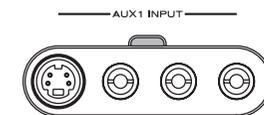
⑭ Zone du capteur de signal infrarouge

Cette zone sert à la réception du signal infrarouge pour la commande à distance.

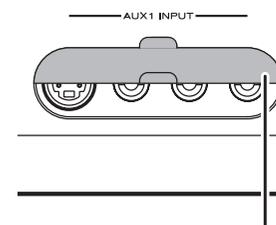
⑮ Prises AUX1 INPUT

Ces prises d'entrée vidéo/audio auxiliaires acceptent les raccordements d'un caméscope, lecteur DVD portable, console de jeux, etc.

Ces prises sont protégées par le couvercle de prise lorsqu'elles ne sont pas utilisées.



Utilisez la languette pour ouvrir et fermer le couvercle.



Couvercle de prise AUX avant

⑯ Touches de curseur (◀, ▶, ▲, ▼) / ENTER

Appuyez sur ces touches pour régler le SETUP MAIN MENU et la fonction TUNER.

⑰ ENTRÉE DIGITAL (avant)

Il s'agit de la borne d'entrée audio numérique optique.

Les entrées acceptent les signaux audio numériques d'un DMP, d'une console de jeu ou autre composant de source numérique.

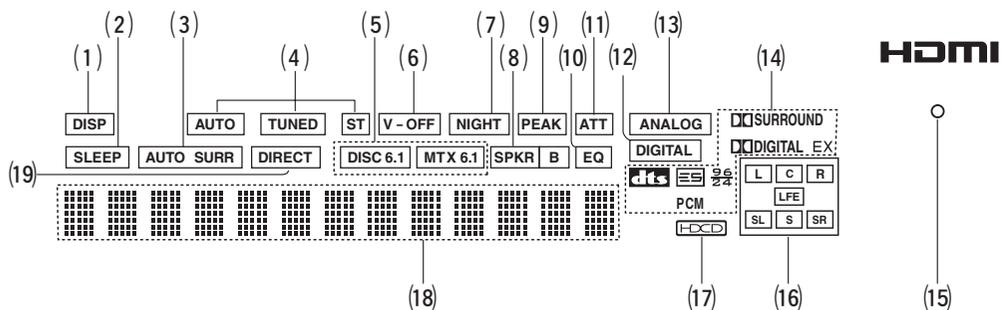
⑱ Prise de microphone de configuration (SETUP MIC)

Permet de mesurer automatiquement les caractéristiques d'enceinte à l'aide du microphone fourni (MC-10). (Voir page 23)

⑲ Prise PHONES pour casque stéréo

Cette prise peut être utilisée pour écouter la sortie de l'appareil par un casque. Assurez-vous que le casque est équipé d'une fiche stéréo 1/4" standard.

AFFICHEUR FL ET TÉMOIN

(1) **Indicateur DISP (Display Off)**

Cet indicateur s'allume lorsque l'appareil est en mode d'affichage éteint.

(2) **Indicateur de la minuterie SLEEP**

Cet indicateur s'allume lorsque la minuterie d'arrêt automatique de la pièce principale est utilisée.

(3) **Indicateur AUTO SURR (mode Auto Surround)**

Cet indicateur s'allume lorsque le mode AUTO SURROUND est utilisé.

(4) **Indicateurs du TUNER**

AUTO : Cet indicateur s'allume lorsque le mode automatique du tuner est actif.

TUNED : Cet indicateur s'allume lorsque le tuner capte un signal radio assez puissant.

ST (Stéréo) : Cet indicateur s'allume lorsqu'une station FM est syntonisée en stéréo.

(5) **Indicateurs du mode DTS-ES (DISC6.1, MTX6.1)**

Ces indicateurs s'affichent en mode de décodage DTS-ES.

(6) **Indicateur de mode vidéo désactivée (V-OFF)**

Cet indicateur s'allume lorsque la fonction V-OFF est activée.

(7) **Indicateur du mode NIGHT**

Cet indicateur s'allume lorsque l'appareil est en mode de nuit, qui réduit la gamme dynamique des programmes numériques aux niveaux de bas volume.

(8) **Indicateur SPKR (enceintes) B**

Cet indicateur est allumé lorsque le système d'enceintes S (Surround) B est actif.

(9) **Indicateur PEAK**

Cet indicateur permet de contrôler un signal d'entrée audio analogique. Si le signal d'entrée audio analogique sélectionné est d'un niveau supérieur à celui du traitement interne possible, il s'allume. Si cela se produit, vous devez appuyer sur la touche **ATT** de la télécommande.

(10) **Indicateur de mode EQ**

Cet indicateur s'allume lorsque la fonction HT-EQ est activée.

(11) **Indicateur ATT (atténuation)**

Cet indicateur s'allume lorsque la fonction d'atténuation est active.

(12) **Indicateur d'entrée DIGITAL**

Cet indicateur s'allume lorsqu'une source d'entrée numérique a été sélectionnée.

(13) **Indicateur d'entrée ANALOG**

Cet indicateur s'allume lorsqu'une source d'entrée analogique a été sélectionnée.

(14) **Indicateurs SIGNAL FORMAT****DIGITAL**

Ce témoin est allumé lorsqu'un signal Dolby Digital est entré.

EX

Ce témoin est allumé lorsqu'un signal Dolby Digital EX est entré.

dts

Ce témoin est allumé lorsqu'un signal DTS est entré.

ES

Ce témoin est allumé lorsqu'un signal DTS ES est entré.

96/24

Ce témoin est allumé lorsqu'un signal DTS 96/24 est entré.

PCM

Ce témoin est allumé lorsque le signal d'entrée est PCM (modulation par codage d'impulsions).

SURROUND

Ce témoin est allumé lorsqu'un signal Dolby Surround est entré.

(15) **Indicateur HDMI**

Cet indicateur est allumé lorsque la prise d'entrée du dispositif HDMI est raccordée à cet appareil.

(16) **Indicateurs ENCODED CHANNEL STATUS**

Ces indicateurs affichent les canaux qui sont codés avec un signal d'entrée numérique.

Si le signal d'entrée numérique sélectionné est Dolby Digital 5.1 canaux ou DTS 5.1 canaux, "L", "C", "R", "SL", "SR" et "LFE" s'allument.

Si le signal d'entrée numérique sélectionné est PCM-audio 2 canaux, "L" et "R" s'allument.

Si le signal d'entrée numérique sélectionné est Dolby Digital 5.1ch avec indicateur Surround EX ou DTS-ES, "L", "C", "R", "SL", "S", "SR" et "LFE" s'allument.

(17) **Indicateur HDCD**

Cet indicateur s'allume lorsque le signal HDCD est décodé depuis l'entrée numérique.

(18) **Affichage d'informations principal**

Cet affichage présente des messages concernant l'état, la source d'entrée, le mode Surround, le tuner, le niveau du volume et d'autres aspects du fonctionnement de l'appareil.

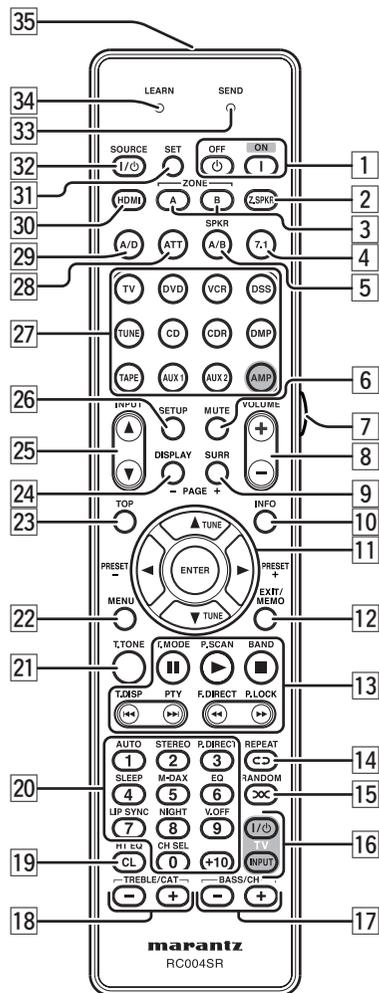
(19) **Indicateur DIRECT (Direct pur)**

Cet indicateur s'allume lorsque l'appareil est en mode source direct ou pure direct.

TÉLÉCOMMANDE

La télécommande fournie est de type universel. La touche **POWER** (alimentation), les touches numériques et les touches de commande sont utilisées en commun pour commander différents éléments de source d'entrée.

La source d'entrée commandée par la télécommande change lorsque l'une des touches de sélection d'entrée est pressée.



1 | / ⏻ Touches ON (sous tension) et POWER OFF (hors tension)

(Lorsque le mode AMP est sélectionné)
Ces touches sont utilisées pour mettre l'appareil sous tension ou hors tension.

2 | Touche Z.SPKR

Cette touche est utilisée pour sélectionner le mode B d'enceintes Surround.

3 | Touche ZONE A / B

Ces touches ne sont pas utilisées avec cet appareil.

4 | Touche 7.1 (entrée 7.1 canaux)

Cette touche est utilisée pour sélectionner la sortie d'un décodeur multi-canaux externe.

5 | Touche SPKR A/B (enceintes A/B)

Cette touche n'est pas utilisée avec cet appareil.

6 | Touche MUTE (coupure du son)

Cette touche est utilisée pour couper le son de l'amplificateur.

7 | Touche de lumière

Cette touche est utilisée pour allumer le rétroéclairage des touches.

8 | Touches VOLUME +/-

Ces touches sont utilisées pour régler le volume de l'amplificateur.

9 | Touche SURR (SURROUND)

(Lorsque le mode AMP et un mode autre que DMP sont sélectionnés)

Cette touche est utilisée pour sélectionner le mode Surround.

10 | Touche INFO

(Lorsque le mode AMP est sélectionné)
Si vous appuyez sur cette touche, les réglages actuels de l'ampli-tuner AV s'affichent sur l'écran du téléviseur raccordé.

11 | Touches ◀, ▶, ▲, ▼ (CURSOR) (curseur) / ENTER

Ces touches sont utilisées pour commander le curseur de l'appareil, d'un lecteur DVD ou d'un autre appareil AV.

(Lorsque le mode TUNER est sélectionné)

Touches PRESET +/- / PRESET -

Sont utilisées pour sélectionner une station de présélection vers le haut ou le bas.

Touches TUNE ▲ / TUNE ▼ (accord)

Sont utilisées pour faire l'accord sur les fréquences des stations vers le haut et le bas.

12 | Touche EXIT / MEMO

(Lorsque le mode AMP est sélectionné)

Cette touche est utilisée pour annuler le réglage dans le menu de configuration.

(Lorsque le mode TUNER est sélectionné)

Cette touche est utilisée pour mettre en mémoire le paramètre d'un canal de présélection, etc.

13 | Touches CONTROL (commandes)

Ces touches sont utilisées lors de l'utilisation des commandes PLAY (lecture), STOP (arrêt), PAUSE (pause) et autres commandes d'une source.

(Lorsque le mode TUNER est sélectionné)

Touche T.MODE (mode tuner)

Cette touche est utilisée pour sélectionner le mode stéréo automatique ou le mode mono lorsque la bande FM est sélectionnée.

L'indicateur "AUTO" s'allume en mode stéréo automatique.

Touche P.SCAN (balayage des présélections)

Cette touche est utilisée pour lancer le balayage des présélections.

Touche BAND (bande)

Cette touche est utilisée pour sélectionner une bande radio.

Touche T.DISP (affichage du tuner)

Cette touche n'est pas utilisée avec cet appareil.

Touche PTY (type de programme)

Cette touche n'est pas utilisée avec cet appareil.

Touche F.DIRECT (saisie directe de fréquence)

Cette touche est utilisée pour sélectionner l'entrée directe de fréquence.

Touche P.LOCK

Cette touche n'est pas utilisée avec cet appareil.

14 | Touche REPEAT ◀▶

Cette touche est utilisée pour sélectionner le mode REPEAT (répétition) d'une source.

15 | Touche RANDOM ∞

Cette touche est utilisée pour sélectionner le mode RANDOM (aléatoire) d'une source.

16 | Touches de commande TV

Ces touches sont utilisées pour commander le téléviseur ou le moniteur.

17 | Touches BASS +/- (graves)

(Lorsque le mode AMP est sélectionné)

Ces touches sont utilisées pour régler le contrôle de tonalité des sons de basse fréquence pour l'enceinte gauche, l'enceinte droite et le caisson de graves.

(Lorsque les modes TV/DSS sont sélectionnés)

Ces touches sont utilisées pour changer de chaîne.

18 | Touches TREBLE / CAT +/- (aigus)

(Lorsque le mode AMP est sélectionné)

Ces touches sont utilisées pour régler la commande de tonalité des sons de haute fréquence pour l'enceinte gauche et l'enceinte droite.

19 | Touche CL (Effacer) / HT EQ

Cette touche est utilisée pour effacer la mémoire ou le programme d'une source, y compris le mode tuner.

(Lorsque le mode AMP est sélectionné)

Cette touche est utilisée pour activer ou désactiver le mode HT (Home Theater)-EQ.

20 Touches numériques

Ces touches sont utilisées pour commuter entre 0 à +10 sur les composants source. Si la source est réglée sur l'amplificateur, ces touches sont utilisées pour effectuer des commandes.

(Lorsque le mode AMP est sélectionné)

1/ Touche AUTO

Cette touche est utilisée pour sélectionner le mode Surround automatique.

2/ Touche STEREO

Cette touche est utilisée pour sélectionner le mode STEREO.

3/ Touche P.DIRECT

Lorsque l'on appuie une fois sur cette touche, le mode SOURCE DIRECT est sélectionné. Si l'on appuie une autre fois, le mode PURE DIRECT est sélectionné.

4/ Touche SLEEP (arrêt automatique)

Cette touche est utilisée pour régler la minuterie d'arrêt automatique.

5/ Touche M-DAX

Cette touche n'est pas utilisée avec cet appareil.

6/ Touche EQ

Cette touche n'est pas utilisée avec cet appareil.

7/ Touche LIP SYNC

Cette touche n'est pas utilisée avec cet appareil.

8/ Touche NIGHT

La pression sur cette touche empêche la lecture du signal Dolby Digital à un niveau trop élevé. Lors de la pression sur cette touche, l'indicateur "NIGHT" s'allume.

9/ Touche V.OFF

Cette touche est utilisée pour désactiver le signal vidéo.

0/ Touche CH. SEL (sélection)

Cette touche est utilisée pour appeler le menu CH LEVELADJUST et pour régler les niveaux d'enceinte ou le niveau d'entrée 7.1 canaux.

21 Touche T.TONE (tonalité de test/configuration)

Cette touche est utilisée pour entrer dans le menu de tonalité de test.

22 Touche MENU

(Lorsque le mode AMP est sélectionné)

Cette touche est utilisée pour appeler le SETUP MAIN MENU (menu principal de configuration) de l'appareil.

23 Touche TOP

Cette touche est utilisée pendant la configuration pour revenir à l'écran supérieur ou au menu principal de configuration.

24 Touche DISPLAY (affichage)

(Lorsque le mode AMP et un mode autre que DMP sont sélectionnés)

Cette touche est utilisée pour sélectionner le mode d'affichage pour l'afficheur du panneau avant de cet appareil.

25 Touche INPUT ▲

Cette touche sert à sélectionner la source désirée parmi les sources d'entrée suivantes.

Touche INPUT ▼

Cette touche sert à sélectionner la source désirée parmi les sources d'entrée précédentes.

26 Touche SETUP

Cette touche est utilisée pour configurer pour un lecteur DVD ou autre dispositif.

27 Touches SOURCE

Ces touches sont utilisées pour commuter la source de votre récepteur audio-vidéo. Chaque fois que vous appuyez sur une touche de source, la télécommande passe à la source sur laquelle vous avez appuyé. Cette télécommande peut commander 12 types d'appareil. Pour changer la source de récepteur audio-vidéo, appuyez deux fois sur cette touche dans les deux secondes. Le signal est envoyé lors de la deuxième pression sur la touche.

Remarques :

- Sélectionnez AMP comme source pour utiliser cette télécommande avec l'appareil.
- Dans le cas de cet appareil, il n'est pas possible d'utiliser la touche DMP.

28 Touche ATT (atténuation)

Si le signal d'entrée est trop élevé et que la voix demeure distordue même si vous réduisez le niveau du son avec la commande VOLUME de l'appareil, activez cette fonction. "ATT" est indiqué lorsque cette fonction est activée. Le niveau d'entrée est réduit. L'atténuateur est inopérant pour le signal de sortie de "REC OUT".

Remarque :

Cette fonction n'est pas disponible lorsque l'entrée numérique est sélectionnée.

29 Touche A/D

Cette touche est utilisée pour commuter entre les entrées analogique et numérique.

30 Touche HDMI

Cette touche n'est pas utilisée avec cet appareil.

31 Touche SET

Cette touche est utilisée pour entrer en mode d'apprentissage et en mode de présélection.

32 | / ⏻ Touche SOURCE ON/OFF (activation/désactivation de source)

Cette touche est utilisée pour activer ou désactiver une source spécifique (telle qu'un lecteur DVD) indépendamment du reste du système.

33 Indicateur SEND (envoyer)

Indique que la télécommande est en train d'émettre un signal.

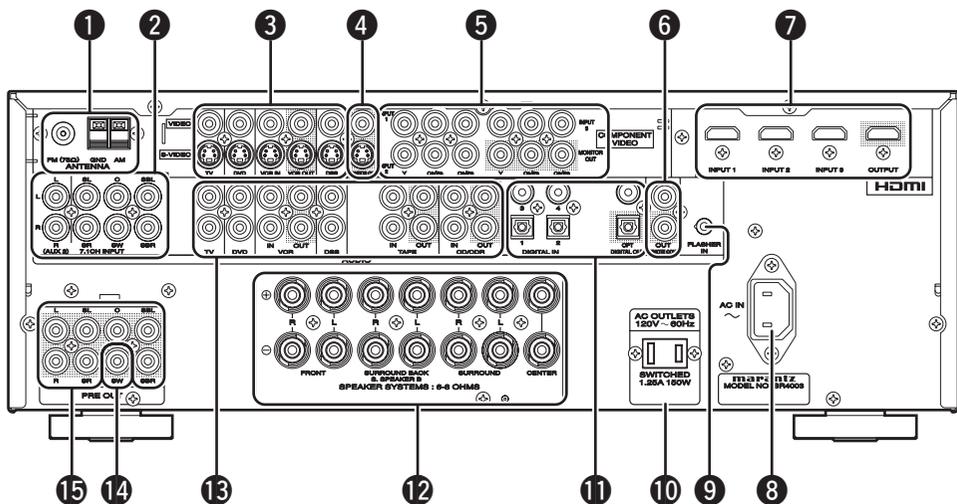
34 Indicateur LEARN (apprentissage)

Indique que la télécommande est en mode LEARN (apprentissage).

35 Émetteur infrarouge et capteur intelligent

Cet émetteur émet une lumière infrarouge. Appuyez sur ces touches en pointant l'émetteur vers la fenêtre de réception infrarouge de l'appareil ou de l'autre appareil AV. Vous devez aussi pointer vers les autres télécommandes lors de l'utilisation de la fonction d'apprentissage.

PANNEAU ARRIÈRE

**1 Borne d'antenne FM (75 ohms)**

Raccordez une antenne FM externe avec un câble coaxial ou une source FM de réseau câblé.

Bornes d'antenne AM et de terre

Raccordez l'antenne cadre AM fournie. Utilisez les bornes marquées "AM" et "GND". L'antenne cadre AM fournie fournira une bonne réception AM dans la plupart des régions. Positionnez l'antenne cadre afin d'obtenir la meilleure écoute.

2 ENTRÉE 7,1 CANAUX ou AUX2

En raccordant un lecteur de DVD audio, un lecteur multicanaux Super Audio CD, ou tout autre composant équipé d'un port multi-canaux, vous pouvez lire un programme audio avec les sorties 5.1 canaux ou 7.1 canaux.

3 VIDEO IN/OUT (TV, DVD, VCR, DSS)

Il s'agit des entrées et des sorties vidéo. Il y a 4 entrées vidéo et 2 sorties vidéo. Chacune d'elles comprend à la fois les configurations vidéo composite et S-vidéo. Vous pouvez raccorder aux entrées vidéo un magnétoscope, un lecteur DVD ou d'autres composants vidéo.

Les 2 canaux de sortie vidéo peuvent être connectés à des magnétoscopes pour effectuer des enregistrements.

4 MONITOR OUT

Il y a 1 sorties de moniteur et chacune d'elles comprend à la fois les configurations vidéo composite et S-vidéo. Si vous raccordez 2 moniteurs vidéo ou télévisions, sachez que l'interface OSD peut être utilisée avec les deux sorties MONITOR OUT.

5 ENTRÉE/SORTIE VIDÉO COMPOSANTS

Si votre lecteur de DVD ou autre périphérique est équipé de connecteurs vidéo composants, n'oubliez pas de les raccorder à ces connecteurs vidéo composants de l'appareil. Il est équipé de deux connecteurs d'entrée vidéo composants pour recevoir les informations de couleur (Y, C_B, C_R) directement du signal DVD enregistré ou d'un autre composant vidéo, ainsi que d'un connecteur de sortie vidéo composant pour envoyer ce signal vers le décodeur de matrice du dispositif d'affichage.

Envoyer directement le signal vidéo composant pur du DVD permet d'éliminer le traitement supplémentaire qui, généralement, diminue la qualité de l'image. Il en résulte une qualité d'image infiniment améliorée, donnant des couleurs et une richesse de détails proches de la réalité.

Lorsque la fonction de conversion vidéo est validée, des images vidéo et S-vidéo peuvent être sorties à la prise COMPONENT MONITOR OUT.

6 Bornes ENTRÉE/SORTIE DE TÉLÉCOMMANDE

À raccorder à un composant Marantz équipé de bornes de télécommande (RC-5).

7 HDMI INPUT/OUTPUT (entrée/sortie HDMI)

Cet appareil est doté de 3 entrées HDMI et de 1 sortie HDMI. La fonction d'entrée peut être sélectionnée depuis le système de menus sur écran. (Voir page 21)

8 ENTRÉE CA

Branchez le cordon d'alimentation fourni dans l'entrée CA, puis raccordez-le ensuite à la prise secteur murale.

Cet appareil ne peut être alimenté que par 120 V.

9 Bornes d'entrée du clignotant (FLASHER IN)

Cette borne commande l'appareil depuis chaque zone. Connecter le signal de commande d'un clavier, etc.

10 SORTIES CA

Connectez sur cette prise le cordon d'alimentation d'un composant tels qu'un lecteur DVD ou CD.

Cette prise ne fournit du courant que lorsque l'appareil est sous tension.

Attention :

- Pour éviter les risques de plocs (bruits parasites) à la mise hors tension, tout composant branché sur cette prise doit être allumé avant la mise sous tension de l'appareil.
- La capacité de cette sortie CA est de 150 W. Ne connectez pas de dispositifs dont la consommation d'électricité dépasse la capacité de cette prise. Si la consommation totale des dispositifs raccordés dépasse cette capacité, le circuit de protection coupe l'alimentation.

11 ENTRÉE

Il s'agit des entrées et des sorties audio numériques. Cet appareil est doté de 2 entrées numériques coaxiales et de 2 entrées numériques optiques.

Les entrées permettent de recevoir les signaux audio numériques d'un DVD ou autre composant de source numérique.

Cet appareil est doté de 1 sortie numérique optique. Les sorties numériques peuvent être raccordées à des enregistreurs MD et CD ou encore d'autres composants similaires.

12 Bornes de sortie d'enceintes

Sept bornes sont prévues pour les enceintes avant gauche, avant droite, avant centrale, ambiance gauche, ambiance droite, ambiance arrière gauche et ambiance arrière droite.

Remarque :

Lorsque vous n'utilisez pas d'enceintes Surround arrière, vous pouvez utiliser les bornes d'enceintes Surround arrière en tant que bornes S (Surround) SPEAKER B.

13 AUDIO IN/OUT (CD, TAPE, CD-R, TV, DVD, VCR, DSS)

Il s'agit des entrées et des sorties audio analogiques. Il y a 6 entrées audio (dont 4 liées aux entrées vidéo) et 3 sorties audio (dont 1 liées aux sorties vidéo). Les prises audio sont nominalement libellées pour platine d'enregistrement de cassettes, lecteurs de CD, lecteurs de DVD, etc. Les entrées et les sorties audio requièrent des raccordements de type RCA.

14 Sortie enceinte d'extrêmes graves

Raccordez cette prise à l'entrée de niveau de ligne d'une enceinte d'extrêmes graves alimentée. Si un amplificateur d'enceinte d'extrêmes graves externe est utilisé, raccordez cette prise à l'entrée de l'amplificateur d'enceinte d'extrêmes graves. Si vous utilisez deux enceintes d'extrêmes graves, soit alimentées soit avec un amplificateur d'enceinte d'extrêmes graves 2 canaux, raccordez un connecteur "Y" à la prise de sortie d'enceinte d'extrêmes graves et tirez un câble de cette prise à chaque amplificateur d'enceinte d'extrêmes graves.

15 Sorties préamplificateur (L, R, SL, SR, SBL, SBR, C)

Prises pour L(avant gauche), R(avant droite), C(centre), SL(surround gauche), SR(surround droite), SBL(surround arrière gauche) et SBR(surround arrière droite).

Utilisez ces prises pour la connexion avec des amplificateurs de puissance externes.

RACCORDEMENTS DE BASE

POSITIONNEMENT DES ENCEINTES

Le système d'enceintes d'ambiance idéal pour cet appareil est un système à 7 enceintes, comportant des enceintes avant gauche et droite, une enceinte centrale, des enceintes d'ambiance gauche et droite, une enceinte d'ambiance centrale et un caisson de graves.

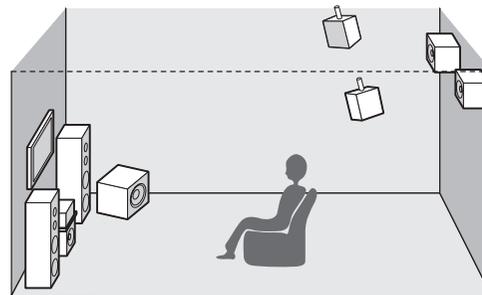
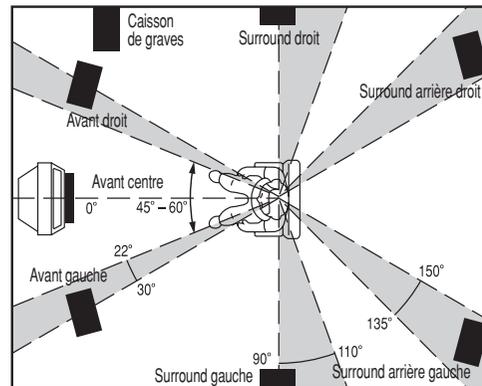
Nous recommandons, pour obtenir les meilleurs résultats, que toutes les enceintes avant soient de même type, ayant des unités d'attaque identiques ou similaires. Cela donnera des panoramiques réguliers sur toute la scène du son avant à mesure que l'action passe d'un côté à l'autre.

Votre enceinte de canal central est très importante car plus de 80% des dialogues d'un film type émanent du canal central. Elle doit posséder des caractéristiques acoustiques similaires à celles des enceintes principales.

Il n'est pas nécessaire que les enceintes de canal d'ambiance soient identiques aux enceintes de canal avant, mais elles doivent être de haute qualité.

L'enceinte Surround arrière est pratique pour la lecture Dolby Digital Surround EX ou DTS-ES. L'un des avantages de Dolby Digital et de DTS est que les canaux d'ambiance sont pleine gamme discrète, alors qu'ils étaient limités en fréquence dans les systèmes de type "Pro Logic" antérieurs.

Les effets de graves sont une partie importante du Home Theater. Pour un plaisir optimal, un caisson de graves doit être utilisé car il est optimisé pour la reproduction des basses fréquences. Toutefois, si vous avez des enceintes avant pleine gamme, vous pouvez les utiliser à la place d'un caisson de graves en réglant correctement les commutateurs dans le système de menu.



Enceintes surround gauche et droite

Placez les enceintes juste à côté de la position d'écoute ou légèrement en retrait.

Enceinte centrale

Alignez la ligne avant de l'enceinte centrale avec les enceintes avant G/D. Ou placez l'enceinte centrale un peu en retrait de cette ligne.

Enceintes surround gauche et droite

Lorsque cet appareil est utilisé en mode surround, l'emplacement idéal des enceintes surround se trouve sur les murs latéraux de la pièce, vis-à-vis de la position d'écoute ou légèrement derrière.

Il est recommandé de tourner le centre de l'enceinte centrale vers le milieu de la pièce.

Enceintes surround arrière gauche et droite

Des enceintes surround arrière sont nécessaires pour installer un système complet à 7.1 canaux.

Ces enceintes doivent être placées contre le mur arrière, derrière la position d'écoute.

Il est recommandé de tourner le centre de l'enceinte centrale vers le milieu de la pièce.

Caisson de graves

Nous recommandons d'utiliser un caisson de graves pour obtenir un effet de graves maximum. Comme le subwoofer ne traite que les basses fréquences, vous pouvez le placer n'importe où dans la pièce.

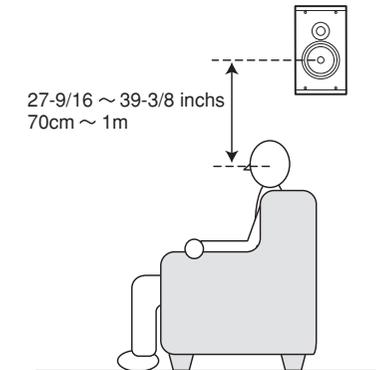
HAUTEUR DES ENCEINTES

Enceintes avant gauche et droite, et enceinte centrale

Alignez au mieux possible les haut-parleurs d'aigus et les haut-parleurs de médiums des trois enceintes avant sur la même hauteur.

Enceintes d'ambiance gauche et droite et enceinte surround arrière

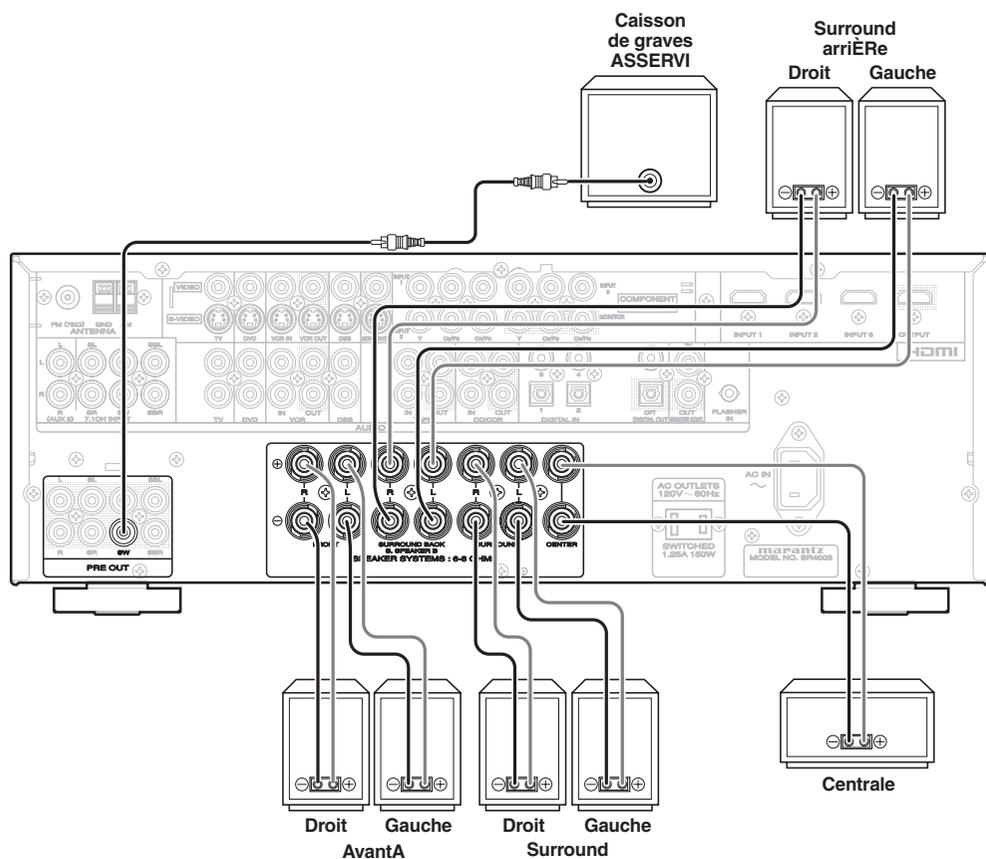
Placez les enceintes d'ambiance gauche, droite et centrale plus haut que vos oreilles 27-9/16 - 39-3/8 pouces (70 cm - 1 m). Placez aussi les enceintes à la même hauteur.



Remarque :

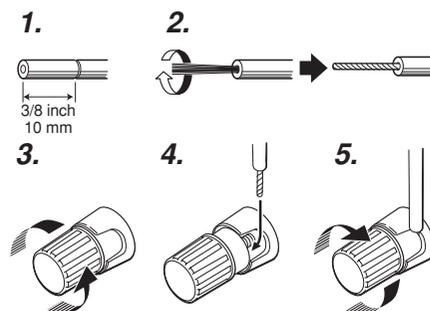
Utilisez des enceintes à blindage magnétique pour les enceintes avant gauche, droite et centrale si elles sont placées près du téléviseur.

RACCORDEMENT DES ENCEINATES

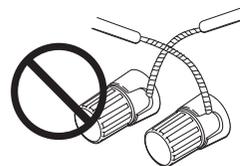


RACCORDEMENT DES FILS D'ENCEINTES

1. Dénudez environ 10 mm (3/8 inch) de l'isolement du fil.
2. Torsadez l'extrémité du fil dénudé de manière bien serrée afin d'éviter un court circuit.
3. Desserrez le bouton en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
4. Introduisez la partie dénudée du fil dans l'orifice sur le côté de chaque borne.
5. Serrez le bouton en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer le fil.

**Attention :**

- Veillez à utiliser des enceintes ayant l'impédance spécifiée indiquée sur le panneau arrière de cet appareil.
- Pour éviter d'endommager les circuits, ne laissez pas les fils d'enceintes dénudés se toucher et ne les laissez pas toucher une partie métallique de cet appareil.



- Ne touchez pas les bornes d'enceintes lorsque l'appareil est sous tension. Vous pourriez recevoir une décharge électrique.
- Ne raccordez pas plus d'un câble d'enceinte à une borne d'enceinte. Cela pourrait endommager cet appareil.

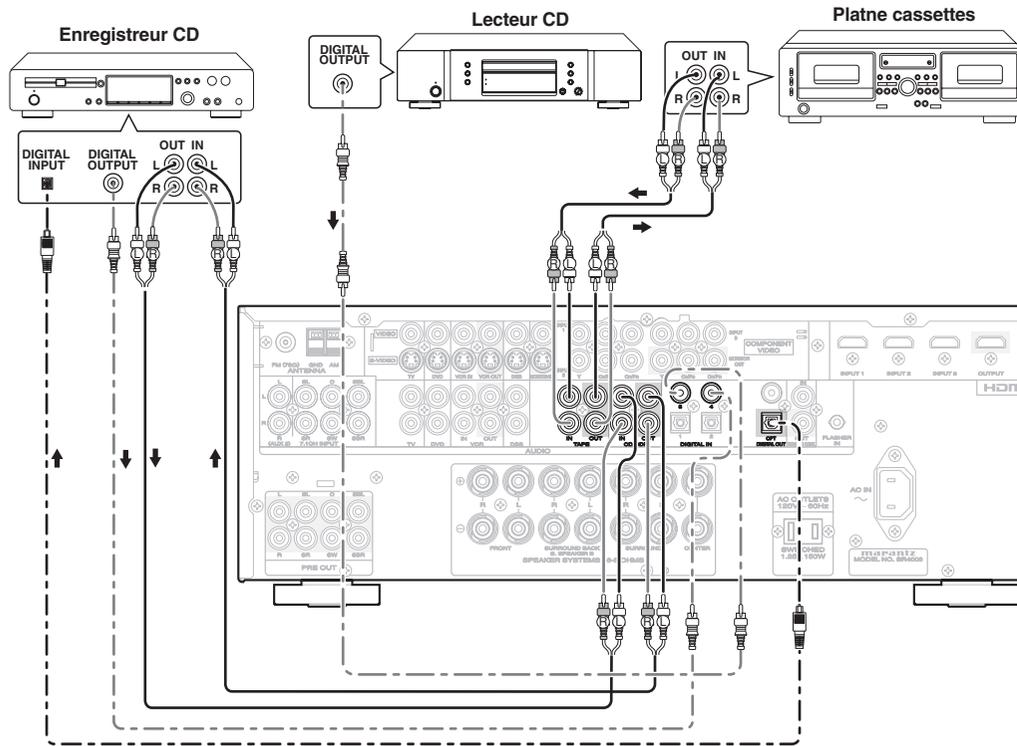
Remarque :

Veillez à raccorder correctement les câbles positif et négatif de l'enceinte. Si vous les raccordez à l'envers, la phase du signal est inversée et la qualité du signal est altérée.

RACCORDEMENT D'UN CAISSON DE GRAVES

Utilisez la prise PRE OUT SUBWOOFER pour raccorder un caisson de graves alimenté (amplificateur de puissance incorporé).

RACCORDEMENT DE COMPOSANTS AUDIO



Audio analogique



Audio numérique (coaxiale)



Audio numérique (optique)



Le signal audio sorti de la prise TAPE OUT et de la prise CD/CDR OUT est la source sonore actuellement sélectionnée.

Attention :

Ne branchez pas cet appareil et les autres composants sur l'alimentation secteur avant que tous les raccordements entre composants aient été terminés.

Remarques :

- Introduisez fermement toutes les prises et connecteurs. Des raccordements incomplets peuvent provoquer des parasites.
- Veillez à raccorder correctement les canaux gauche et droit.
- Les connecteurs rouges correspondent au canal R (droit) et les connecteurs blancs au canal L (gauche).
- Veillez à raccorder correctement les entrées et sorties.
- Reportez-vous au mode d'emploi de chaque composant qui est raccordé à cet appareil.
- N'attachez pas des câbles de raccordement audio/vidéo avec des câbles d'alimentation et des câbles d'enceintes car cela générerait un ronflement ou d'autres parasites.

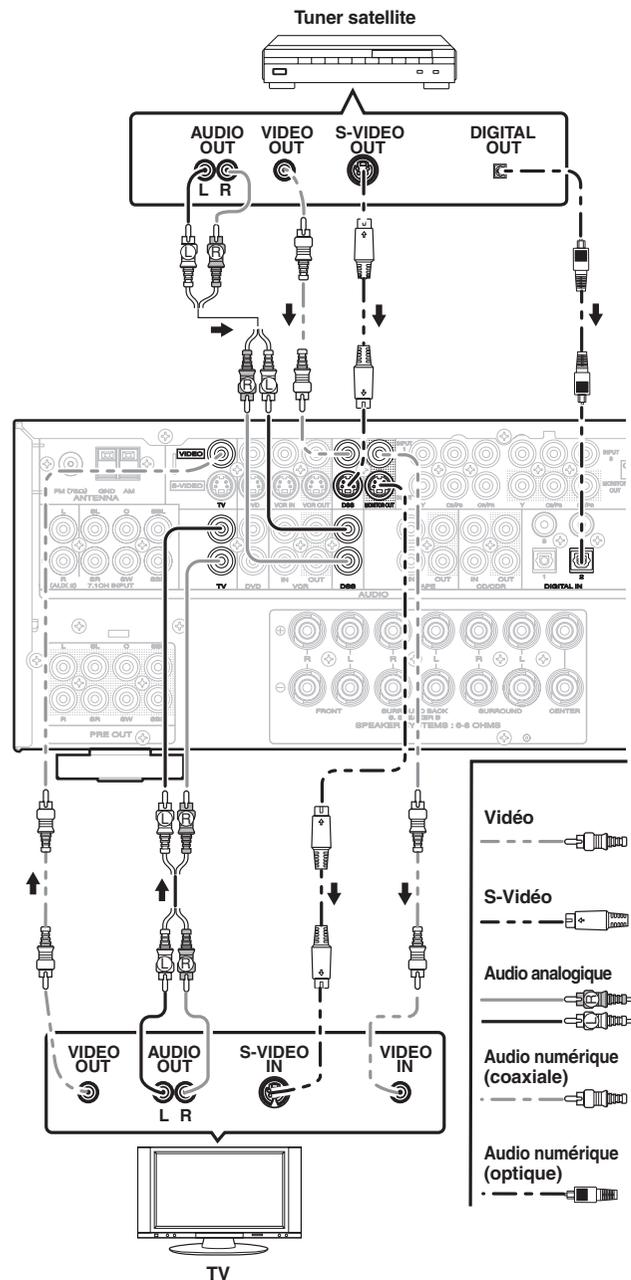
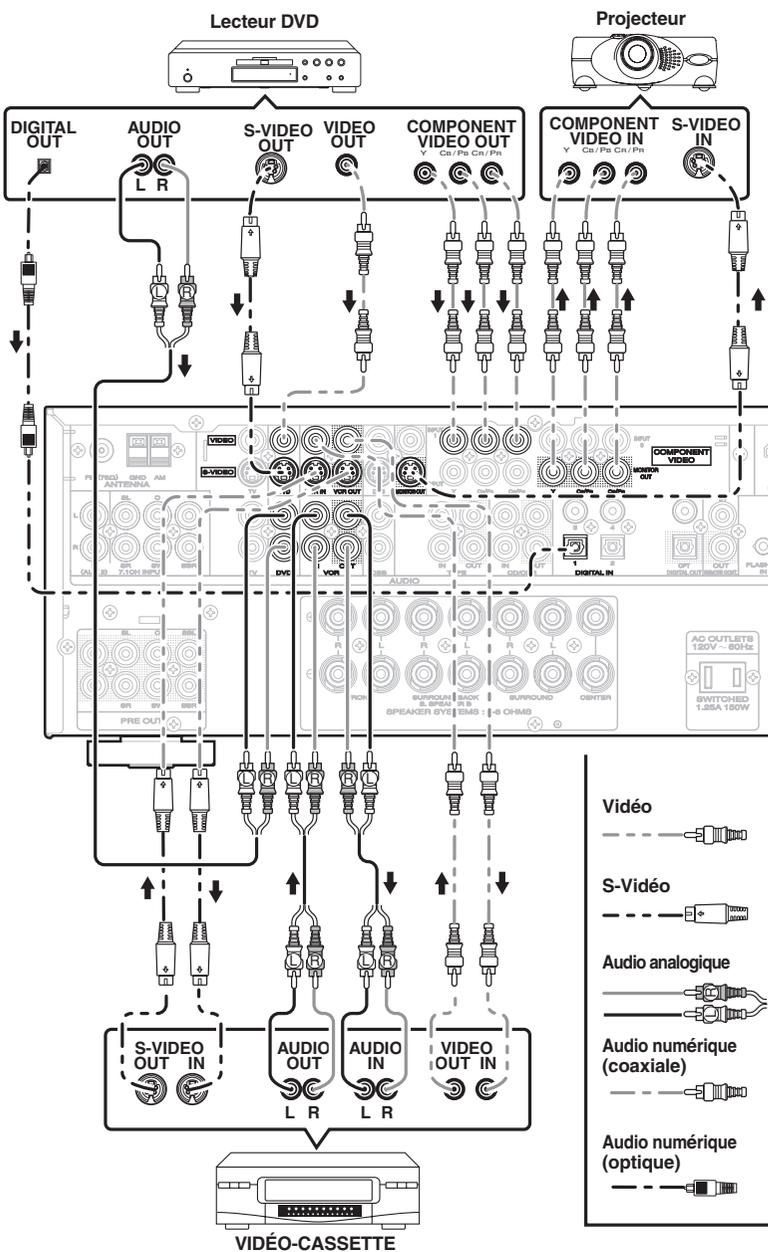
RACCORDEMENT DE COMPOSANTS AUDIO NUMÉRIQUES

- Il y a 4 entrées numériques, dont 2 prises coaxiales et 2 prises optiques, sur le panneau arrière. Vous pouvez utiliser ces prises pour entrer des signaux PCM, Dolby Digital et train de binaires DTS provenant d'un CD, DVD ou d'autres composants de sources numériques.
- Il y a une prise de sortie optique sur le panneau arrière. Ces prises peuvent être raccordées à un enregistreur CD ou une platine MD.
- Configurez le format audio numérique d'un lecteur DVD ou d'un autre composant de source numérique. Reportez-vous au mode d'emploi de chaque composant à raccorder aux prises d'entrée numérique.
- Utilisez des câbles à fibres optiques (câbles optiques) pour les prises d'entrée DIG-1,2. Utilisez des câbles coaxiaux de 75 ohms (pour audio et vidéo numériques) pour les prises d'entrée DIG-3,4.
- Vous pouvez désigner l'entrée pour chaque prise d'entrée/sortie numérique en fonction de votre composant. Voir page 21.

Remarques :

- Il n'y a pas de prise d'entrée RF Dolby Digital. Utilisez un démodulateur RF externe avec décodeur Dolby Digital lors du raccordement de la prise de sortie RF Dolby Digital d'un lecteur de disque vidéo à la prise d'entrée numérique.
- Les prises de signal numérique de cet appareil sont conformes à la norme EIA. Si vous utilisez un câble qui n'est pas conforme à cette norme, cet appareil peut ne pas fonctionner correctement.
- Chaque type de prise audio fonctionne indépendamment. Les signaux entrés par les prises numériques et analogiques sont sortis respectivement par les prises numériques et analogiques correspondantes.

RACCORDEMENT DE COMPOSANTS VIDEO



PRISES VIDEO, S-VIDEO, COMPOSANT

Il y a 3 types de prises vidéo sur la panneau arrière.

Prise VIDEO

Le signal vidéo pour les prises VIDEO est le signal vidéo composite conventionnel.

Prise S-VIDEO

Le signal vidéo est séparé en signaux de luminance (Y) et de couleur (C) pour la prise S-VIDEO. Les signaux S-VIDEO permettent une reproduction des couleurs de haute qualité. Si votre composant vidéo est équipé d'une sortie S-VIDEO, nous vous recommandons de l'utiliser. Raccordez la prise de sortie S-VIDEO de votre composant vidéo à la prise d'entrée S-VIDEO de cet appareil.

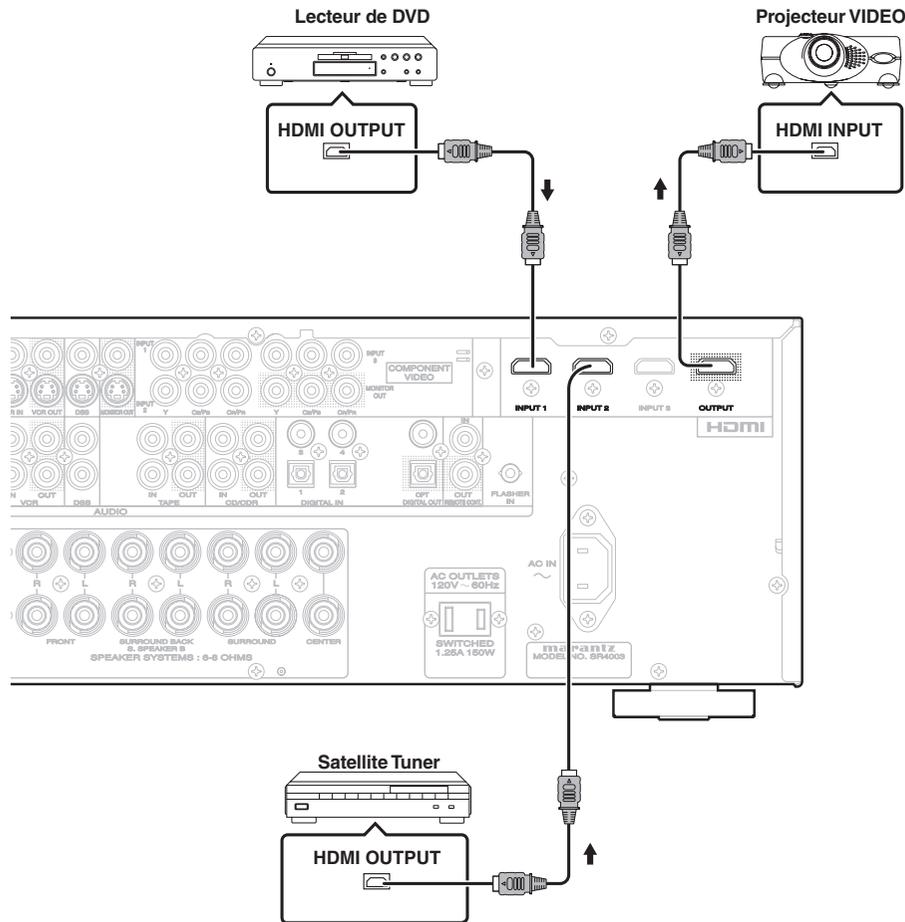
Prise pour composant

Effectuez des connexions vidéo vers un composant tel qu'un téléviseur ou un moniteur équipé d'entrées de composant pour obtenir des images vidéo de qualité supérieure. Utilisez le câble pour composant vidéo ou 3 cordons vidéo pour connecter les prises de sortie vidéo pour composant de cet appareil au moniteur.

Remarques :

- Veillez à raccorder correctement les canaux audio gauche et droit.
Les connecteurs rouges correspondent au canal R (droit) et les connecteurs blancs au canal L (gauche).
- Veillez à raccorder correctement l'entrée et la sortie du signal vidéo.
- Cet appareil est équipé de la fonction "TV-AUTOON/OFF" pour activer ou désactiver automatiquement l'alimentation par le signal vidéo entrant depuis les prises VIDEO.
- Il se peut que vous deviez configurer le format de sortie audio numérique de votre lecteur DVD ou autre composant de source numérique. Reportez-vous au mode d'emploi de chaque composant raccordé aux prises d'entrée numérique.
- Il n'y a pas de prise d'entrée RF Dolby Digital. Utilisez un démodulateur RF externe avec un décodeur Dolby Digital pour raccorder la prise de sortie numérique RF du lecteur DVD à la prise d'entrée numérique de cet appareil.
- Pour en savoir plus sur le raccordement d'un appareil vidéo, veuillez consulter la section CONVERSION VIDÉO (page 29).

RACCORDEMENT DE DISPOSITIFS HDMI



PRISE HDMI

Cet appareil est doté de 3 entrées HDMI et d'une sortie HDMI. Il peut envoyer des signaux vidéo et audio numériques de DVD et autres sources directement à un affichage. Cela minimise la dégradation du signal provoquée par la conversion analogique de sorte que vous obtenez des images de haute qualité. Sélectionnez une source d'entrée depuis le système de menu OSD. (Voir page 21)

Remarques :

- Lorsque la sortie HDMI est raccordée à un moniteur d'affichage qui ne prend pas en charge HDCP*, les signaux ne sont pas sortis. Pour visualiser des images en HDMI, il est nécessaire de raccorder un affichage qui prend en charge HDCP*.
 - Il est possible qu'il n'y ait pas de sortie d'image lors d'un raccordement à un téléviseur ou affichage qui n'est pas compatible avec le format ci-dessus.
 - Reportez-vous au mode d'emploi du téléviseur ou de l'affichage à raccorder à cet appareil pour des informations détaillées concernant la borne HDMI.
- * **HDCP : High-bandwidth Digital Content Protection** (protection du contenu numérique de largeur de bande supérieure)

RACCORDEMENT DE DISPOSITIFS HDMI

Un câble HDMI (vendu séparément) est utilisé pour raccorder la prise HDMI de cet appareil avec la prise HDMI d'un lecteur de DVD, téléviseur, projecteur ou autre élément. Pour transmettre un son multicanal via HDMI, le lecteur raccordé doit prendre en charge la transmission audio multicanal par sa prise HDMI.

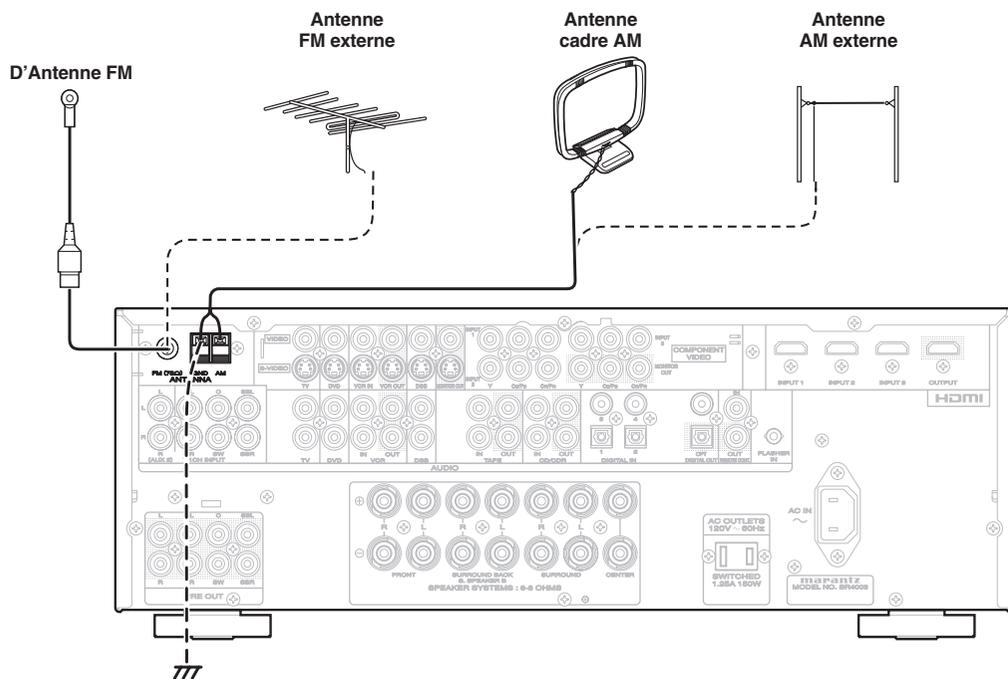
La transmission vidéo en continu HDMI est, en principe, compatible avec DVI. Un raccordement à un téléviseur ou moniteur qui comporte une borne DVI est donc possible en utilisant un câble ou fiche de conversion HDMI-DVI. Lors d'un raccordement à la borne DVI, raccordez séparément le signal audio.

Remarques :

- Certains éléments HDMI peuvent être commandés via le câble HDMI, mais cet appareil ne peut pas commander d'autres éléments de cette manière.
- Lors d'un raccordement à un moniteur (téléviseur, projecteur, etc.) qui ne prend pas en charge HDCP, l'image et le son ne sont pas sortis.

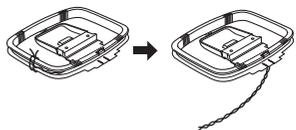
- Les câbles DVI sont disponibles avec des prises à 24 broches ou 29 broches. Cet appareil prend en charge des câbles DVI-D à 24 broches ; il n'est pas possible d'y raccorder des câbles DVI à 29 broches.
- Certains appareils source tels que les lecteurs DVD ne prennent pas en charge les commandes de répétiteur HDMI comme celles de cet appareil. Dans ce cas, les images ne s'affichent pas correctement sur les moniteurs, tels que téléviseurs et projecteurs.
- Lorsque plusieurs éléments sont raccordés à cet appareil, mettez hors tension les éléments inutilisés afin d'éviter des interférences entre eux.
- Le débranchement ou le branchement de câble lorsque l'équipement est sous tension peut l'endommager. Mettez hors tension avant de débrancher ou brancher des câbles.
- Certains disques DVD-Audio invalident le mixage. La lecture de ces types de disques ne s'effectue pas correctement à moins que les enceintes gauche, centrale, droite, Surround gauche et droite, et un subwoofer soient raccordés.
- Si un lecteur de DVD qui ne prend pas en charge HDMI 1.1 est raccordé à cet appareil, la reproduction PCM multicanal n'est pas possible, même avec des disques DVD-Audio.
- Si un lecteur de DVD ou un autre dispositif avec sortie DVI est raccordé à cet appareil, un câble audio séparé (optique-numérique, numérique coaxial ou analogique) est nécessaire pour les signaux audio. Dans ce cas, sélectionnez l'entrée audio raccordée comme expliqué dans "1 INPUT SETUP". (Voir page 21)
- Les signaux PCM multicanal et signaux audio de 64 kHz ou plus qui sont entrés depuis la prise HDMI ne sont pas sortis des prises DIGITAL OUT.
- Selon la qualité du câble utilisé, le signal HDMI peut être affecté par des parasites.
- Les appareils audio qui utilisent des fréquences d'échantillonnage de 128 kHz ou plus ne sont pas pris en charge.
- Lorsque seuls des composants HDMI sont connectés, l'affichage sur écran (OSD) n'apparaît pas. (Voir page 20)

RACCORDEMENT DES BORNES D'ANTENNE



MONTAGE DE L'ANTENNE CADRE AM

1. Retirez l'attache en vinyle et sortez la ligne de connexion.
3. Introduisez le crochet en bas de la partie cadre dans la fente sur la partie base.



2. Courbez la partie base dans le sens inverse.
4. Placez l'antenne sur une surface stable.



RACCORDEMENT DES ANTENNES FOURNIES

Raccordement de la ligne d'antenne FM fournie
La ligne d'antenne FM fournie n'est destinée qu'à une utilisation à l'intérieur.

Pendant l'utilisation, déployez l'antenne et déplacez-la dans divers sens jusqu'à ce que le signal le plus clair soit reçu.

Fixez-la avec des punaises, etc. dans la position qui provoquera le moins de distorsion.

Si la réception est de mauvaise qualité, une antenne extérieure peut l'améliorer.

Raccordement de l'antenne cadre AM fournie

L'antenne cadre AM fournie n'est destinée qu'à une utilisation à l'intérieur.

Placez-la dans le sens et la position où vous recevez le son le plus clair. Mettez-la le plus loin possible de l'appareil, d'un téléviseur, des câbles d'enceintes et des cordons d'alimentation.

Si la réception est de mauvaise qualité, une antenne extérieure peut l'améliorer.

1. Desserrez la vis de borne d'antenne AM dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
2. Introduisez le fil dénudé dans la borne d'antenne.
3. Serrez la vis en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre pour fixer le fil.

RACCORDEMENT D'UNE ANTENNE FM EXTERIEURE

Remarques :

- Eloignez l'antenne des sources de parasites (enseignes au néon, rues très fréquentées, etc.).
- Ne placez pas l'antenne près de lignes de tension. Eloignez-la bien de lignes de tension, transformateurs, etc.
- Afin d'éviter le risque de foudre et d'électrocution, une mise à la terre est nécessaire.

RACCORDEMENT D'UNE ANTENNE AM EXTERIEURE

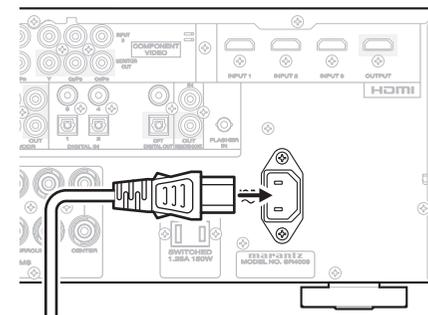
Une antenne extérieure sera plus efficace si elle est étendue horizontalement au-dessus d'une fenêtre ou à l'extérieur.

Remarques :

- Ne retirez pas l'antenne cadre AM.
- Afin d'éviter le risque de foudre et d'électrocution, une mise à la terre est nécessaire.

BRANCHER LE CORDON D'ALIMENTATION

1. Branchez le cordon d'alimentation fourni dans la prise AC IN du panneau arrière de l'appareil.



2. Branchez le cordon d'alimentation dans une prise secteur.

ÉLÉMENTAIRES

OPÉRATION DE L'AMPLIFICATEUR

ALLUMER L'APPAREIL

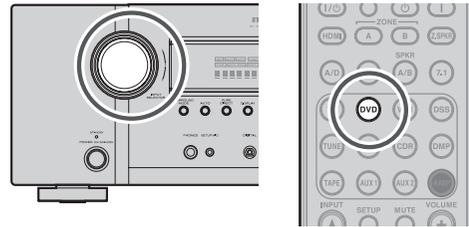
1. Branchez le cordon d'alimentation dans la prise murale.
2. Allumez les dispositifs raccordés à l'appareil.
3. Appuyez sur la touche **POWER ON/STANDBY** de l'appareil. Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'appareil permute entre les modes de marche et d'attente.

Pour allumer l'appareil à l'aide de la télécommande, appuyez d'abord sur la touche AMP, puis sur la touche **POWER ON** ou **SOURCE ON/OFF** de la télécommande.

SÉLECTION D'UNE SOURCE D'ENTRÉE

Avant de pouvoir écouter le programme d'une source, il est nécessaire de sélectionner cette source d'entrée sur l'appareil.

Exemple : DVD



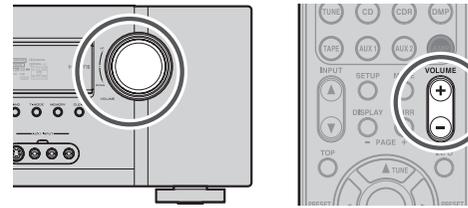
Pour sélectionner DVD, tournez le bouton **INPUT SOURCE** du panneau avant ou appuyez simplement sur la touche **DVD** de la télécommande.

Une fois que vous avez sélectionné DVD, allumez le lecteur de DVD et lancez la lecture.

- Lorsque la source d'entrée est modifiée, le nouveau nom de la source d'entrée apparaît momentanément en tant qu'information OSD sur l'écran vidéo. Ce nom apparaît également sur l'écran du panneau avant.
- Lorsque l'entrée est modifiée, l'appareil passe automatiquement aux statuts d'entrée numérique, de mode Surround, d'atténuation et de mode nuit, entrés lors de la configuration de cette source.
- Lorsqu'une source audio est sélectionnée, la dernière entrée vidéo utilisée est toujours acheminée aux sorties **VCR** et **DSS/VCR2**, et aux sorties **Monitor**. Cela permet la visualisation et l'écoute simultanées de sources différentes.
- Lorsqu'une source vidéo est sélectionnée, le signal vidéo pour cette entrée est acheminé aux prises de **sortie Monitor** et peut être alors visualisé sur un écran TV raccordé à cet appareil.

Si une entrée de vidéo composant est raccordée aux entrées de composant **DVD** ou **DSS**, elle est acheminée à la **sortie Component Video**. Assurez-vous que votre télévision est raccordée à la bonne entrée pour voir le signal.

RÉGLAGE DU VOLUME PRINCIPAL



Réglez le volume au niveau souhaité en utilisant la commande **VOLUME** du panneau avant ou les touches de **VOLUME ▲ / ▼**.

Pour augmenter le volume, tournez la commande **VOLUME** vers la droite ou appuyez sur la touche **VOLUME ▲** de la télécommande.

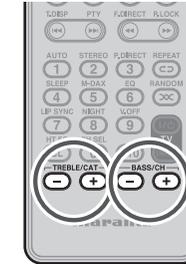
Pour diminuer le volume, tournez cette commande vers la gauche ou appuyez sur la touche **VOLUME ▼** de la télécommande.

Remarques:

- Le réglage du volume peut se faire dans la plage de $-\infty$ à 18 dB, par incréments de 1 dB.
- Cependant, lorsque le niveau du canal est défini tel que décrit à la page 22, et si le volume de chaque canal est réglé sur +1 dB ou plus, le réglage du volume ne peut se faire jusqu'à 18 dB.

(Dans ce cas, la plage de réglage du volume maximum est de "18dB - (Valeur maximum du niveau du canal)".)

COMMANDE DE RÉGLAGE DE LA TONALITÉ (GRAVES ET AIGUS)



Lors d'une session d'écoute, vous pouvez régler les commandes Bass (graves) et Treble (aigus) en fonction de vos désirs et de l'acoustique de la pièce.

(Avec la télécommande)

Pour ajuster l'effet de graves, appuyez sur **BASS +** ou **BASS -** de la télécommande.

Pour ajuster l'effet de graves, appuyez sur **TREBLE +** ou **TREBLE -** de la télécommande.

Remarque:

La fonctionnalité de contrôle de tonalité peut fonctionner en modes Surround Auto, Stéréo, Dolby PLIIx, DTS, DTS-ES et Stéréo multi-canaux.

COUPER LE SON MOMENTANÉMENT



Pour couper temporairement le son de toutes les sorties d'enceintes, comme par exemple lorsque vous recevez un appel téléphonique, appuyez sur la touche **MUTE** de la télécommande.

Cette action coupe les sorties d'enceinte et de la prise pour casque mais n'affecte en rien les opérations d'enregistrement ou de copie qui seraient en cours.

Lorsque le système est en mode muet, "**MUTE**" est affiché à l'écran.

Appuyez de nouveau sur la touche **MUTE** pour rétablir le fonctionnement normal.

OPÉRATION DU TUNER

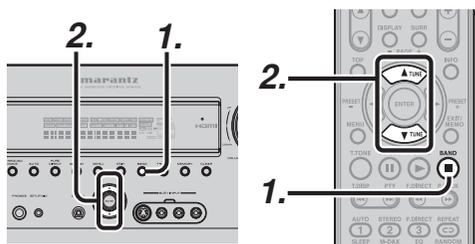
Vous pouvez sélectionner le pas de balayage des fréquences pour la bande AM.

Le pas de balayage par défaut est 10 kHz. Si la norme de votre pays est établie à 9 kHz, appuyez sur la touche **BAND** de la télécommande pendant plus de 6 secondes. Le pas de balayage change.

Remarque:

Cette opération efface la mémoire de présélection du tuner.

ACCORD AUTOMATIQUE (AUTO TUNING)



(Avec l'appareil)

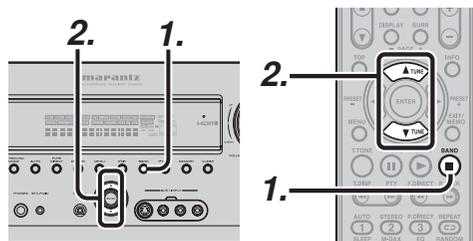
1. Pour sélectionner le tuner et la bande désirée (FM ou AM), appuyez sur la touche **BAND** de la télécommande.
2. Appuyez sur la touche de curseur ▲ ou ▼ du panneau avant pendant plus d'1 seconde pour démarrer la fonction de syntonisation automatique.
3. La recherche automatique commence et s'arrête si une station est syntonisée.

(Avec la télécommande)

1. Pour sélectionner le tuner et la bande désirée (FM ou AM), appuyez sur la touche **BAND** de la télécommande.
2. Appuyez sur **TUNE ▲** ou **▼** pendant plus de 1 seconde sur la télécommande.
3. La recherche automatique commence et s'arrête si une station est syntonisée.

Si l'accord automatique ne s'arrête pas à la station désirée, utilisez l'accord manuel "ACCORD MANUEL (MANUAL TUNING)".

ACCORD MANUEL (MANUAL TUNING)



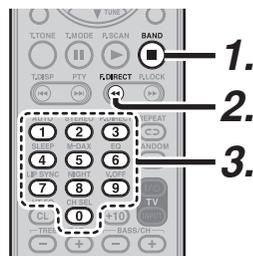
(Avec l'appareil)

1. Pour sélectionner le tuner et la bande désirée (FM ou AM), appuyez sur la touche **BAND** de la télécommande.
2. Appuyez sur la touche de curseur ▲ ou ▼ du panneau avant pour sélectionner la station désirée.

(Avec la télécommande)

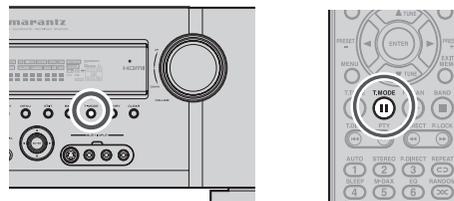
1. Pour sélectionner le tuner et la bande désirée (FM ou AM), appuyez sur la touche **BAND** de la télécommande.
2. Appuyez sur la touche **TUNE ▲** ou **▼** de la télécommande pour faire l'accord sur la station désirée.

APPEL DIRECT D'UNE FRÉQUENCE



1. Pour sélectionner le tuner et la bande désirée (FM ou AM), appuyez sur la touche **BAND** de la télécommande.
2. Appuyez sur la touche **F.DIRECT** de la télécommande, l'écran affiche "FREQ ----".
3. Introduisez la fréquence de la station désirée avec les touches **numériques** de la télécommande.
4. La station désirée est réglée automatiquement.

MODE D'ACCORD (FM) (STÉRÉO AUTOMATIQUE OU MONO)



Dans le mode stéréo automatique, l'indicateur **AUTO** reste affiché à l'écran.

L'indicateur "ST" s'allume lorsqu'une émission en stéréo est trouvée.

Aux fréquences ouvertes, le bruit est assourdi et les indicateurs "TUNED" et "ST" sont éteints.

Dans le cas d'un signal faible, il se peut que le réglage stéréo de la station soit difficile. Dans ce cas, appuyez sur la touche **T-MODE** du panneau avant ou de la télécommande.

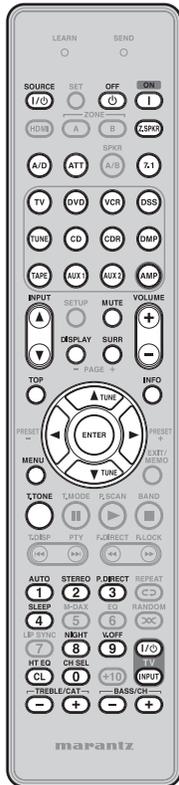
L'indicateur "AUTO" s'éteint, les émissions stéréo FM sont réceptionnées en mono et l'indicateur "ST" s'éteint.

Pour revenir en mode stéréo automatique, appuyez sur la touche **T-MODE** ou tapez à nouveau sur **T-MODE** sur la télécommande. L'indicateur **AUTO** s'allume à l'écran.

UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

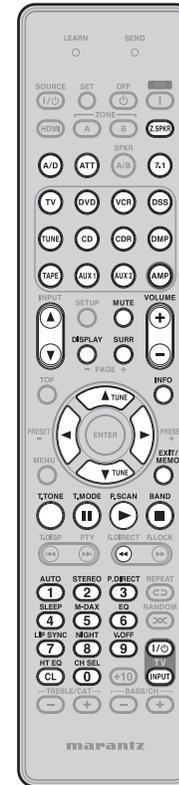
Pour commander le cet appareil avec votre télécommande, vous devez sélectionner l'appareil AMP ou TUNER en appuyant sur la touche SOURCE. Voir ci-dessous pour plus de détails sur les modes AMP et TUNER.

MODE AMP



SOURCE ON/OFF	Met le SR4003 sous tension et hors tension
POWER OFF	Met le SR4003 hors tension
POWER ON	Met le SR4003 sous tension
Z.SPKR	Active ou désactive les enceintes Surround B
A/D	Commute entre les entrées analogique et numérique
ATT	Réduit le niveau d'entrée
7.1	Sélectionne 7.1CH IN (entrée 7.1 canaux)
SOURCE	Sélectionne un composant de source donné
AMP	Sélectionne le mode AMP de l'appareil commandé à distance
INPUT ▲ / ▼	Change le sélecteur d'entrée de SR4003
DISPLAY	Change le mode de l'afficheur avant
MUTE	Réduit le son temporairement
SURR	Sélectionne le mode Surround
VOLUME+/-	Règle le niveau de son général
TOP	Revient au haut du menu de configuration
INFO	Affiche le réglage actuel sur le moniteur
Cursor	Déplace le curseur pour le réglage en mode "SETUP MENU" (menu de configuration)
ENTER	Valide le réglage en mode "SETUP MENU" (menu de configuration)
MENU	Entre dans "SETUP MENU" (menu de configuration)
EXIT	Quitte SETUP MENU (menu de configuration)
T.TONE	Entre dans le menu de tonalité de contrôle
AUTO(1)	Sélectionne le mode Surround automatique
STEREO(2)	Sélectionne le mode STEREO
P.DIRECT(3)	Sélectionne le mode Pure Direct
SLEEP(4)	Active la fonction de minuterie de veille
NIGHT(8)	Active ou désactive le mode NIGHT (nocturne)
V-OFF(9)	Active ou désactive la sortie vidéo
HT EQ(CL)	Active ou désactive le mode HT-EQ (égalisateur cinéma maison)
CH SEL(0)	Appelle CH LEVEL ADJUST et règle les niveaux d'enceinte ou le niveau d'entrée 7.1 canaux
TV POWER	Met le téléviseur sous tension et hors tension
TV INPUT	Sélectionne l'entrée vidéo de téléviseur
TREBLE-/+	Règle la commande de tonalité du son de haute fréquence
BASS-/+	Règle la commande de tonalité du son de basse fréquence

MODE TUNER



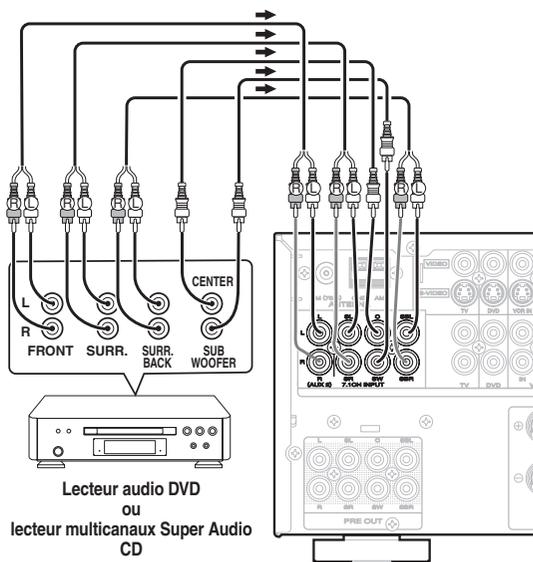
- La télécommande n'a pas la liste des codes de pré-réglage pour ce dispositif.

Z.SPKR	Fonction AMP activée
A/D	Fonction AMP activée
ATT	Fonction AMP activée
7.1 IN	Fonction AMP activée
SOURCE	Fonction AMP activée
AMP	Fonction AMP activée
INPUT ▲ / ▼	Fonction AMP activée
DISPLAY	Fonction AMP activée
MUTE	Fonction AMP activée
SURR	Fonction AMP activée
VOLUME+/-	Fonction AMP activée
INFO	Affiche les informations de présélection
TUNE ▲ / ▼	Fait l'accord sur les fréquences des stations vers le haut ou le bas
PRESET + ► / - ◀	Sélectionne une station de présélection vers le haut ou le bas
EXIT/MEMO	Saisit les numéros de mémoire de présélection du tuner
T.TONE	Fonction AMP activée
T.MODE	Sélectionne le mode stéréo automatique ou le mode mono
P.SCAN	Lance le balayage des présélections
BAND	Sélectionne une bande radio
F.DIRECT	Sélectionne "l'entrée directe de fréquence"
0-9	Saisit le chiffre
CL	Annule la saisie
TV POWER	Met le téléviseur sous tension et hors tension
TV INPUT	Sélectionne l'entrée vidéo de téléviseur

RACCORDEMENTS ÉVOLUÉS

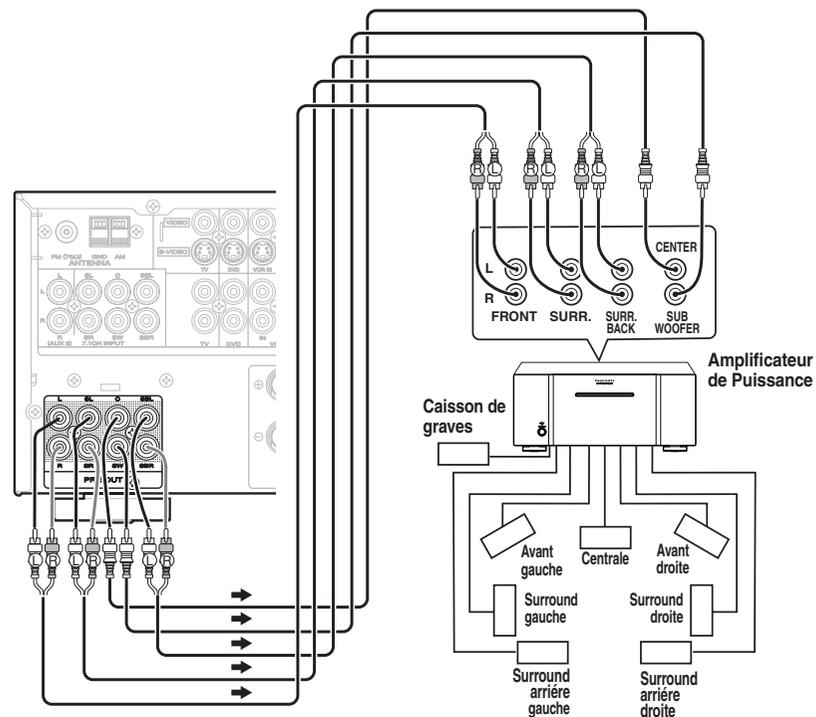
RACCORDEMENT D'UN COMPOSANT AUDIO MULTI-CANAU

Les prises 7.1CH INPUT sont destinées à une source audio multicanaux comme un lecteur multicanaux Super Audio CD, un lecteur audio DVD ou un décodeur externe. Si vous utilisez ces prises, activez 7.1CH INPUT et réglez le niveau 7.1CH INPUT en utilisant le SETUP MAIN MENU (menu principal de configuration). Voir page 25.

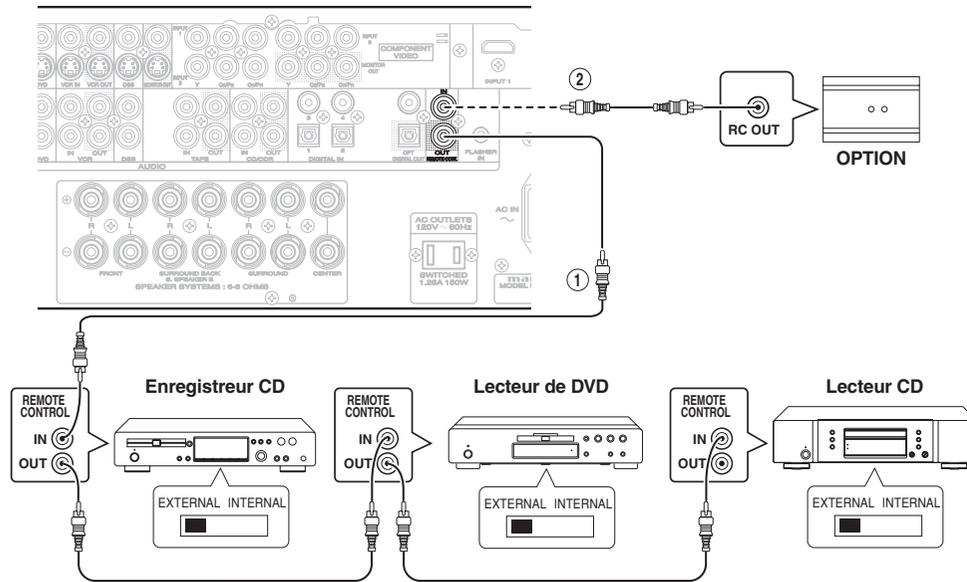


RACCORDEMENT D'UN AMPLIFICATEUR DE PUISSANCE EXTERNE

Les prises PREOUT sont destinées à raccorder des amplificateurs de puissance externes. Veillez à raccorder chaque enceinte à l'amplificateur de puissance externe correspondant.



RACCORDEMENT DES PRISES DE TELECOMMANDE



①

Vous pouvez commander d'autres produits Marantz par cet appareil au moyen de la télécommande en raccordant les bornes REMOTE CONTROL de chaque appareil.

Le signal émis de la télécommande est reçu par le capteur de télécommande de cet appareil, puis le signal est envoyé au dispositif raccordé par cette borne. Vous n'avez donc besoin de pointer la télécommande que vers l'appareil. Et si un amplificateur de puissance Marantz (sauf certains modèles) est raccordé à cette borne, le commutateur d'alimentation de l'amplificateur de puissance est synchronisé avec le commutateur d'alimentation de cet appareil.

Réglez REMOTE CONTROL SWITCH à l'arrière des autres appareils (pas du SR4003) sur EXT(EXTERNAL) pour utiliser cette fonction.

②

Lorsqu'un capteur infrarouge externe ou un dispositif similaire est raccordé à l'entrée RC-5 IN de cet appareil, vous devez toujours désactiver le fonctionnement du capteur infrarouge de l'appareil, en procédant comme suit.

1. Enfoncez en même temps, pendant 5 secondes, la touche **SURROUND MODE** et la touche **MENU** sur le panneau avant.
2. Le réglage "IR=ENABLE" (infrarouge activé) s'affiche sur FL DISPLAY.
3. Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ curseur pour commuter le réglage sur "IR=DISABLE" (infrarouge désactivé).
4. Appuyez sur la touche **ENTER**. Une fois ce réglage effectué, le capteur infrarouge de l'appareil se trouve désactivé.

Remarque :

Lorsque aucun capteur infrarouge ou dispositif similaire n'est raccordé, vous devez régler cette option sur "IR=ENABLE". Autrement, l'appareil ne pourra pas recevoir de commandes à distance.

5. Pour rétablir le réglage initial, suivez les étapes 1 à 4 pour régler l'option sur "IR=ENABLE".

CONFIGURATION

Après avoir raccordé tous les composants, vous devez effectuer la configuration initiale.

SYSTÈME DE MENU AFFICHAGE SUR ÉCRAN

Cet appareil incorpore un système de menu sur écran qui permet diverses opérations en utilisant les touches de curseur (▲, ▼, ◀, ▶) et **ENTER** de la télécommande ou du panneau avant.

Remarque:

Pour voir les affichages sur écran, assurez-vous d'avoir effectué un raccordement entre la prise Monitor Out du panneau arrière et l'entrée composite, S-vidéo ou vidéo composante du téléviseur ou projecteur. (voir page 12)

1. Appuyez sur la touche **AMP** de la télécommande. (Cette étape n'est pas nécessaire lors du réglage des menus de configuration depuis l'appareil lui-même.)
2. Appuyez sur la touche **MENU** de la télécommande ou réglez pour afficher le "SETUP MAIN MENU" du système de menu OSD (affichage sur écran).

Il y a 8 éléments dans le menu principal de configuration.

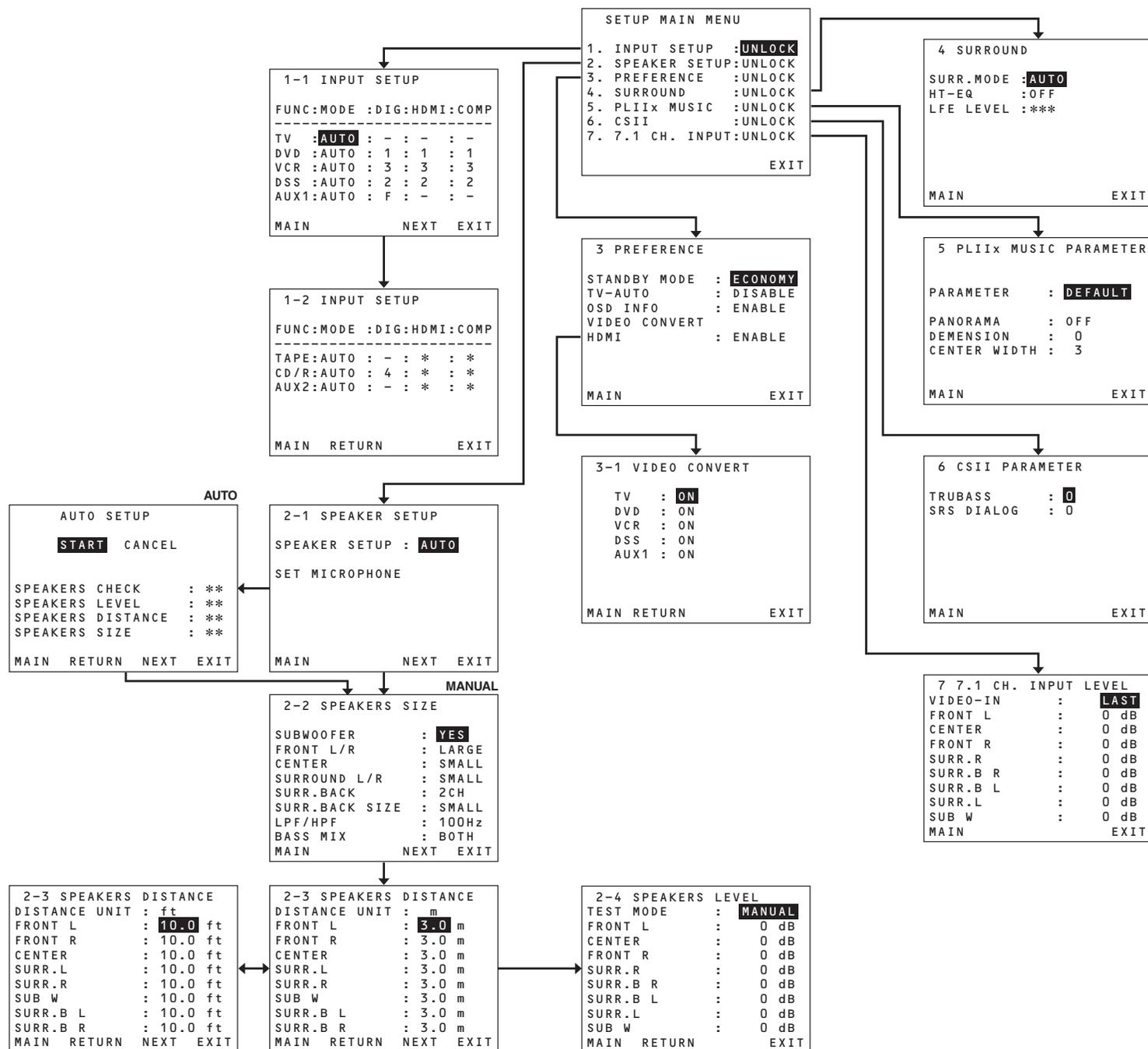
3. Sélectionnez le sous-menu désiré au moyen des touches de curseur ▲ et ▼ puis appuyez sur la touche **ENTER** pour valider. L'affichage passe au sous-menu sélectionné. Vous pouvez verrouiller la condition de configuration de chaque sous-menu au moyen des touches de curseur ◀ et ▶.

Remarque:

Si vous voulez régler un sous-menu, vous devez le faire en état UNLOCKED (déverrouillé).

4. Pour sortir de ce système de menu, appuyez sur la touche **EXIT** ou amenez le curseur sur **EXIT** et appuyez sur la touche **ENTER**.

Lorsque seuls des composants HDMI sont connectés, le menu sur écran (OSD) n'apparaît pas sur l'écran.



1 INPUT SETUP (ENTRÉE NUMÉRIQUE ET ENTRÉE VIDÉO COMPOSANTE ASSIGNABLES)

Ce menu sert à sélectionner la prise d'entrée convenant à la source d'entrée.

1. Sélectionnez "INPUT SETUP" (CONFIGURATION D'ENTRÉE) dans SETUP MAIN MENU avec les touches de curseur ▲ ou ▼ et appuyez sur la touche **ENTER**.

```

1-1 INPUT SETUP
-----
FUNC:MODE :DIG:HDMI:COMP
-----
TV :AUTO : - : - : -
DVD :AUTO : 1 : 1 : 1
VCR :AUTO : 3 : 3 : 3
DSS :AUTO : 2 : 2 : 2
AUX1:AUTO : F : - : -
MAIN          NEXT  EXIT
  
```

```

1-2 INPUT SETUP
-----
FUNC:MODE :DIG:HDMI:COMP
-----
TAPE:AUTO : - : * : *
CD/R:AUTO : 4 : * : *
AUX2:AUTO : - : * : *
MAIN  RETURN  EXIT
  
```

2. Pour sélectionner la source d'entrée et le MODE, appuyez sur la touche de curseur ▲ ou ▼.
3. Pour sélectionner la prise d'entrée **DIG**, **HDMI** ou **COMP**, appuyez sur la touche de curseur ◀ ou ▶.

Sélectionnez "AUTO" comme sources d'entrée, pour une détection automatique des conditions de signal d'entrée numérique.

S'il n'y a pas de signal numérique d'entrée, les signaux d'entrée des prises d'entrée analogiques sont lus. Sélectionnez "DIG" comme sources d'entrée pour la prise d'entrée numérique fixe.

Sélectionnez "ANA" comme sources d'entrée pour lesquelles aucune prise d'entrée numérique n'est utilisée.

4. Pour sélectionner la source vidéo, sélectionnez "HDMI" ou "COMP" en appuyant sur la touche de curseur ▲ ou ▼, puis appuyez sur la touche de curseur ◀ ou ▶ pour sélectionner la source vidéo à assigner.

5. Si vous terminez la configuration dans ce sous-menu, déplacez le curseur sur MAIN à l'aide des touches de curseur ▲ ou ▼ et appuyez sur la touche **ENTER**.

Remarques :

- Le TUNER est fixé sur l'entrée analogique, et aucune entrée numérique ne peut être sélectionnée.
- Pendant la lecture d'un DTS-LD ou DTS-CD, ce réglage n'est pas disponible. Cela permet d'éviter tout bruit provenant de l'entrée analogique.
- Si "AUTO" est sélectionné et qu'une avance rapide est appliquée pendant la lecture d'un DVD, d'un disque compact ou d'un LD, il se peut que les signaux décodés produisent un son similaire au son produit lorsque vous sautez des plages. Dans une telle situation, modifiez le paramètre sur "DIG (NUMÉRIQUE)".

2 SPEAKER SETUP (CONFIGURATION DES ENCEINTES)

Lorsque l'installation de l'appareil est terminée, que tous les composants sont raccordés, et que vous avez déterminé l'agencement de vos enceintes, il faut à présent configurer les paramètres du menu de configuration des enceintes (SPEAKER SETUP) afin d'optimiser l'acoustique sonore pour l'environnement et l'agencement de vos enceintes.

Avant de configurer les paramètres suivants, il est important de déterminer les caractéristiques suivantes :

1. Sélectionnez "SPEAKER SETUP" (CONFIGURATION DES ENCEINTES) dans SETUP MAIN MENU avec les touches de curseur ▲ ou ▼ et appuyez sur la touche **ENTER**.

2-1 SPEAKERS SETUP

Les enceintes sont configurées en sélectionnant MANUAL ou AUTO au moyen des touches de curseur ◀ et ▶. Pour les opérations lorsque AUTO a été sélectionné, voir MRAC page 23.

```

2-1 SPEAKER SETUP
-----
SPEAKER SETUP : MANUAL
-----
MAIN          NEXT  EXIT
  
```

2-2 SPEAKERS SIZE (TAILLE DES ENCEINTES)

Lorsque vous configurez la taille des enceintes dans le sous-menu SPEAKER SIZE (TAILLE DES ENCEINTES), utilisez la marche à suivre suivante.

LARGE (Grand) :

La plage complète de fréquences pour le canal que vous configurez sortira des enceintes.

SMALL (Petit) :

Les fréquences du canal que vous réglez à moins d'environ 100 Hz seront sorties du caisson de graves.

Si l'enceinte d'extrêmes graves est définie sur "NONE" et que les enceintes avant sont définie sur "LARGE", il se peut que le son sorte des enceintes gauche et droit.

```

2-2 SPEAKERS SIZE
-----
SUBWOOFER      : YES
FRONT L/R      : LARGE
CENTER         : SMALL
SURROUND L/R   : SMALL
SURR. BACK     : 2CH
SURR. BACK SIZE : SMALL
LPF/HPF        : 100HZ
BASS MIX       : BOTH
MAIN          NEXT  EXIT
  
```

1. Pour sélectionner chaque enceinte, appuyez sur les touches de curseur ▲ ou ▼.
2. Pour sélectionner la taille de chaque enceinte, appuyez sur les touches de curseur ◀ ou ▶.
3. Pour terminer cette configuration, déplacez le curseur sur "NEXT" (SUIVANT) à l'aide des touches de curseur ▲ ou ▼ et appuyez sur la touche **ENTER** pour passer à la page suivante.

SUBWOOFER (ENCEINTE D'EXTRÊMES GRAVES) : YES (OUI) :

Sélectionnez ce paramètre lorsqu'une enceinte d'extrêmes graves est raccordée au système.

NONE (AUCUN) :

Sélectionnez ce paramètre lorsqu'il n'y a pas d'enceinte d'extrêmes graves raccordée au système.

FRONT L/R (AVANT G/D)

LARGE (GRAND) :

Sélectionnez ce paramètre si les enceintes Avant sont de grande taille.

SMALL (PETIT) :

Sélectionnez ce paramètre si les enceintes avant sont de petite taille.

- Si "NONE" est sélectionné pour l'enceinte d'extrêmes graves, le paramètre est automatiquement défini sur "LARGE".

CENTER (CENTRAL)

NONE (AUCUN) :

Sélectionnez ce paramètre si aucune enceinte centrale n'est raccordée.

LARGE (GRAND) :

Sélectionnez ce paramètre si l'enceinte centrale est de grande taille.

SMALL (PETIT) :

Sélectionnez ce paramètre si l'enceinte centrale est de petite taille.

SURROUND L/R (G/D)

NONE (AUCUN) :

Sélectionnez ce paramètre s'il n'y a pas d'enceintes surround gauche et droit raccordées.

LARGE (GRAND) :

Sélectionnez ce paramètre si les enceintes Surround gauche et droit sont de grande taille.

SMALL (PETIT) :

Sélectionnez ce paramètre si les enceintes Surround gauche et droit sont de petite taille.

SURR. BACK (SURROUND ARRIÈRE) :

NONE (AUCUN) :

Sélectionnez ce paramètre s'il n'y a pas d'enceintes Surround arrière gauche et droit raccordées.

2CH (2 canaux) :

Sélectionnez ce paramètre si des enceintes Surround arrière gauche et droit sont raccordées.

1CH (1 canal) :

Sélectionnez ce paramètre si seule une enceinte Surround arrière est raccordée.

Dans ce cas, le signal audio est émis par la borne de sortie surround arrière gauche (Surround back L).

Remarque :

- Si "NONE" est sélectionné pour les enceintes Surround G/D, le paramètre est maintenu sur "NONE".

SURR. BACK SIZE (TAILLE DES SURROUND ARRIÈRE) :

LARGE (GRAND) :

Sélectionnez cette option si l'enceinte surround arrière est de grande taille.

SMALL (PETIT) :

Sélectionnez cette option si l'enceinte surround arrière est de petite taille.

Remarque :

- Si "NONE" est sélectionné pour les enceintes Surround G/D, le paramètre n'est pas disponible.

LPF/HPF (filtre passe-bas, filtre passe-haut)

Si vous utilisez un caisson de graves, vous pouvez sélectionner la fréquence de coupure pour les petites enceintes utilisées. Sélectionnez l'un des niveaux de fréquence de recouvrement en fonction de la taille des petites enceintes raccordées.

80Hz → 100Hz → 120Hz → 150Hz → 180Hz

Remarques :

- Si vous utilisez de petites enceintes avant, réglez-les sur une fréquence légèrement plus élevée. Si vous utilisez de grandes enceintes avant, réglez-les sur une fréquence légèrement plus basse.
- Si le mode PURE DIRECT ou l'entrée 7.1CH est utilisé, cette fonction n'a pas d'effet.

BASS MIX (mélange des graves)

- Le réglage de mélange des graves est uniquement valide lorsque l'option "LARGE" est spécifiée pour les enceintes avant et que "YES" est spécifié pour le subwoofer pendant la lecture stéréo.

Ce réglage n'a d'effet que pendant la lecture de sources PCM ou stéréo analogiques.

- Si "BOTH" est sélectionné, les basses fréquences sont reproduites à la fois par les enceintes principales gauche et droite et par le subwoofer.

Dans ce mode de reproduction, la gamme de basses fréquences se disperse plus uniformément dans la pièce, mais selon la taille et la forme de la pièce, des interférences peuvent entraîner une diminution du volume réel de la gamme de basses fréquences.

- Si "MIX" est sélectionné, les basses fréquences sont reproduites uniquement par les enceintes principales gauche et droite.

Remarque :

Les signaux LFE (effets de basse fréquence) émis pendant la lecture en mode Dolby Digital ou DTS sont reproduits par le subwoofer.

2-3 SPEAKERS DISTANCE (DISTANCE DES ENCEINTES)

Utilisez ce paramètre pour régler la distance de chaque enceinte par rapport à la position d'écoute. Le temps de retard est calculé automatiquement sur base de ces distances.

Commencez par déterminer la position d'écoute idéale ou la plus commune de la pièce.

Cette opération est importante pour la synchronisation des acoustiques, afin de créer un espace sonore adapté aux capacités de l'appareil ou de tout autre système capable de produire une telle acoustique.

Remarque :

Le sous-menu de configuration d'enceinte n'apparaît pas ici dans le cas des enceintes pour lesquelles vous avez sélectionné "NONE". (Il existe une variété de livres, de DVD ou de LD pour vous aider à configurer votre cinéma à domicile. Si vous n'êtes pas sûr, faites effectuer l'installation par votre distributeur Marantz. Votre distributeur emploie des spécialistes familiers avec les installations les plus complexes. Marantz recommande le site Web WWW.CEDIA.ORG pour plus d'informations sur le sujet.)

2-3 SPEAKERS DISTANCE	
DISTANCE UNIT :	m
FRONT L :	3.0 m
FRONT R :	3.0 m
CENTER :	3.0 m
SURR.L :	3.0 m
SURR.R :	3.0 m
SUB W :	3.0 m
SURR.B L :	3.0 m
SURR.B R :	3.0 m
MAIN RETURN	NEXT EXIT

1. Pour sélectionner chaque enceinte, appuyez sur les touches de curseur ▲ ou ▼.
2. Pour régler la distance de chaque enceinte, appuyez sur les touches de curseur ◀ ou ▶.
3. Une fois terminée cette partie de l'installation, déplacez le curseur sur "NEXT" avec la touche de curseur ▲ ou ▼, puis appuyez sur la touche **ENTER** pour passer à la page suivante.

FRONT L :

Permet de régler la distance de l'enceinte avant gauche à votre position d'écoute normale.

CENTER :

Permet de régler la distance de l'enceinte centrale à votre position d'écoute normale.

FRONT R :

Permet de régler la distance de l'enceinte avant droite à votre position d'écoute normale.

SURR. L :

Permet de régler la distance de l'enceinte Surround gauche à votre position d'écoute normale.

SURR. R :

Permet de régler la distance de l'enceinte Surround droite à votre position d'écoute normale.

SUB W :

Permet de régler la distance du subwoofer à votre position d'écoute normale.

SURR. B L :

Permet de régler la distance de l'enceinte Surround arrière gauche à votre position d'écoute normale.

SURR. B R :

Permet de régler la distance de l'enceinte Surround arrière droite à votre position d'écoute normale.

Remarques :

- Réglez la distance à chaque enceinte en mètres ("m") ou pieds ("ft") comme suit.
m : 0,1 - 9 m en pas de 0,1 m
ft : 0,3 - 30 ft (pi) en pas de 0,3 ft (pi)
- Les enceintes pour lesquelles vous avez sélectionné les paramètres "NONE" dans le menu Speaker Size n'apparaîtront pas.
- Les réglages de Surr.Back gauche et Surr.Back droit apparaissent s'il sont définis pour deux enceintes Surround arrière dans le menu Speaker Size.
- Le réglage de Surr.Back apparaît s'il est défini pour une enceinte Surround arrière dans le menu Speaker Size.

2-4. REGLAGE DU NIVEAU DES ENCEINTES AVEC LA TONALITE D'ESSAI

Il est préférable d'utiliser un appareil de mesure du niveau de pression sonore, si vous en possédez un.

Remarque :

Les paramètres de niveau des enceintes ne sont pas disponibles en mode 7.1 Channel Input, mode CS et mode Multi Channel Stereo.

2-4 SPEAKERS LEVEL	
TEST MODE :	MANUAL
FRONT L :	0 dB
CENTER :	0 dB
FRONT R :	0 dB
SURR.R :	0 dB
SURR.B R :	0 dB
SURR.B L :	0 dB
SURR.L :	0 dB
SUB W :	0 dB
MAIN RETURN	EXIT

TEST MODE (MODE TEST) :

Sélectionnez "MANUAL" ou "AUTO" pour lancer le mode de tonalité d'essai des touches de curseur ◀ et ▶.

Si vous sélectionnez "AUTO", la tonalité d'essai passe par le cycle : Gauche → Central → Droit → Surround droit → Surround arrière droit → Surround arrière gauche → Surround gauche → Enceinte d'extrêmes graves → Gauche →... par incréments de 2 secondes pour chaque canal.

En utilisant les touches de curseur ◀ et ▶, réglez le niveau de volume du bruit des enceintes de manière à ce qu'il soit le même pour toutes les enceintes.

Si vous sélectionnez "MANUAL", réglez le niveau de sortie de chaque enceinte de la manière suivante :

1. Lorsque vous déplacez le curseur sur FRONT L (Avant G) en appuyant sur le curseur de flèche vers le ▼, l'appareil émet un bruit rose depuis l'enceinte avant gauche.

A ce moment, le niveau de volume principal augmente automatiquement au niveau de référence (0 dB).

Souvenez-vous du niveau de ce bruit et appuyez ensuite sur la touche de curseur ▼.

(Notez que cette valeur peut être réglée sur n'importe quel niveau entre -10 et +10 dB en intervalles de 1 dB sauf pour le paramètre de l'enceinte d'extrêmes graves. Le subwoofer peut être réglé sur tout niveau situé entre -15 et +10 dB, par pas de 1 dB.)

L'appareil émettra alors le bruit rose par l'enceinte centrale.

2. En utilisant les touches de curseur ◀ et ▶, réglez le niveau de volume du bruit de l'enceinte centrale de manière à ce qu'il soit le même que pour l'enceinte avant gauche.
3. Appuyez de nouveau sur la touche de curseur ▼. L'appareil émet à présent un bruit rose depuis l'enceinte avant droit.
4. Répétez les étapes 2 et 3 décrites ci-dessus pour l'enceinte avant droit et pour les enceintes restantes, jusqu'au moment où toutes les enceintes ont le même niveau de volume.

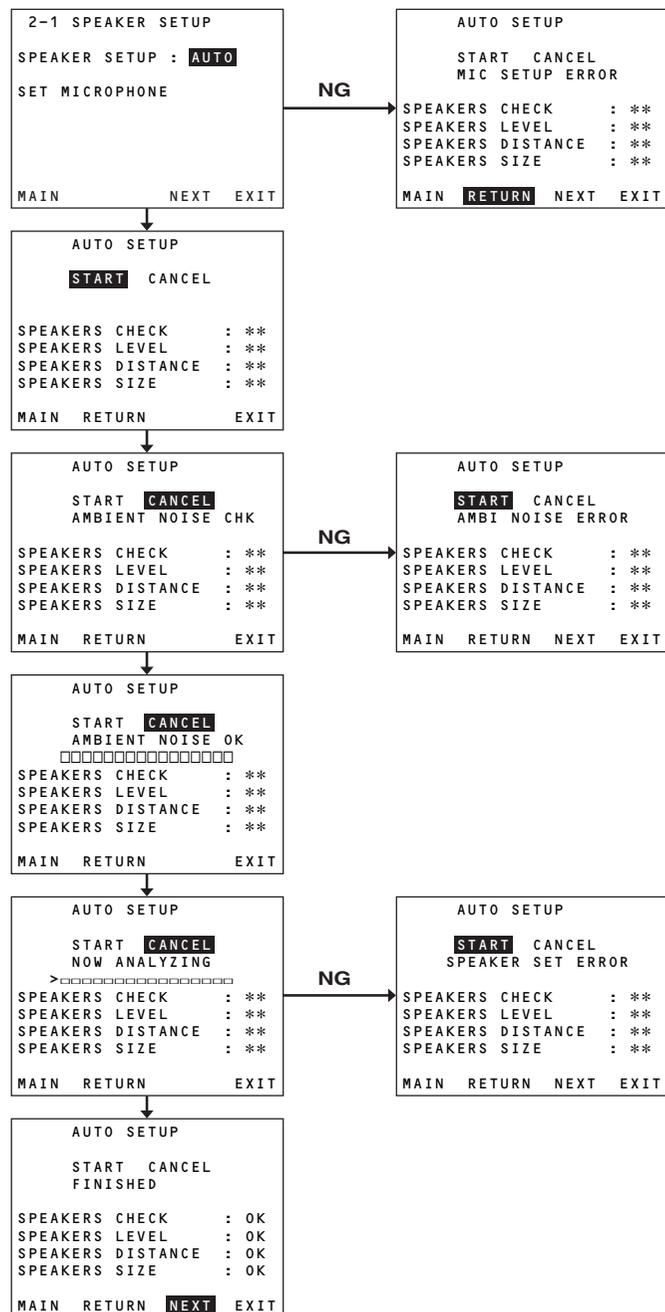
Une fois terminée cette partie de l'installation, appuyez sur la touche **ENTER** pour que le curseur se déplace sur "MAIN", puis appuyez sur la touche **ENTER** pour accéder au menu principal d'installation (SETUP MAIN MENU).

Remarques :

- Les enceintes pour lesquelles vous avez sélectionné les paramètres "NONE" dans le menu de configuration de la taille des enceintes n'apparaissent pas.
- Les réglages de Surr.Back gauche et Surr.Back droit apparaissent s'il sont définis pour deux enceintes Surround arrière dans le menu Speaker Size.
- Le réglage de Surr.Back apparaît s'il est défini pour une enceinte Surround arrière dans le menu Speaker Size.
- Pour régler le niveau des enceintes de sources d'entrée 7.1 canaux, vous devez utiliser le sous-menu "7.1CH-INPUT". (Voir page 25).

MRAC (Marantz Room Acoustic Calibration)

Les réglages d'enceintes qui étaient difficiles par configuration MANUAL peuvent maintenant être effectués en mesurant automatiquement les caractéristiques d'enceintes au moyen du microphone fourni.

**Mesure**

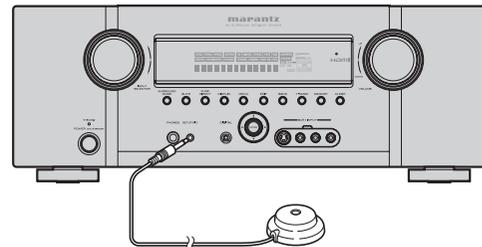
Pendant la mesure, une tonalité d'essai est sortie des enceintes et elle est alors mesurée et analysée par le microphone. Le déroulement et les éléments de la mesure sont les suivants.

Affichage	Statut
MIC CHECK	Vérification de raccordement du microphone
AMBIENT NOISE	Mesure du bruit ambiant
SPEAKER CHECK	Vérification d'enceinte raccordée/non raccordée
SPEAKER LEVEL	Vérification du niveau de sortie enceinte
SPEAKER DISTANCE	Vérification de la distance de l'enceinte (temps de retard)
SPEAKER SIZE	Vérification des caractéristiques de l'enceinte

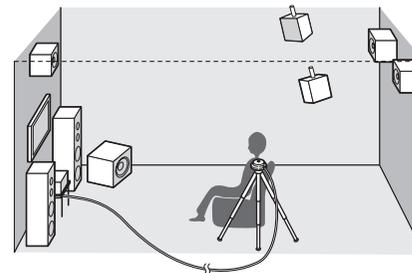
Utilisation

Les réglages sont affichés sur l'écran pendant la configuration ; mettez l'écran sous tension.

1. Branchez le microphone à la prise MRAC de l'appareil.



2. Placez le microphone à la hauteur des oreilles comme dans la position d'écoute réelle. Utilisez un support ou un trépied pour positionner le microphone.

**Remarques :**

- Retirez toute obstruction entre les enceintes et le microphone.
- Veillez à ce que la pièce soit silencieuse pendant la mesure.
- La tonalité d'essai émise pendant la mesure est forte. Pensez aux maisons avoisinantes et aux enfants.

- Eloignez-vous de la position d'écoute pendant la mesure et faites fonctionner l'appareil avec la télécommande en vous tenant hors du trajet vers les enceintes.

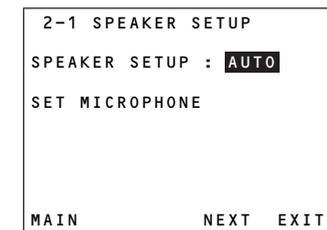
- À propos des enceintes surround arrière :

Si une enceinte surround arrière est réglée sur NONE dans SPEAKER SETUP, elle est ignorée lors de la configuration AUTO. Pour utiliser cette enceinte surround arrière, réglez-la sur YES dans la configuration MANUAL avant d'utiliser la fonction MRAC.

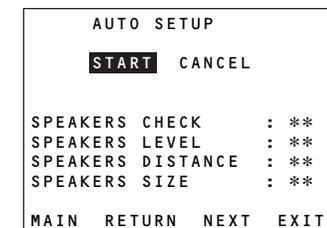
- La fonction MRAC est disponible sauf dans les modes suivants.

- 7.1 CH INPUT
- PURE-DIRECT
- SOURCE-DIRECT

3. Sélectionnez "2. SPEAKER SETUP" dans SETUP MAIN MENU, puis sélectionnez AUTO pour "2-1 SPEAKER SETUP". Déplacez le curseur sur "NEXT" à l'aide des touches de curseur ▲ ou ▼ et appuyez sur la touche ENTER.



4. Sélectionnez START sur l'affichage AUTO SETUP et appuyez sur la touche ENTER pour démarrer les mesures.



5. Voir "Mesure" pour les éléments de mesure.
6. Lorsque les mesures sont terminées, "FINISHED" s'affiche sur l'écran.
7. Une fois que la mesure est terminée, débranchez le microphone de l'appareil.
8. Les résultats de mesure peuvent être affichés en sélectionnant "NEXT" et en appuyant sur la touche ENTER, ou en sélectionnant "2. SPEAKER SETUP" sur le SETUP MAIN MENU. Puis sélectionnez MANUAL pour "2-1 SPEAKER SETUP".

Remarques :

- Les distances d'enceintes mesurées peuvent être différentes des distances réelles depuis les enceintes. La valeur mesurée est toutefois adéquate pour les enceintes.
- Pour apporter des modifications à des enceintes individuelles, sélectionnez 2. **SPEAKER SETUP** sur le menu **SETUP MAIN MENU**, puis sélectionnez **MANUAL** pour 2-1 **SPEAKER SETUP**.
- Le microphone fourni est conçu spécialement pour ce récepteur. D'autres microphones ne garantissent pas des résultats de mesure adéquats. Utilisez le microphone fourni pour effectuer des mesures.
- Pendant la mesure, appuyez sur la touche **ENTER** ou **EXIT** pour l'annuler.
- Dans certaines pièces, une erreur peut survenir pendant la configuration automatique des enceintes ou il peut être impossible de régler correctement la distance d'enceinte à cause des caractéristiques acoustiques de la pièce. Le cas échéant, réglez la distance d'enceinte avec la configuration **MANUAL**.
- Régler manuellement les enceintes certifiées THX sur "Small" et la fréquence de transition sur "80 Hz" une fois l'opération Auto setup terminée.
- Lorsque seuls des composants HDMI sont connectés, l'affichage sur écran (OSD) n'apparaît pas.

Indications d'erreur pendant une mesure

Si un problème se produit pendant une mesure, un message d'erreur s'affiche sur l'écran et sur l'affichage FL. Ces erreurs et leurs remèdes sont décrites ci-dessous. Le message apparaissant sur l'affichage FL est indiqué entre ().

MIC SETUP ERROR (MIC SET ERROR)
Le microphone (MC-10) n'est pas correctement branché. → Vérifiez le branchement du microphone.
AMBI NOISE ERROR (AMBI NOISE ER)
La mesure ne peut pas être effectuée correctement du fait de bruit ambiant excessif. → Soit mettez temporairement hors tension les appareils bruyants comme la climatisation, soit sortez-les de la pièce. → Retentez la mesure lorsque la pièce est silencieuse.
SPEAKER SET ERROR (SPK SET ERROR)
Les enceintes ne sont pas correctement raccordées. → Vérifiez de nouveau le positionnement et les raccordements des enceintes.

3 PREFERENCE (PRÉFÉRENCES)

3 PREFERENCE	
STANDBY MODE	: ECONOMY
TV-AUTO	: ***
OSD INFO	: ENABLE
VIDEO CONVERT	
HDMI	: ENABLE
MAIN	EXIT

1. Sélectionnez "**PREFERENCE**" dans **SETUP MAIN MENU** avec les touches de curseur ▲ ou ▼ et appuyez sur la touche **ENTER**.
2. Pour sélectionner le contenu désiré, appuyez sur les touches de curseur ▲ ou ▼.

STANDBY MODE (mode d'attente) :

Le réglage de cette fonction sur "**ECONOMY**" (économie) permet de réduire la consommation d'énergie lorsque l'appareil est en mode d'attente.

Remarque :

TV-AUTO est désactivé dans le réglage "ECONOMY".

TV-AUTO :

Sélectionnez la fonction de mise sous/hors tension automatique par la télévision à activer ou à désactiver à l'aide des touches de curseur ◀ ou ▶.

OSD INFO :

Sélectionnez la fonction d'informations OSD à activer ou à désactiver à l'aide des touches de curseur ◀ ou ▶.

Si vous sélectionnez "**ENABLE**", l'appareil affichera l'état de la fonction (augmentation/diminution du volume, sélection d'entrée, etc.) sur le moniteur TV. Si vous ne voulez pas ces informations, sélectionnez "**DISABLE**".

VIDEO CONVERT (conversion vidéo) :

Sélectionnez la fonction VIDEO CONVERT pour l'activer ou la désactiver, au moyen de la touche de curseur ◀ ou ▶. (voir page 12)

3-1 VIDEO CONVERT	
TV	: ON
DVD	: ON
VCR	: ON
DSS	: ON
AUX1	: ON
MAIN RETURN	EXIT

Une fois terminée cette partie de l'installation, déplacez le curseur sur "**MAIN**" à l'aide des touches de curseur ▲ ou ▼, et appuyez ensuite sur la touche **ENTER**.

HDMI AUDIO :

Ce paramètre détermine la reproduction de l'entrée audio aux prises HDMI par l'appareil ou sa sortie via le récepteur vers un téléviseur ou projecteur.

ENABLE : L'entrée audio aux prises HDMI peut être reproduite par ce récepteur. Dans ce cas, les signaux audio ne sont pas sortis au téléviseur ou projecteur.

THROUGH : L'entrée audio aux prises HDMI n'est pas sortie des bornes d'enceinte de cet appareil. Les données audio sont sorties directement au téléviseur ou projecteur. Ce paramètre est utilisé pour écouter le son sur un téléviseur multicanaux, etc.

4 SURROUND (AMBIANCE)

4 SURROUND	
SURR. MODE	: AUTO
HT-EQ	: OFF
LFE LEVEL	: ***
MAIN	EXIT

1. Sélectionnez "**SURROUND**" dans **SETUP MAIN MENU** avec les touches de curseur ▲ ou ▼ et appuyez sur la touche **ENTER**.
2. Pour sélectionner le contenu désiré, appuyez sur les touches de curseur ▲ ou ▼.

SURR.MODE :

Sélectionnez le mode Surround voulu avec les touches de curseur ◀ ou ▶.

HT-EQ :

Sélectionnez le mode Cinema HT-EQ avec les touches de curseur ◀ ou ▶.

L'équilibre de tonalité de la bande son d'un film est trop fort et trop éclatant lorsque celle-ci est lue par un équipement audio de votre maison. En effet, les bandes son de films ont été conçues pour une lecture dans un environnement de salle de cinéma.

L'activation de la fonction Cinema HT-EQ lorsque vous regardez un film conçu pour le cinéma permet de corriger l'équilibre de tonalité.

Cette fonction n'est donc pas nécessaire pour une lecture de programmes non conçus pour le cinéma (par exemple, un programme sportif, des émissions télévisées, des films conçus pour la télévision, etc.).

La fonction HT-EQ est disponible sauf dans les modes suivants.

- 7.1 CH INPUT
- PURE-DIRECT
- SOURCE-DIRECT
- Lorsque VIRTUAL est réglé pour le mode d'ambiance

LFE LEVEL :

Sélectionnez le niveau de sortie de l'effet des basses fréquences (LFE) compris dans le signal Dolby Digital ou DTS.

Sélectionnez 0 dB, -10 dB ou OFF avec les touches de curseur ◀ ou ▶.

Une fois terminée cette partie de l'installation, déplacez le curseur sur "**MAIN**" à l'aide des touches de curseur ▲ ou ▼, et appuyez ensuite sur la touche **ENTER**.

5 PL IIX-MUSIC PARAMETER (PARAMÈTRE DE MUSIQUE PL IIX) (PRO LOGIC IIX)

Le mode Pro Logic IIX-Music crée une ambiance Surround enveloppante et riche à partir de sources stéréo telles que des CD.

Dans ce mode, l'appareil comprend les trois commandes suivantes pour le réglage fin du champ sonore.

5 PL IIX MUSIC PARAMETER	
PARAMETER	: DEFAULT
PANORAMA	: OFF
DIMENSION	: 0
CENTER WIDTH	: 3
MAIN	EXIT

Sélectionnez "PL IIX MUSIC" dans SETUP MAIN MENU à l'aide des touches de curseur ▲ ou ▼, et appuyez sur la touche **ENTER**.

PARAMETER (PARAMÈTRE) :

Sélectionnez "DEFAULT" (STANDARD) ou "CUSTOM" (PERSONNALISÉ) à l'aide des touches de curseur ◀ ou ▶.

Si vous sélectionnez "CUSTOM", vous pouvez régler trois paramètres de la manière suivante :

PANORAMA :

Activez ou désactivez le mode Panorama avec les touches de curseur ◀ ou ▶.

Le mode Panorama répand le son des enceintes avant gauche et droit autour de vous, vous offrant ainsi une perspective sonore excitante.

DIMENSION :

Réglez le niveau Dimension entre +3 et -3 avec un intervalle de 1 à l'aide des touches de curseur ◀ ou ▶.

Ajustez le champ acoustique vers l'avant ou vers l'arrière.

Cette opération peut vous aider à établir un équilibre mieux adapté pour toutes les enceintes avec certains enregistrements.

CENTER WIDTH (LARGEUR CENTRALE) :

Réglez le niveau de largeur centrale entre 0 et 7 avec un intervalle de 1 à l'aide des touches de curseur ◀ ou ▶.

La largeur centrale vous permet de diffuser progressivement le son du canal central vers les enceintes avant gauche et droit.

Si la plus grande valeur de cette largeur est choisie, le son de l'enceinte centrale est mixé au son des enceintes gauche et droit.

Cette commande permet d'obtenir un son plus spacieux ou un meilleur mélange de l'image acoustique frontale.

Si "NONE" a été sélectionné pour la configuration de taille de l'enceinte centrale, ce paramètre n'apparaît pas.

Une fois terminée cette partie de l'installation, déplacez le curseur sur "MAIN" à l'aide des touches de curseur ▲ ou ▼, et appuyez ensuite sur la touche **ENTER**.

6 CSII PARAMETER (PARAMÈTRE DE CIRCLE SURROUND II)

6 CSII PARAMETER	
TRUBASS	: 0
SRS DIALOG	: 0
MAIN	EXIT

1. Sélectionnez "CSII" dans SETUP MAIN MENU (menu principal de configuration) avec la touche de curseur ▲ ou ▼ et appuyez sur la touche **ENTER**.
2. Pour sélectionner le réglage désiré comme indiqué ci-dessous, appuyez sur la touche de curseur ▲ ou ▼.

TRUBASS :

Réglez le niveau TRUBASS entre 0 et 6 en intervalles de 1 niveau avec la touche de curseur ◀ ou ▶.

La fonction TRUBASS permet aux enceintes de produire un son d'une octave en dessous leurs capacités physiques réelles, ajoutant des effets captivants de basses plus graves.

SRS DIALOG :

Réglez le niveau de SRS DIALOG entre 0 et 6 en intervalles de 1 niveau avec la touche de curseur ◀ ou ▶.

Cette fonction permet de faire ressortir le dialogue des effets audio d'ambiance afin de discerner facilement ce que disent les acteurs.

Si "NONE" a été sélectionné pour la configuration de taille de l'enceinte centrale, ce paramètre n'apparaît pas.

Une fois terminée cette partie de l'installation, déplacez le curseur sur "MAIN" à l'aide des touches de curseur ▲ ou ▼, et appuyez ensuite sur la touche **ENTER**.

7 7.1 CH INPUT LEVEL (NIVEAU D'ENTRÉE 7.1 CANAUX)

Ce sous-menu permet de régler les niveaux d'enceinte pour les sources d'entrée 7.1 canaux. Vous pouvez régler ici le volume de chaque canal de manière à ce qu'ils soient tous au même niveau pour l'auditeur.

7 7.1 CH. INPUT LEVEL	
VIDEO-IN	: LAST
FRONT L	: 0 dB
CENTER	: 0 dB
FRONT R	: 0 dB
SURR.R	: 0 dB
SURR.B R	: 0 dB
SURR.B L	: 0 dB
SURR.L	: 0 dB
SUB W	: 0 dB
MAIN	EXIT

1. Sélectionnez "7.1 CH INPUT" dans SETUP MAIN MENU à l'aide des touches de curseur ▲ ou ▼, et appuyez sur la touche **ENTER**.
2. Pour sélectionner "VIDEO IN", appuyez sur la touche de curseur ▲ ou ▼.
3. Au moyen de la touche de curseur ◀ ou ▶, sélectionnez la source d'entrée vidéo qui est émise par la sortie Monitor dans la fonction 7.1 CH INPUT.
La source d'entrée change comme suit lorsque vous appuyez sur la touche de curseur ◀ ou ▶ :
LAST ↔ TV ↔ DVD ↔ VCR ↔ DSS ↔ AUX1 ↔ V-OFF ↔ LAST ↔

Remarques :

- Si vous sélectionnez LAST, l'appareil est réglé sur la source qui était spécifiée avant l'activation de la fonction 7.1 CH INPUT.
- Si vous sélectionnez V-OFF, aucun signal n'est émis par la borne de sortie Monitor.

4. Pour sélectionner le canal désiré, appuyez sur les touches de curseur ▲ ou ▼.
5. En utilisant les touches de curseur ◀ ou ▶, réglez le niveau de volume de chaque canal.
6. Une fois terminée cette partie de l'installation, déplacez le curseur sur "MAIN" à l'aide des touches de curseur ▲ ou ▼, et appuyez ensuite sur la touche **ENTER**.

Remarques :

- Les résultats de cette configuration sont sauvegardés sous la source 7.1CH INPUT.
- Cette caractéristique peut être sélectionnée directement avec la touche **CH.SEL** de la télécommande.

FONCTIONNEMENT ÉVOLUÉ

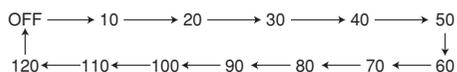
OPÉRATION DE L'AMPLIFICATEUR

UTILISATION DE LA MINUTERIE D'ARRÊT AUTOMATIQUE



Pour mettre automatiquement l'appareil en mode **STANDBY**, appuyez sur la touche **SLEEP** de la télécommande.

Chaque pression sur cette touche augmente le délai de mise hors tension dans l'ordre suivant :



Le délai avant l'arrêt s'affiche pendant quelques secondes sur le panneau avant et le compte à rebours se met en marche.

Lorsque le délai programmé est écoulé, l'appareil s'arrête automatiquement.

Remarquez que l'indicateur **SLEEP** de l'écran s'allume lorsque l'option **SLEEP** est programmée.

Pour annuler l'option **SLEEP**, appuyez sur la touche **SLEEP** jusqu'au moment où "SLEEP OFF" apparaît à l'écran et l'indicateur **SLEEP** disparaît.

MODE D'AFFICHAGE



Vous pouvez sélectionner le mode d'affichage pour l'afficheur avant de l'appareil.

Pour sélectionner ce mode, appuyez sur la touche **DISPLAY** du panneau avant ou de la télécommande.

Lorsque vous appuyez sur cette touche, le mode d'affichage change dans l'ordre suivant.

→ Mode Surround → Affichage auto désactivé → Affichage désactivé → Mode d'entrée → Mode Surround...

Mode d'affichage automatique désactivé:

L'affichage est désactivé. Toutefois, si vous effectuez un changement sur l'appareil, comme par exemple sur l'entrée ou le mode Surround, l'affichage indiquera ce changement puis se désactivera au bout d'environ 3 secondes. Lors du changement de volume, il ne s'affiche pas.

Mode d'affichage désactivé:

L'affichage est complètement désactivé.

Remarque:

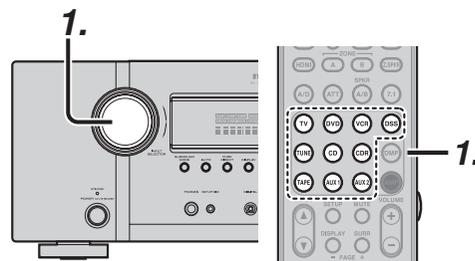
- Seul l'indicateur **DISP** est allumé sur la panneau avant lorsque l'affichage est désactivé.

ENREGISTREMENT D'UNE SOURCE ANALOGIQUE

En mode de fonctionnement normal, la source audio ou vidéo sélectionnée pour l'écoute avec l'appareil est envoyée aux sorties d'enregistrement.

Cela signifie que tout programme que vous regardez ou écoutez peut être enregistré simplement en mettant sur le mode d'enregistrement les appareils raccordés aux sorties **TAPE OUT**, **CD/CDR OUT** et **VCR OUT**.

Pour enregistrer un signal de source d'entrée que vous regardez ou écoutez actuellement



1. Sélectionnez la source d'entrée à enregistrer en tournant le bouton **INPUT SOURCE** du panneau avant ou appuyez simplement sur les touches du **sélecteur d'entrée** de la télécommande.

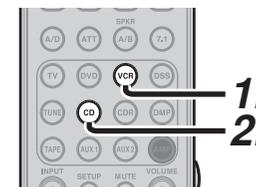
La source d'entrée est à présent sélectionnée et vous pouvez la regarder ou l'écouter selon vos désirs.

2. Dirigez le signal de la source d'entrée sélectionnée vers les sorties **TAPE OUT**, **CD/CDR OUT**, **VCR OUT**, pour l'enregistrement.
3. Démarrez l'enregistrement sur l'appareil d'enregistrement désiré.

Enregistrement de la vidéo d'une source et de l'audio d'une autre source

Vous pouvez ajouter du son d'une source à la vidéo d'une autre source afin de créer vos propres enregistrements vidéo.

Vous trouverez ci-dessous un exemple de l'enregistrement du son d'un disque compact raccordé à la prise **CD IN**, et de la vidéo d'un caméscope raccordé à la prise **DSS** sur une cassette vidéo d'un magnétoscope raccordé à la prise **VCR OUT**.



1. Commutez la source de sortie vidéo sur **VCR** en appuyant simplement sur les touches du **sélecteur d'entrée** de la télécommande.
2. Commutez la source d'entrée audio sur **CD** en appuyant simplement sur les touches du **sélecteur d'entrée** de la télécommande.
3. "CD" est à présent sélectionné comme source d'entrée audio et "VCR" comme source d'entrée vidéo.

Remarques:

- Si vous changez la source d'entrée pendant l'enregistrement, vous allez enregistrer les signaux de la nouvelle source d'entrée sélectionnée.
- Vous ne pouvez pas enregistrer les effets Surround.
- Les signaux d'entrée numériques sont uniquement envoyés aux sorties numériques. Il n'y a pas de conversion numérique/analogique.

Lorsque vous raccordez des lecteurs **CD** et d'autres composants numériques, ne raccordez pas uniquement les bornes numériques, raccordez également les bornes analogiques.

ÉLECTION D'ENTRÉE AUDIO ANALOGIQUE OU NUMÉRIQUE



Si vous avez déjà assigné les entrées numériques, vous pouvez sélectionner temporairement le mode d'entrée audio pour chacune des sources d'entrée en procédant comme suit.

Appuyez sur la touche **AMP** puis appuyez sur la touche **A/D**.

Lorsque vous appuyez sur cette touche, le mode d'entrée commute dans l'ordre suivant.

→ HDMI Auto → HDMI → Numérique → Analogique → HDMI Auto....

En mode HDMI Auto, les types de signaux reçus par les prises d'entrée numérique et analogique pour la source d'entrée sélectionnée sont automatiquement détectés.

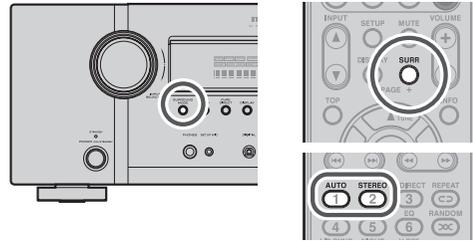
Si aucun signal numérique n'est reçu, les prises d'entrée analogique sont sélectionnées automatiquement.

Cette sélection est temporaire et les résultats ne sont pas sauvegardés.

Si vous devez modifier complètement le mode d'entrée, utilisez l'option INPUT SETUP (CONFIGURATION D'ENTRÉE) du système de menu OSD. (voir page 21)

SÉLECTION DU MODE SURROUND

Exemple : AUTO SURROUND



Pour sélectionner le mode d'ambiance pendant la lecture, appuyez sur la touche **SURROUND MODE** du panneau avant ou sur les touches **SURROUND MODE** de la télécommande.

MODE NIGHT (NUIT)



Appuyez sur la touche **NIGHT** de la télécommande pour passer en Mode Nuit.

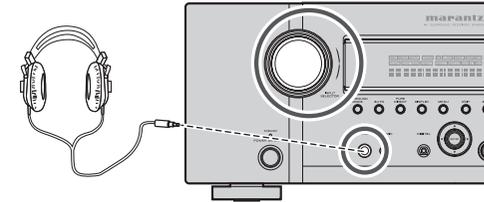
La sélection du mode de nuit activé (ON) n'est effective que pour Dolby Digital ; il comprime la gamme dynamique.

Cela adoucit les passages bruyants, comme des explosions soudaines, afin d'éviter de gêner les voisins tard la nuit.

Pour désactiver le mode Nuit, tapez à nouveau sur la touche **NIGHT**.

CASQUE D'ÉCOUTE

Cette prise peut être utilisée pour écouter la sortie de l'appareil par un casque. Assurez-vous que le casque est équipé d'une fiche stéréo 1/4" standard. Notez que les enceintes s'éteignent automatiquement lorsque la prise de casque est utilisée.



Remarques:

- Lors de l'utilisation d'un casque, le mode d'ambiance change en BYPASS et la fonction Dolby Headphone est réglée par le MENU et les touches de curseur.
- Le mode Surround revient au réglage précédent aussitôt que vous retirez la fiche de la prise pour casque.
- La fonction de contrôle de tonalité est inopérante par la sortie de casque.

MODE DOLBY HEADPHONE

Cette fonction simule les formes d'ondes des sons réels entendus par les enceintes.

Lorsqu'un casque est utilisé, les touches de **MENU** passent automatiquement en mode Dolby Headphone.

L'affichage sur écran qui apparaît lorsque la touche **MENU** est enfoncée est indiqué ci-dessous.

HEAD PHONE	
DOLBY HP MODE	: ON
SURROUND	: OFF
L LEVEL	: 0 dB
R LEVEL	: 0 dB

DOLBY HP (Casque) MODE peut être sélectionné avec les touches de curseur gauche et droite.

BYPASS → ON → BYPASS

BYPASS: Contourne le mode Dolby casque et fournit une stéréo 2 canaux ordinaire.

ON: Mode casque Dolby actif.

Lorsque vous sélectionnez les modes PURE DIRECT et SOURCE DIRECT, le traitement Dolby surround est ignoré et «***» s'affiche comme indication de mode.

Le mode Surround peut être sélectionné lorsque le mode est réglé sur ON (activé).

L/R LEVEL peut être réglé dans la plage de ±10 dB.

Remarques:

- Le mode d'ambiance revient au réglage précédent aussitôt que la fiche est retirée de la prise.
- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction Dolby Headphone lorsque des signaux numériques PCM 32 ou 96 kHz sont entrés.

ATTÉNUATION DU SIGNAL D'ENTRÉE ANALOGIQUE



Si le signal d'entrée audio analogique sélectionné est d'un niveau supérieur à celui du traitement interne possible, l'indicateur «**PEAK**» s'allume sur l'écran d'affichage.

Si cela se produit, appuyez sur la touche **ATT** de la télécommande.

L'indicateur «**ATT**» s'allume lorsque cette fonction est activée.

Le niveau d'entrée du signal est réduit de moitié environ. L'atténuateur ne fonctionne pas avec le signal de sortie de TAPE-OUT, CD/CDR-OUT et VCR-OUT.

Cette fonction est mémorisée pour chaque source d'entrée individuelle.

ENTRÉE 7.1 CANAUX

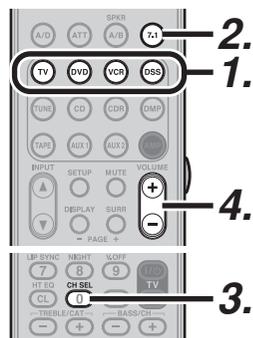
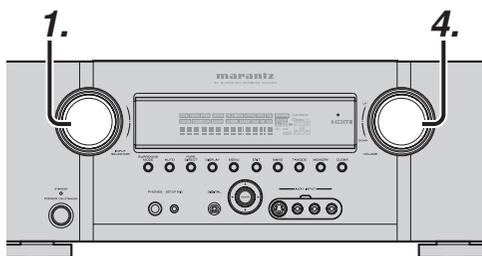
Cet appareil est équipé pour une expansion future grâce à l'utilisation du lecteur Super Audio CD ou DVD-Audio multi-canaux.

Les signaux d'entrée raccordés aux canaux L (avant gauche), R (avant droit), CENTER (centre), SL (ambiance arrière gauche) et SBR (ambiance arrière droite) des prises 7.1CH. IN sont envoyés directement vers les systèmes d'enceintes avant (gauche et droit), centre, Surround (gauche et droit) et Surround arrière, de même que les prises de pré-sortie sans passer par le circuit Surround.

De plus, l'entrée du signal à la prise SW (enceinte d'extrêmes graves) est envoyée à la prise PRE OUT SW (pré-sortie enceintes extrêmes graves).

Lorsque l'entrée 7.1-canaux (7.1 CH. INPUT) est sélectionnée, la dernière entrée vidéo utilisée est acheminée aux **sorties Monitor**.

Cela permet une visualisation simultanée avec les sources vidéo.



1. Sélectionnez la source vidéo désirée pour choisir le signal vidéo acheminé aux **sorties Monitor**.
2. Appuyez sur la touche **7.1** de la télécommande pour commuter l'entrée 7.1 canaux.
3. S'il est nécessaire d'ajuster le niveau de sortie de chaque canal, appuyez sur la touche **CH.SEL** de la télécommande. Réglez les niveaux de sortie d'enceinte de manière à entendre le même niveau de son pour chaque enceinte en position d'écoute. Pour les enceintes avant gauche, avant droit, centre, Surround gauche, Surround droit et Surround arrière, les niveaux de sortie peuvent être réglés selon la plage -10 dB à +10 dB. L'enceinte d'extrêmes graves peut être réglée selon la plage -15 dB à +10 dB. Les résultats du réglage sont sauvegardés sous la condition 7.1 CH. INPUT.
4. Ajustez le volume principal à l'aide de la commande **MAIN VOLUME** ou les touches **VOLUME** de la télécommande.

Pour annuler le réglage de l'entrée 7.1 canaux, appuyez sur la touche **7.1** de la télécommande.

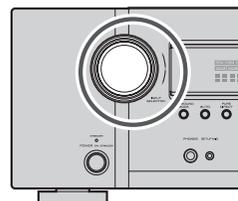
Remarques:

- Le mode d'entrée 7,1 canaux ayant priorité sur le traitement Surround interne, il n'est pas possible de sélectionner le mode SURROUND.
- De plus, il n'y a pas de signal aux sorties d'enregistrement lorsque l'entrée 7.1-canaux est utilisée.

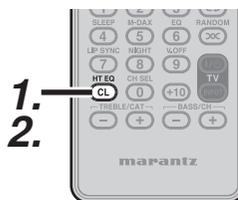
ENTRÉE AUX2

S'il n'est pas nécessaire de raccorder des bornes d'entrée 7.1-canaux au décodeur multi-canaux, les bornes d'entrée FL (avant gauche) et FR (avant droit) sont disponibles comme entrées auxiliaires AUX2.

Dans ce cas, vous pouvez raccorder une source audio supplémentaire à la borne AUX2 en tant que nouvelles bornes d'entrée audio.



HT-EQ (ÉGALISEUR DE CINÉMA À DOMICILE)



Dans les salles de cinéma, les enceintes avant gauche, droite et centrale se trouvent derrière l'écran. L'amortissement causé par l'écran est donc pris en compte lors du matricage des logiciels de film, en accentuant les fréquences élevées. Lors de la lecture de tels logiciels à domicile, le signal a des caractéristiques différentes de celles d'une salle de cinéma. Cet appareil comprend une fonction HT-EQ pour corriger la différence entre le rendu sonore des salles de cinéma et celui du cinéma à domicile, ce qui vous permet d'obtenir à domicile le même son qu'au cinéma.

La fonction HT-EQ est disponible sauf dans les modes suivants.

- 7.1 CH INPUT
- PURE-DIRECT
- SOURCE-DIRECT
- Lorsque VIRTUAL est réglé pour le mode d'ambiance

1. Appuyez sur la touche **HT EQ** de la télécommande.

L'indicateur «**EQ**» s'allume sur le panneau avant, indiquant que la fonction HOME THEATER EQUALIZER (Égaliseur de cinéma à domicile) a été activée.

2. Pour annuler cette fonction, appuyez de nouveau sur la touche HT-EQ.

L'indicateur «**EQ**» s'éteint sur le panneau avant, indiquant que la fonction HOME THEATER EQUALIZER a été désactivée.

FONCTION DE MISE SOUS/HORS TENSION AUTOMATIQUE PAR LA TÉLÉVISION

Cette fonction permet au composant raccordé à la prise TV-VIDEO IN de commander la mise sous/hors tension de l'appareil.

MISE SOUS TENSION AUTOMATIQUE

1. Vérifiez que le mode TV AUTO est activé. (Voir page 22: Configuration du système)
2. Raccordez votre poste de télévision (tuner TV etc.) à la borne TV-VIDEO IN. N'oubliez pas de raccorder l'entrée VIDÉO.
3. Mettez le poste de télévision ainsi que l'appareil hors tension.
4. Mettez le poste de télévision sous tension et choisissez une chaîne.
5. Dès que vous trouvez une chaîne, l'appareil est mis sous tension et choisit automatiquement la source TV.

MISE HORS TENSION AUTOMATIQUE

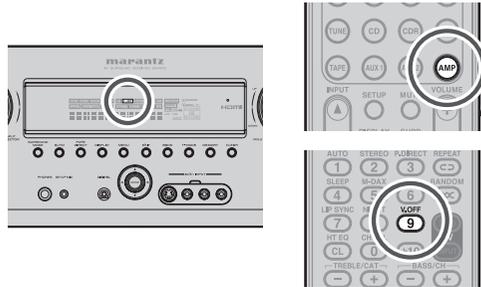
1. Dans ce cas, mettez le poste de télévision hors tension ou choisissez un canal qui exclut la réception d'une émission.
2. L'appareil passe en mode STANDBY après environ 5 minutes.

Remarques:

- La fonction de MISE HORS TENSION AUTOMATIQUE est annulée si la source de cet appareil n'est pas définie sur TV. Elle est réactivée lorsque la source TV est de nouveau sélectionnée.
- Certaines émissions TV peuvent causer l'activation de la FONCTION DE MISE SOUS/HORS TENSION AUTOMATIQUE PAR LA TÉLÉVISION.
- Le terminal S-Vidéo ne prend pas en charge la fonction de mise sous/hors tension automatique par la télévision "TV AUTO ON/OFF".

FONCTION DE MISE SOUS/HORS TENSION VIDÉO

Lorsqu'il n'y a aucun signal vidéo provenant d'un DVD (ou autre) raccordé à cet appareil, ou que le DVD (ou autre) est raccordé directement à une télévision, le circuit vidéo devenu inutile peut être désactivé en sélectionnant "VIDEO OFF". Pour sélectionner vidéo désactivée, appuyez sur la touche **AMP** puis appuyez sur la touche **V.OFF**.

**CONVERSION VIDÉO**

Lorsque cette fonction est activée, le signal vidéo ou S-vidéo peut être émis par la borne de sortie vidéo, S-vidéo ou vidéo composante. Pour activer cette fonction, sélectionnez VIDEO CONVERT dans le menu PREFERENCE et réglez sur ENABLE.

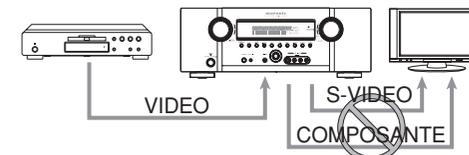
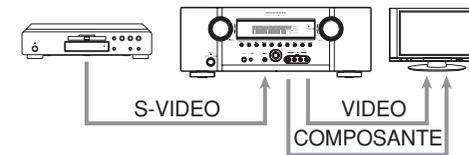
Remarques:

- Le signal vidéo composante est émis uniquement par la borne de sortie vidéo composante.
- Si l'équipement vidéo est raccordé par la borne à composantes, raccordez le moniteur et l'appareil par la borne à composantes.
- Cette fonction n'est pas disponible pour la borne de sortie REC.
- Cette fonction n'est pas disponible pour les modes de lecture d'image fixe, d'avance rapide et de retour rapide du composant vidéo.
- Cette fonction ne peut pas être utilisée si, pendant une tentative d'utiliser la fonction de conversion vidéo, l'appareil ne peut pas se synchroniser avec le dispositif d'affichage, si "NO SIGNAL" apparaît sur le moniteur ou si du bruit est généré. Tous ces symptômes sont causés par l'incompatibilité de l'équipement ; le problème ne vient pas de l'appareil.

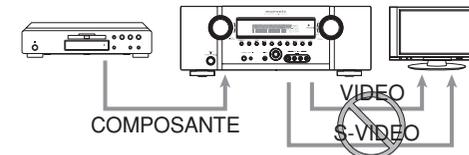
Dans ce cas, réglez VIDEO CONVERT dans le menu PREFERENCE sur DISABLE. Raccordez aussi le signal d'entrée vidéo au dispositif d'affichage via la borne MONITOR OUT sous VIDEO et le signal d'entrée S-vidéo au dispositif d'affichage via la borne MONITOR OUT sous S-VIDEO.

EXEMPLE :

Le moniteur est raccordé à la borne composante.



Le signal ne peut pas être converti du format vidéo au format à composantes ou S-Vidéo.



Le signal ne peut pas être converti s'il passe de la borne composante à la borne vidéo ou S-vidéo.

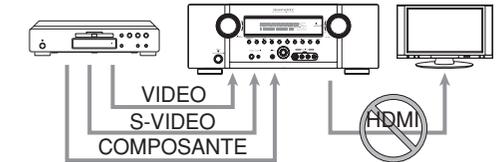
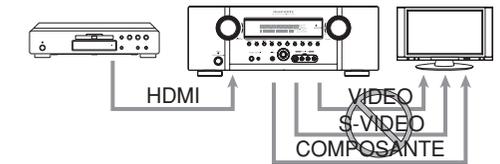
Remarques sur le menu OSD (affichage sur écran) :

- Le menu d'installation peut être affiché via toutes les sorties vidéo (COMPONENT, S-VIDEO, VIDEO).
- Les informations de réglage (par exemple le réglage du volume) s'affichent via toutes les sorties vidéo lorsque la fonction VIDEO CONVERT est réglée sur ON.

emarque:

Aucune information de réglage n'est affichée lorsque le signal est émis de COMPONENT IN à COMPONENT OUT.

- Les informations de réglage (par exemple, le réglage du volume) s'affichent via la sortie S-VIDEO ou VIDEO lorsque la fonction VIDEO CONVERT est réglée sur DISABLE. Lorsque les sorties S-VIDEO et VIDEO sont utilisées en même temps, les informations de réglage s'affichent uniquement via la sortie S-VIDEO.

HDMI**Remarques sur le menu d'affichage sur écran :**

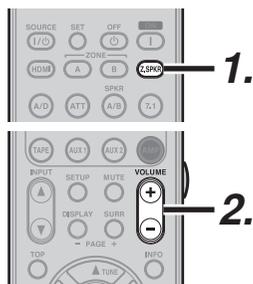
HDMI : Le menu d'affichage sur écran ne s'affiche pas.
VIDEO/S-VIDEO/à composantes : VIDEO CONVERT (conversion vidéo) de HDMI n'étant pas possible, le menu d'affichage sur écran ne s'affiche pas.

SYSTÈME D'ENCEINTES D'AMBIANCE B

Le système d'enceintes Surround B est une fonction qui permet d'écouter la même source dans une autre pièce que celle où l'appareil se trouve. Les opérations possibles avec la fonction d'enceintes d'ambiance sont brièvement expliquées ci-dessous.

LECTURE DANS UNE AUTRE PIÈCE EN UTILISANT LES BORNES S (SURROUND) SPEAKER B

L'appareil vous permet de raccorder un autre groupe d'enceintes et de les placer dans une pièce différente ou dans une zone séparée pour écouter la musique.



1. Appuyez sur la touche **Z.SPKR** de la télécommande. L'appareil passe en mode d'enceintes d'ambiance B et "SPKR B" apparaît sur l'affichage.
2. Le volume des enceintes de S. SPEAKER B est interverrouillé avec le volume principal.

Remarques concernant le d'enceintes d'ambiance B

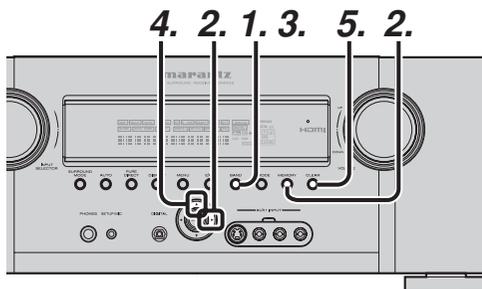
- SURROUND SPEAKER B On/ Off n'est disponible que dans la pièce principale.
- Les bornes de sortie SURROUND SPEAKER B sont disponibles lorsque SURROUND BACK SPEAKER est réglé sur NONE dans le menu SPEAKER SETUP. (Voir SPEAKER SETUP (CONFIGURATION D'ENCEINTE), page 21.)
- "The Surr. Back Speakers are in use" s'affiche si vous appuyez sur la touche **Z. SPKR** de la télécommande lorsque les enceintes Surround arrière e sont pas réglées sur NONE dans le menu SPEAKER SETUP (configuration des enceintes). (Voir CONFIGURATION DES ENCEINTES, page 21)
- La fonction enceintes d'ambiance B n'est pas disponible pendant que l'appareil est en mode d'entrée 7.1 CH.

OPÉRATION DU TUNER (MÉMOIRE DE PRÉSÉLECTION)

Cet appareil vous permet de mémoriser jusqu'à 50 stations FM/AM dans n'importe quel ordre. Pour chaque station, vous pouvez programmer la fréquence et le mode de réception si vous le désirez.

MÉMOIRE DE PRÉSÉLECTION AUTOMATIQUE

Cette fonction assure le balayage automatique des bandes FM et AM et la mémorisation de toutes les stations ayant une puissance de signal adaptée.

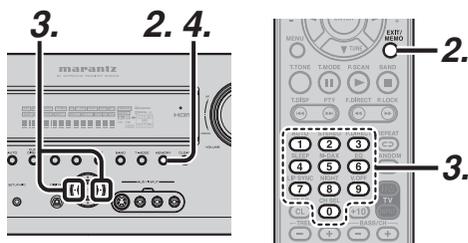


1. Pour sélectionner le mode FM, appuyez sur la touche **BAND** du panneau avant.
2. Tout en appuyant sur la touche **MEMORY**, appuyez sur la touche de curseur **▶**. "AUTO PRESET" apparaît à l'écran et le balayage commence à partir de la fréquence la plus basse.
3. Chaque fois que le tuner capte une station, le balayage s'arrête temporairement et la station est audible pendant cinq secondes. Les opérations suivantes sont possibles pendant ce temps : Vous pouvez changer de bande avec la touche **BAND**.
4. Si aucune touche n'est pressée durant cette période, la station en cours est mémorisée sous la présélection Preset 01. Si vous voulez sauter la station actuelle, appuyez sur la touche de curseur **▲** pendant ces cinq secondes, cette station est sautée et le pré-réglage automatique continue.
5. L'opération cesse automatiquement dès que les 50 présélections disponibles se sont vu attribuer une station ou lorsque le balayage automatique atteint la fréquence la plus haute de toutes les bandes. Si vous désirez effacer la mémoire de présélection automatique, appuyez sur la touche **CLEAR**.

Remarque:

Il se peut que les stations de la mémoire de présélection existantes soient écrasées.

MÉMOIRE DE PRÉSÉLECTION MANUELLE



(Avec l'appareil)

1. Recherchez la station radio désirée (reportez-vous à la section "ACCORD MANUEL" ou à la section "ACCORD AUTOMATIQUE").
2. Appuyez sur la touche **MEMORY** du panneau avant. "—" (numéro de présélection) clignote à l'écran.
3. Sélectionnez le numéro pré-réglé en appuyant sur la touche de curseur **◀** ou **▶** pendant ce clignotement (environ 5 secondes).
4. Appuyez de nouveau sur la touche **MEMORY** pour mémoriser la station. L'écran ne clignote plus. La station est à présent mémorisée à l'emplacement de présélection spécifié.

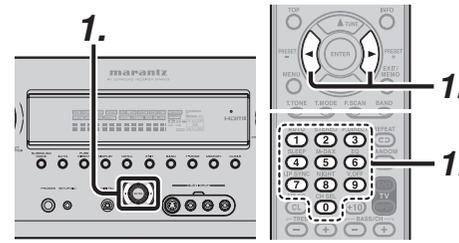
(Avec la télécommande)

1. Recherchez la station radio désirée (reportez-vous à la section "ACCORD MANUEL" ou à la section "ACCORD AUTOMATIQUE").
2. Appuyez sur la touche **MEMO** de la télécommande. "—" (numéro de présélection) clignote à l'écran.
3. Entrez le numéro de présélection désiré en utilisant le pavé numérique.

Remarque:

Lorsque vous entrez un numéro unique (2 par exemple), entrez soit "02", soit "2" et attendez quelques secondes.

RAPPEL D'UNE STATION PRÉSÉLECTIONNÉE



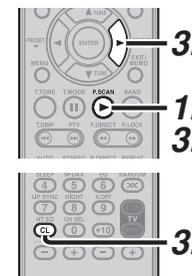
(Avec l'appareil)

1. Sélectionnez la station pré-réglée désirée en appuyant sur la touche de curseur **◀** ou **▶** du panneau avant.

(Avec la télécommande)

1. Appuyez sur la touche **PRESET +** ou **-** pour sélectionner la station présélectionnée désirée, ou saisissez le canal désiré à l'aide du pavé numérique de la télécommande.

RECHERCHE DE PRÉSÉLECTIONS

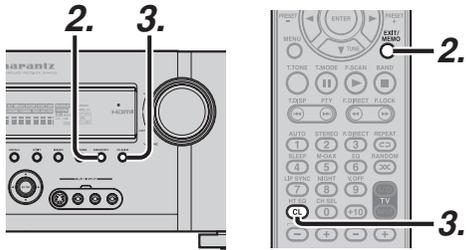


(Avec la télécommande)

1. Appuyez sur **P.SCAN** sur l'écran de la télécommande. "PRESET SCAN" apparaît à l'écran et la station présélectionnée ayant le plus petit numéro de présélection est recherchée en premier.
2. Les stations présélectionnées sont chargées successivement (Numéro 1 → Numéro 2 → etc.) durant 5 secondes chacune. Aucun numéro de présélection mémorisé n'est ignoré.
3. Vous pouvez accélérer le mouvement en maintenant la touche **PRESET +** enfoncée. Lorsque la station de présélection désirée est réceptionnée, annulez la recherche en appuyant sur la touche **CL** ou **P.SCAN**.

EFFACER LES STATIONS PRÉSELÉCTIONNÉES DE LA MÉMOIRE

Vous pouvez effacer des stations présélectionnées de la mémoire de la manière suivante :

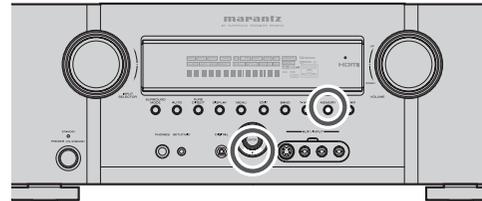


1. Chargez le numéro de présélection dont vous voulez effacer la programmation selon la méthode décrite sous "Rappel d'une station présélectionnée".
2. Appuyez sur la touche **MEMORY** du panneau avant ou sur la touche **MEMO** de la télécommande.
3. Le numéro de présélection mémorisé clignote à l'écran pendant 5 secondes. Pendant qu'il clignote, appuyez sur la touche **CLEAR** du panneau avant ou sur la touche **CL** de la télécommande.
4. "xx CLEAR" s'affiche pour indiquer que la présélection choisie a été effacée.

Remarque:

Pour effacer toutes les présélections mémorisées, appuyez et maintenez enfoncées les touches **T.MODE** et **ENTER** pendant deux secondes.

TRI DES STATIONS PRÉSELÉCTIONNÉES



Si les stations n'ont pas été mises en mémoire dans un ordre continu:
Par exemple, si les stations sont mises en mémoire comme suit

- 1) 87,5 MHz
- 2) 93,1 MHz
- 3) 94,7 MHz
- 10) 105,9 MHz

(Comme aucune station n'est programmée sur les canaux de préréglage 4 à 9), vous pouvez transférer la station du canal de préréglage 10 au canal de préréglage 4.

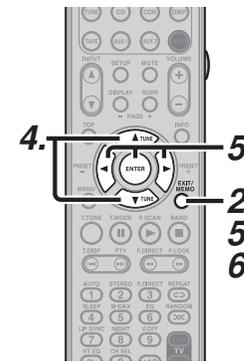
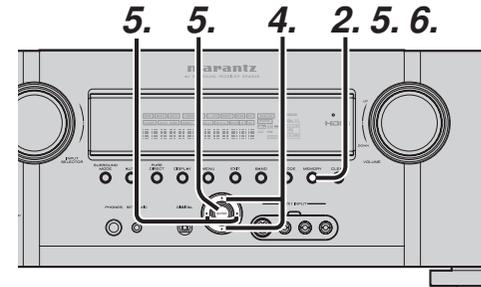
Pour agencer les numéros des canaux dans l'ordre, appuyez sur la touche curseur ▼ tout en appuyant sur la touche **MEMORY**.

"PRESET SORT" apparaît sur l'afficheur et les numéros sont assignés aux canaux dans l'ordre.

SAISIE DU NOM DES STATIONS PRÉSELÉCTIONNÉES

Cette fonction permet d'entrer le nom de chaque canal présélectionné avec des caractères alphanumériques.

Avant d'entrer le nom d'une station, il est nécessaire de mémoriser les stations de présélection comme décrit ci-dessus.



1. Chargez le numéro de présélection dont vous voulez entrer le nom selon la méthode décrite sous "Rappel d'une station présélectionnée".
2. Appuyez sur la touche **MEMORY** du panneau avant ou sur la touche **MEMO** de la télécommande pendant plus de 3 secondes.
3. La colonne de gauche du nom de la station clignote, indiquant ainsi qu'elle est prête à recevoir un caractère.
4. Lorsque vous appuyez sur la touche de curseur ▲ ou ▼ du panneau avant ou les touches **TUNE ▲ / ▼** de la télécommande, des caractères alphabétiques et numériques s'affichent dans l'ordre suivant :

A → B → C ... Z → 1 → 2 → 3 0 → - → +
→ / → (Blanc) → A

Haut →

← Bas

5. Après avoir sélectionné le premier caractère à saisir, appuyez sur la touche **MEMORY** ou **ENTER**, puis appuyez sur la touche **MEMO** de la télécommande.

L'entrée dans cette colonne est complète et la colonne suivante se met à clignoter. Remplissez la colonne suivante de la même manière.

Pour reculer et avancer entre les caractères, appuyez sur les touches de curseur ◀ / ▶ ou appuyez sur les touches **PRESET +** ou **-** de la télécommande.

Remarque:

Les colonnes inutilisées doivent être remplies en entrant des blancs.

6. Pour sauvegarder le nom, appuyez sur la touche **MEMORY** de la télécommande pendant plus de 2 secondes.

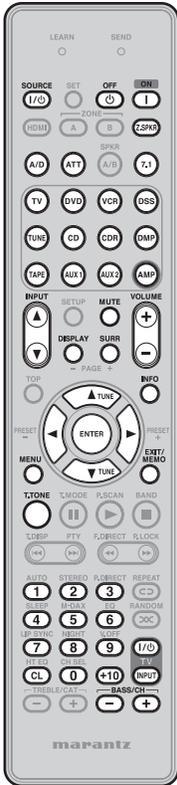
Ten keypad	Press, press again, press again, etc.
1	A → B → C → 1 → A
2	D → E → F → 2 → D
3	G → H → I → 3 → G
4	J → K → L → 4 → J
5	M → N → O → 5 → M
6	P → Q → R → 6 → P
7	S → T → U → 7 → S
8	V → W → X → 8 → V
9	Y → Z → space → 9 → Y
0	- → + → / → 0

OPÉRATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

COMMANDE D'APPAREILS MARANTZ

- Appuyez sur la touche **SOURCE** désirée.
- Appuyez sur les touches de commande désirées pour faire fonctionner l'appareil sélectionné.
 - Reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil pour plus de détails.
 - Il peut être impossible de commander certains modèles.

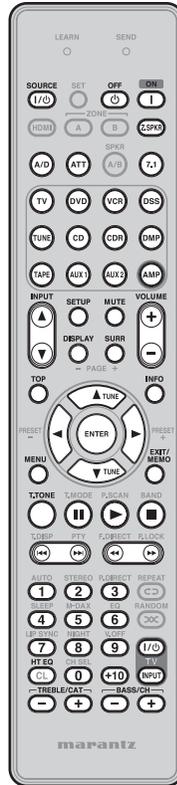
COMMANDER UN TÉLÉVISEUR MARANTZ (MODE TV)



SOURCE ON/OFF	Met le téléviseur sous tension et hors tension
POWER ON	Met le téléviseur sous tension (*)
POWER OFF	Met le téléviseur hors tension (*)
Z.SPKR	Fonction AMP activée
A/D	Fonction AMP activée
ATT	Fonction AMP activée
7.1 IN	Fonction AMP activée
SOURCE	Fonction AMP activée
AMP	Fonction AMP activée
INPUT ▲ / ▼	Fonction AMP activée
DISPLAY	Fonction AMP activée
MUTE	Fonction AMP activée
SURR	Fonction AMP activée
VOLUME+/-	Fonction AMP activée
INFO	Affiche les informations du téléviseur (*)
Cursor	Déplace le curseur pour le réglage (*)
ENTER	Valide le réglage (*)
MENU	Appelle le menu (*)
EXIT	Quitte le menu (*)
T.TONE	Fonction AMP activée
0-9,+10	Saisit le chiffre (*)
HT EQ(CL)	Annule la saisie (*)
TV POWER	Met le téléviseur sous tension et hors tension
TV INPUT	Sélectionne l'entrée vidéo de téléviseur
BASS/CH	Sélectionne une chaîne de télévision vers le haut ou le bas

(*) Le RC004SR n'a pas la liste des codes de préréglage pour cette touche.

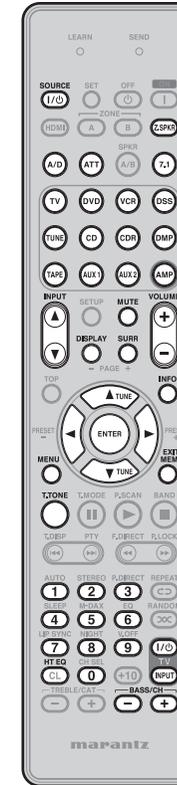
COMMANDER UN LECTEUR DVD MARANTZ (MODE DVD)



SOURCE ON/OFF	Met le lecteur DVD sous tension et hors tension
POWER ON	Met le lecteur DVD sous tension (*)
POWER OFF	Met le lecteur DVD hors tension (*)
Z.SPKR	Fonction AMP activée
A/D	Fonction AMP activée
ATT	Fonction AMP activée
7.1 IN	Fonction AMP activée
SOURCE	Fonction AMP activée
AMP	Fonction AMP activée
INPUT ▲ / ▼	Fonction AMP activée
SETUP	Appelle le menu de configuration du lecteur DVD (*)
DISPLAY	Fonction AMP activée
MUTE	Fonction AMP activée
SURR	Fonction AMP activée
VOLUME+/-	Fonction AMP activée
TOP	Appelle le menu supérieur du disque DVD (*)
INFO	Affiche les informations de disque (*)
Cursor	Déplace le curseur pour régler le mode d'affichage sur écran
ENTER	Valide le réglage
MENU	Appelle le menu du disque DVD
EXIT	Quitte le menu de configuration (*)
T.TONE	Fonction AMP activée
PAUSE	PAUSE
PLAY	LECTURE
STOP	ARRÊT
Previous/Next	Saute au chapitre ou à la piste suivant(e) ou précédent(e)
Rewind/Forward	Cherche vers l'avant ou l'arrière
0-9,+10	Saisit le chiffre (*)
HT EQ(CL)	Annule la saisie (*)
REPEAT	Sélectionne la lecture répétée (*)
RANDOM	Sélectionne la lecture aléatoire (*)
TV POWER	Met le téléviseur sous tension et hors tension
TV INPUT	Sélectionne l'entrée vidéo de téléviseur
TREBLE-/+	Fonction AMP activée
BASS-/+	Fonction AMP activée

(*) Le RC004SR n'a pas la liste des codes de préréglage pour cette touche.

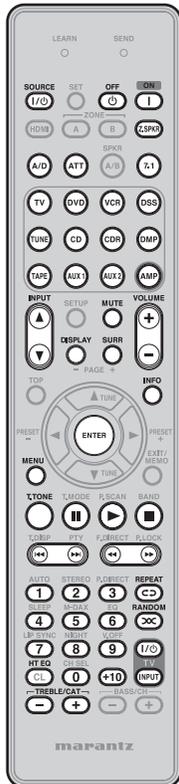
COMMANDER UN DSS MARANTZ (MODE DSS)



SOURCE ON/OFF	Met le tuner de radiodiffusion par satellite sous tension et hors tension
Z.SPKR	Fonction AMP activée
A/D	Fonction AMP activée
ATT	Fonction AMP activée
7.1 IN	Fonction AMP activée
SOURCE	Fonction AMP activée
AMP	Fonction AMP activée
INPUT ▲ / ▼	Fonction AMP activée
DISPLAY	Fonction AMP activée
MUTE	Fonction AMP activée
SURR	Fonction AMP activée
VOLUME+/-	Fonction AMP activée
INFO	Affiche les informations du tuner de radiodiffusion par satellite (*)
Cursor	Déplace le curseur pour le réglage
ENTER	Valide le réglage
MENU	Appelle le menu
EXIT	Quitte le menu (*)
T.TONE	Fonction AMP activée
0-9	Saisit le chiffre
HT EQ(CL)	Annule la saisie (*)
TV POWER	Met le téléviseur sous tension et hors tension
TV INPUT	Sélectionne l'entrée vidéo de téléviseur
BASS/CH	Sélectionne une chaîne de tuner de radiodiffusion par satellite vers le haut ou le bas

(*) Le RC004SR n'a pas la liste des codes de préréglage pour cette touche.

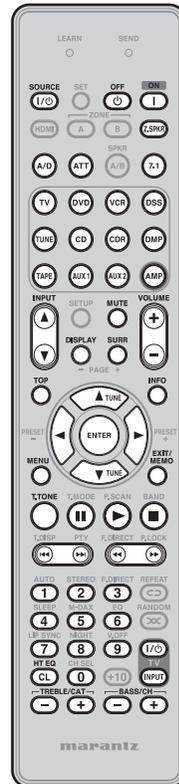
COMMANDER UN LECTEUR CD MARANTZ (MODE CD)



SOURCE ON/OFF	Met le lecteur CD sous tension et hors tension
POWER ON	Met le lecteur CD sous tension (*)
POWER OFF	Met le lecteur CD hors tension (*)
Z.SPKR	Fonction AMP activée
A/D	Fonction AMP activée
ATT	Fonction AMP activée
7.1 IN	Fonction AMP activée
SOURCE	Fonction AMP activée
AMP	Fonction AMP activée
INPUT ▲ / ▼	Fonction AMP activée
DISPLAY	Fonction AMP activée
MUTE	Fonction AMP activée
SURR	Fonction AMP activée
VOLUME+/-	Fonction AMP activée
INFO	Fonction AMP activée
ENTER	Valide le réglage (*)
MENU	Appelle le menu (*)
T.TONE	Fonction AMP activée
PAUSE	PAUSE
PLAY	LECTURE
STOP	ARRÊT
Previous/Next	Saute au chapitre ou à la piste suivant(e) ou précédent(e)
Rewind/Forward	Cherche vers l'avant ou l'arrière
0-9,+10	Saisit le chiffre (*)
HT EQ(CL)	Annule la saisie (*)
REPEAT	Sélectionne la lecture répétée (*)
RANDOM	Sélectionne la lecture aléatoire (*)
TV POWER	Met le téléviseur sous tension et hors tension
TV INPUT	Sélectionne l'entrée vidéo de téléviseur
TREBLE-/+	Fonction AMP activée
BASS-/+	Fonction AMP activée

(*) Le RC004SR n'a pas la liste des codes de pré-réglage pour cette touche.

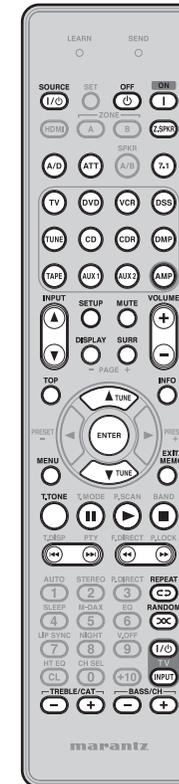
COMMANDER UNE PLATINE CASSETTE MARANTZ (MODE TAPE)



SOURCE ON/OFF	Met la platine cassette sous tension et hors tension
POWER ON	Met la platine cassette sous tension
POWER OFF	Met la platine cassette hors tension
Z.SPKR	Fonction AMP activée
A/D	Fonction AMP activée
ATT	Fonction AMP activée
7.1 IN	Fonction AMP activée
SOURCE	Fonction AMP activée
AMP	Fonction AMP activée
INPUT ▲ / ▼	Fonction AMP activée
DISPLAY	Fonction AMP activée
MUTE	Fonction AMP activée
SURR	Fonction AMP activée
VOLUME+/-	Fonction AMP activée
TOP	Fonction AMP activée
INFO	Fonction AMP activée
Cursor	Fonction AMP activée
ENTER	Fonction AMP activée
MENU	Fonction AMP activée
EXIT	Fonction AMP activée
T.TONE	Fonction AMP activée
PAUSE	PAUSE
PLAY	LECTURE
STOP	ARRÊT
Previous/Next	Saute au chapitre ou à la piste suivant(e) ou précédent(e)
Rewind/Forward	Cherche vers l'avant ou l'arrière
0-9	Saisit le chiffre
HT EQ(CL)	Annule la saisie
TV POWER	Met le téléviseur sous tension et hors tension
TV INPUT	Sélectionne l'entrée vidéo de téléviseur
TREBLE-/+	Fonction AMP activée
BASS-/+	Fonction AMP activée

Le RC004SR n'a pas la liste des codes de pré-réglage pour ce dispositif.

COMMANDE D'UNE UNIVERSAL DOCK MARANTZ (MODE AUX)



SOURCE ON/OFF	Met la UNIVERSAL DOCK (le connecteur de station d'accueil) sous tension et hors tension
POWER ON	Met la UNIVERSAL DOCK (le connecteur de station d'accueil) sous tension
POWER OFF	Met la UNIVERSAL DOCK (le connecteur de station d'accueil) hors tension
Z.SPKR	Fonction AMP activée
A/D	Fonction AMP activée
ATT	Fonction AMP activée
7.1 IN	Fonction AMP activée
SOURCE	Fonction AMP activée
AMP	Fonction AMP activée
INPUT ▲ / ▼	Fonction AMP activée
SETUP	MODE
DISPLAY	Fonction AMP activée
MUTE	Fonction AMP activée
SURR	Fonction AMP activée
VOLUME+/-	Fonction AMP activée
INFO	Fonction AMP activée
Cursor Up	Sélectionne le contenu du haut
ENTER	Valide le réglage
Cursor Down	Sélectionne le contenu du bas
MENU	Appelle le menu
T.TONE	Fonction AMP activée
PAUSE	PAUSE
PLAY	LECTURE
STOP	ARRÊT
Previous/Next	Saute au chapitre ou à la piste suivant(e) ou précédent(e)
Rewind/Forward	Cherche vers l'avant ou l'arrière
REPEAT	Sélectionne la lecture répétée
RANDOM	Sélectionne la lecture aléatoire
TV POWER	Met le téléviseur sous tension et hors tension
TV INPUT	Sélectionne l'entrée vidéo de téléviseur
TREBLE-/+	Fonction AMP activée
BASS-/+	Fonction AMP activée

Le RC004SR n'a pas la liste des codes de pré-réglage pour ce dispositif.

UTILISATION DE BASE (TÉLÉCOMMANDE)

MODE NORMAL

(Lors de l'utilisation d'appareils AV Marantz)

Cette télécommande est préréglée avec un total de 12 types de codes de télécommande, TV (téléviseur), DVD (lecteur DVD), VCR (magnétoscope), DSS (tuner de radiodiffusion par satellite), TUNER, CD (lecteur de CD), CD-R (graveur de CD), DMP (platine MD), TAPE (platine cassette), AUX1, AUX2 et AMP (amplificateur) Marantz.

L'apprentissage n'est pas nécessaire pour des produits Marantz. Vous pouvez utiliser ces appareils sans régler de code.

- Appuyez sur la touche **SOURCE**.
Dans cet exemple, appuyez sur DVD.
Une pression sur la touche de **SOURCE** fait passer la télécommande sur les réglages pour la source qui a été enfoncée.
Pour changer la source d'amplificateur, appuyez sur la touche **SOURCE** deux fois (double-clic). Le code est envoyé et la source d'amplificateur change pour DVD.

RÉGLAGE DU RÉTROÉCLAIRAGE

La pression sur la touche "Light" située sur le côté de la télécommande allume le rétroéclairage de la télécommande. Une autre pression sur la touche alors que le rétroéclairage est allumé le maintient allumé 2 secondes de plus.

Pour désactiver le rétroéclairage, appuyez sur les touches **SET** et **OFF** et maintenez-les enfoncées jusqu'à ce que l'indicateur SEND clignote deux fois. Pour le réactiver, appuyez sur les touches **SET** et **ON** et maintenez-les enfoncées jusqu'à ce que l'indicateur SEND clignote deux fois. Par défaut le rétroéclairage est réglé sur ON (activé).

MODE PRESET (PRÉRÉGLAGE)

(Lors de l'utilisation d'appareils AV autres que Marantz)

Cette télécommande est préréglée avec des codes de télécommande d'appareils AV d'autres fabricants. Les codes préréglés sont TV, CD, DVD et DSS. Les réglages peuvent être faits de l'une de deux manières.

Lorsque les codes préréglés sont mémorisés, les codes suivants sont contenus dans la touche de source de la télécommande.

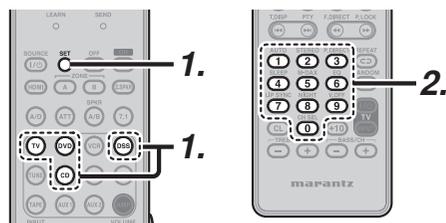
Reportez-vous à la liste de numéros de fabricants jointe pour les fabricants, dispositifs, numéros préréglés et autres réglages préréglés.

Nom de source de la télécommande	Code préréglé correspondant	Nom du dispositif
TV	TV	Téléviseur
DVD	DVD	Lecteur DVD
CD	CD	Lecteur CD
DSS	SATELLITE	Equipement tuner de radiodiffusion

Importants :

- Il se peut que certains codes ne correspondent pas à votre appareil. Dans ce cas, vous pouvez utiliser le mode LEARN pour mettre ces codes en mémoire.
- Les codes préréglés ne comprennent pas toutes les fonctions. Si vous avez besoin d'une fonction supplémentaire, utilisez le mode LEARN pour la mettre en mémoire.
- Lorsque les piles faiblissent, la procédure de préréglage échoue.

PROGRAMMATION AVEC LE CODE À 4 CHIFFRES

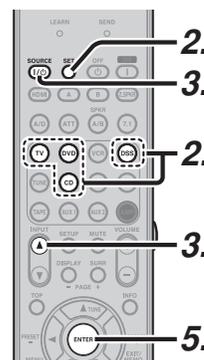


- Appuyez sur la touche **SOURCE** correspondant à l'appareil à commander et maintenez-la enfoncée, et appuyez sur la touche **SET** jusqu'à ce que l'indicateur SEND clignote deux fois. Le rétroéclairage clignote alors.
- Saisissez le code à 4 chiffres correspondant à l'appareil à l'aide des touches **numériques** (voir le tableau des codes à la fin de ce manuel). Si la procédure réussit, l'indicateur SEND clignotera deux fois.

Remarque :

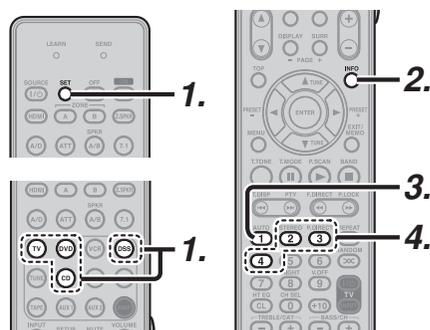
Si l'indicateur ne clignote pas deux fois, répétez les opérations 1 et 2, et essayez de nouveau d'introduire le même code.

BALAYAGE DU TABLEAU DE CODES



- Mettez sous tension l'appareil à commander.
- Appuyez sur la touche **SOURCE** correspondant à l'appareil à commander et maintenez-la enfoncée, et appuyez sur la touche **SET** jusqu'à ce que l'indicateur SEND clignote deux fois. Le rétroéclairage clignote alors.
- Pointez la télécommande vers l'appareil et alternez lentement entre une pression sur la touche **INPUT** ▲ et sur la touche du **SOURCE ON/OFF** pour l'appareil.
- Arrêtez lorsque l'appareil se met hors tension.
- Appuyez une fois sur la touche **ENTER** pour verrouiller le code.

VERIFICATION DU CODE



- Appuyez sur la touche **SOURCE** correspondant à l'appareil à commander et maintenez-la enfoncée, et appuyez sur la touche **SET** jusqu'à ce que l'indicateur SEND clignote deux fois et que le rétroéclairage clignote.
- Appuyez sur la touche **INFO**. L'indicateur SEND clignote deux fois.

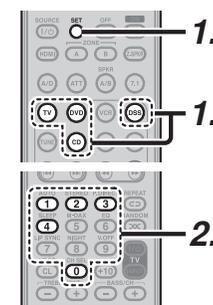
- Pour voir le code pour le premier chiffre, appuyez sur **1** une fois. Patientez 3 secondes, comptez les clignotements de l'indicateur SEND (par exemple 3 clignotements = 3) et écrivez ce nombre.

Remarque :

Si un chiffre du code est "0", l'indicateur SEND ne clignote pas.

- Répétez l'étape **2** trois autres fois pour les chiffres restants. Utilisez **2** pour le deuxième chiffre, **3** pour le troisième chiffre, et **4** pour le quatrième chiffre.

RÉINITIALISATION DU CODE



- Appuyez sur la touche **SOURCE** correspondant à l'appareil à commander et maintenez-la enfoncée, et appuyez sur la touche **SET** jusqu'à ce que l'indicateur SEND clignote deux fois. Le rétroéclairage clignote alors.
- Saisissez le code (à l'aide des touches numériques)
 - TV : 1000
 - DVD : 2000
 - CD : 3000
 - DSS : 4000
 L'indicateur clignote deux fois.

Remarque :

Après cette procédure, la touche de **SOURCE** sélectionnée est réglée sur le code initial.

MODE LEARN (APPRENTISSAGE)

Cette télécommande est capable d'apprendre et de mémoriser des codes utilisés par d'autres télécommandes que vous possédez déjà.

Pour des codes qui ne sont pas appris, la télécommande émettra soit les codes pré-réglés Marantz des réglages initiaux soit les codes de télécommande d'un appareil AV d'un autre fabricant qui ont été réglés par le client.

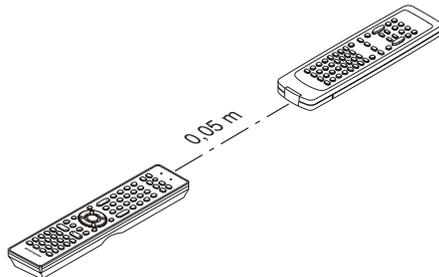
Le capteur récepteur des signaux de télécommande est situé en haut de la télécommande.

Remarques :

- Cette télécommande peut apprendre environ 60 codes.
- Lorsque les piles faiblissent, la procédure d'apprentissage échoue.

PROCÉDURE D'APPRENTISSAGE

1. Placez la télécommande de sorte que son émetteur de signal infrarouge pointe vers le capteur de signal infrarouge sur la télécommande Marantz à une distance d'environ 2 pouces.



2. Appuyez sur les touches **SET** et **SETUP** et maintenez-les enfoncées jusqu'à ce que l'indicateur LEARN clignote.



3. Sélectionnez la touche **SOURCE** pour sélectionner la source.



4. Sélectionnez la touche faisant l'objet de l'apprentissage.

- L'indicateur LEARN s'allume.

Remarques :

- La fonction d'apprentissage n'est disponible pour aucune des touches SOURCE ni pour la touche HDMI, quel que soit le mode.
- La fonction d'apprentissage n'est disponible pour aucune des touches en mode TUNER et en mode AMP.

5. Appuyez sur la touche de la télécommande originale à apprendre et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que l'indicateur SEND clignote deux fois.

Remarques :

- Lorsque l'indicateur SEND clignote une fois, répétez cette étape.
- Si l'indicateur LEARN clignote alors que le témoin SEND est allumé, l'apprentissage du bouton n'est pas possible.
- Si la mémoire de la télécommande est pleine, les indicateurs LEARN et SEND clignotent une fois. Pour apprendre le code, il faut effacer l'autre touche apprise.

6. Répétez les étapes 4 et 5 pour apprendre d'autres touches dans la même SOURCE.

7. Répétez les étapes 3 à 6 pour apprendre une autre SOURCE.

8. Lorsque vous avez terminé la programmation de la télécommande, appuyez sur la touche **SET** ; l'indicateur LEARN cesse de clignoter et vous quittez le mode LEARN.

**Remarques :**

- Si l'indicateur SEND clignote encore une fois, le code de transmission n'est pas disponible pour la télécommande ou le signal de transmission est intercepté par du brouillage.
- Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant environ 1 minute en mode LEARN, la télécommande quitte automatiquement le mode LEARN.

EFFACER DES CODES PROGRAMMÉS (RÉTABLIR LES RÉGLAGES INITIAUX)

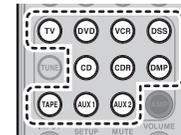
Il y a trois façons d'effacer les codes : par les touches, par les sources, et par tout le contenu de la mémoire.

Effacer le code par les touches

1. Appuyez sur les touches **SET** et **SETUP** et maintenez-les enfoncées jusqu'à ce que l'indicateur LEARN clignote.



2. Sélectionnez la touche **SOURCE** pour sélectionner la touche à effacer.



3. Appuyez sur la touche **HDMI** et maintenez-la enfoncée, et appuyez deux fois sur la touche apprise pour l'effacer.

- L'indicateur SEND clignote deux fois et le mode retourne au mode LEARN.



4. Pour retourner au mode NORMAL, appuyez sur la touche **SET**.

Effacer le code par SOURCE

1. Appuyez sur les touches **SET** et **SETUP** et maintenez-les enfoncées jusqu'à ce que l'indicateur LEARN clignote.



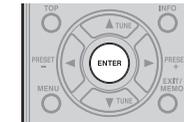
2. Appuyez sur la touche **HDMI** et maintenez-la enfoncée, et appuyez deux fois sur la touche **SOURCE** à effacer.

- L'indicateur LEARN s'allume.



3. Appuyez sur la touche **ENTER** pour poursuivre l'effacement.

- L'indicateur SEND clignote deux fois et le mode retourne au mode LEARN.
- Pour annuler l'effacement, n'appuyez pas sur la touche **ENTER** et touchez simplement une autre touche.



4. Pour retourner au mode NORMAL, appuyez sur la touche **SET**.

Effacer toutes les SOURCES

1. Appuyez sur les touches **SET** et **SETUP** et maintenez-les enfoncées jusqu'à ce que l'indicateur LEARN clignote.



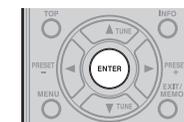
2. Appuyez sur la touche **HDMI** et maintenez-la enfoncée, et appuyez sur les touches **POWER ON** (sous tension) et **POWER OFF** (hors tension).

- L'indicateur LEARN s'allume.



3. Appuyez sur la touche **ENTER** pour poursuivre l'effacement.

- L'indicateur SEND clignote deux fois et le mode retourne au mode LEARN.
- Pour annuler l'effacement, n'appuyez pas sur la touche **ENTER** et touchez simplement une autre touche.



4. Pour retourner au mode NORMAL, appuyez sur la touche **SET**.

Remarque :

L'effacement des codes rétablit le code pré-réglé en usine ou le laisse vide si la touche n'a pas de code pré-réglé en usine.

EN CAS DE PROBLEME

Vérifier les points suivants avant de recourir au service de dépannage.

1. Vos connexions sont-elles effectuées correctement ?
2. Manipulez-vous l'unité conformément aux instructions du manuel ?
3. Les amplificateurs de puissance et les haut-parleurs sont-ils normaux ?

Si l'unité ne fonctionne pas correctement, vérifiez les points énumérés dans le tableau ci-dessous. Si votre problème ne se résout pas avec les solutions préconisées au tableau suivant, un mauvais fonctionnement des circuits internes est envisageable; débrancher immédiatement le cordon d'alimentation et contacter votre concessionnaire, distributeur Marantz le plus proche ou le Centre d'Entretien Marantz de votre région.

SYMPTOME	CAUSE	MESURE A PRENDRE
L'appareil ne peut pas être mis sous tension.	La fiche d'alimentation est mal branchée.	Branchez la fiche dans la prise secteur.
Aucun son ni image ne sont sortis même si l'appareil est sous tension.	Assourdissement activé.	Annulez l'assourdissement avec la télécommande.
	Le câble d'entrée est mal connecté.	Consultez le diagramme des connexions et raccordez correctement le câble.
	La commande de volume maître est au minimum.	Ajustez le volume maître.
	Le sélecteur de fonction est mal réglé.	Sélectionnez la position correcte.
Aucun son ne sort des enceintes.	Un casque est raccordé à la prise pour casque.	Déconnectez le casque. (Aucun son ne sortira des enceintes quand un casque est raccordé.)
Son et image d'un autre appareil que celui sélectionné avec le sélecteur de fonction.	Câble d'entrée mal raccordé.	Raccordez correctement le câble en consultant le diagramme des connexions.
Le son d'un canal incorrect est sorti.	Câble d'enceinte mal raccordé.	Raccordez correctement le câble en consultant le diagramme des connexions.
Aucun son n'est sorti de l'enceinte centrale.	La connexion du câble de l'enceinte centrale est incomplète.	Raccordez correctement le câble.
	STEREO a été sélectionné pour le mode Surround.	Quand STEREO est sélectionné pour le mode Surround, aucun son ne sortira de l'enceinte centrale. Réglez à un autre mode Surround.
	Center = NONE a été sélectionné en mode SETUP.	Réglez correctement.
Aucun son ne sort des enceintes Surround.	Le raccordement du câble d'enceinte centrale Surround est incomplète.	Raccordez correctement le câble.
	STEREO a été sélectionné pour le mode Surround.	Lorsque STEREO a été sélectionné pour le mode Surround, aucun son ne sortira de l'enceinte Surround. Réglez un autre mode Surround.
	Surround = NONE a été sélectionné en mode SETUP.	Effectuez le réglage correct.
No Audio output from the surround back speakers.	Le raccordement du câble d'enceinte centrale Surround est incomplète.	Raccordez correctement le câble.
	Le mode Surround n'est pas le mode EX/ES.	Réglez le mode Surround EX/ES.
	Surround center = NONE a été sélectionné dans SPEAKERS SIZE SETUP.	Effectuez le réglage correct.

SYMPTOME	CAUSE	MESURE A PRENDRE
Impossible de sélectionner le mode EX/ES.	Surround center = NONE a été sélectionné dans SPEAKER SIZE SETUP.	Effectuez le réglage correct.
	Le signal d'entrée est incompatible.	Utilisez une source 5.1 canaux.
Impossible de sélectionner le mode Pro Logic IIx.	Le signal d'entrée est incompatible.	Utilisez un signal d'entrée Dolby Digital 2 canaux, un signal d'entrée PCM ou un signal d'entrée analogique.
Impossible de sélectionner le mode Neo 6.	Le signal d'entrée est incompatible.	Utilisez un signal d'entrée Dolby Digital 2 canaux, un signal d'entrée PCM ou un signal d'entrée analogique.
Impossible de sélectionner le mode CSII.	Le signal d'entrée est incompatible.	Utilisez un signal d'entrée Dolby Digital 2 canaux, un signal d'entrée PCM ou un signal d'entrée analogique.
Aucune sortie à Sub Woofer Out.	Sub-woofer = NONE a été sélectionné en mode SETUP.	Sélectionnez Sub-woofer = YES.
Du bruit est produit pendant la lecture CD codé DTS ou d'un disque laser.	Analog a été sélectionné pour l'entrée.	Effectuez bien la connexion numérique, sélectionnez l'entrée numérique, puis lisez le disque.
Un canal particulier ne produit pas de sortie.	Rien n'est enregistré à la source.	Vérifiez le canal codé du côté source.
La réception FM ou AM échoue.	La connexion de l'antenne est incomplète.	Raccordez correctement les antennes FM et AM internes aux sorties d'antenne FM et AM.
Du bruit est audible pendant la réception AM.	La réception est affectée par d'autres champs électriques.	Essayez de changer l'emplacement d'installation de l'antenne AM interne.
Du bruit est audible pendant la réception FM.	Les ondes radio de la station émettrice sont faibles.	Installez une antenne FM externe.
Une station programmée n'est pas accordable à la pression de la touche PRESET.	Les données pré-réglées ont été effacées.	La déconnexion de longue durée de la fiche d'alimentation effacera les données pré-réglées. Dans ce cas, réentrez les données.
Le contrôle avec la télécommande est impossible.	Les piles sont épuisées.	Remplacez toutes les piles par des neuves.
	La touche de fonction de la télécommande est mal réglée.	Sélectionnez la position à partir de laquelle cet appareil sera contrôlé.
	La distance entre l'appareil et la télécommande est trop grande.	Rapprochez-vous de l'appareil.
	Il y a obstruction entre l'appareil et la télécommande.	Éliminez l'obstacle.
MRAC ne fonctionne pas.	Un casque est branché.	Déconnectez le casque et connectez le microphone fourni.

HDMI

SYMPTOME	CAUSE	MESURE A PRENDRE
L'affichage n'apparaît pas via un raccordement HDMI.	Le moniteur ou projecteur raccordé ne prend pas en charge HDCP.	<ul style="list-style-type: none"> Raccordez cet appareil à un équipement compatible HDCP. Veillez modifier la méthode de raccordement.
	L'entrée HDMI du téléviseur n'est pas activée.	Réglez l'entrée HDMI de sorte qu'elle s'active, comme expliqué dans le mode d'emploi du téléviseur.
	La sortie HDMI sur l'élément de source (lecteur DVD, Set Top Box, etc.) n'est pas activée.	Réglez la sortie HDMI de sorte qu'elle s'active, comme expliqué dans le mode d'emploi de l'élément de source.
	Le mode HDMI n'est pas correctement réglé sur l'appareil.	Réglez l'entrée HDMI sur le menu FUNC INPUT SETUP comme expliqué page 15.
	La définition vidéo de sortie HDMI de l'élément de source (lecteur DVD, Set Top Box, etc.) ne correspond pas aux spécifications du téléviseur.	Réglez la définition de sorte qu'elle corresponde, comme expliqué dans les modes d'emploi des deux éléments.
	Le dispositif est raccordé avec un câble HDMI non standard.	Un câble de 5 m ou plus court est recommandé pour garantir un fonctionnement stable et éviter une détérioration de la qualité d'image.
	L'appareil est hors tension. (Lorsque l'appareil est en veille, les raccordements HDMI ne peuvent pas être activés.)	Mettez l'appareil sous tension.
	Le raccordement entre les éléments HDMI n'a pas été identifié.	Mettez l'appareil, le téléviseur et l'élément de source hors tension puis de nouveau sous tension.
Le menu OSD (affichage sur écran) n'apparaît pas avec une connexion HDMI.	Le menu SETUP de l'appareil ne prend pas en charge une sortie HDMI.	Utilisez la sortie COMPONENT VIDEO, S-VIDEO ou VIDEO.
Il faut un certain temps pour que l'affichage d'un raccordement HDMI apparaisse.	Le raccordement entre les dispositifs HDMI est en cours d'identification.	Le système ne présente aucune anomalie. L'identification prend du temps avec certains dispositifs HDMI.
Le son n'est pas reproduit via un raccordement HDMI.	La sortie audio HDMI de l'élément de source (lecteur DVD, Set Top Box, etc.) n'est pas activée.	Réglez la sortie audio HDMI de sorte qu'elle s'active, comme expliqué dans le mode d'emploi de l'élément de source.
	Le format du signal de l'élément de source (lecteur DVD, Set Top Box, etc.) n'est pas pris en charge par l'appareil.	Réglez la sortie audio HDMI de sorte qu'elle puisse se connecter à l'appareil, comme expliqué dans le mode d'emploi de l'élément de source.
	L'appareil est réglé sur le mode « THROUGH » audio HDMI.	En mode « THROUGH », le son n'est pas produit de l'appareil. Réglez le mode sur « ENABLE ». (Voir page 24)
La lecture d'un DVD-Audio n'est pas possible via un raccordement HDMI.	Le lecteur DVD ne prend pas en charge CPPM et il ne peut donc pas sortir un son HDMI.	<ul style="list-style-type: none"> Utilisez un lecteur DVD-Audio qui prend en charge CPPM. Activez l'échantillonnage descendant PCM sur le lecteur DVD. Utilisez un raccordement analogique.
La lecture d'un CD Super Audio n'est pas possible via un raccordement HDMI.	Le raccordement HDMI actuel ne prend pas en charge les CD Super Audio.	Utilisez un raccordement analogique.

Remarque :

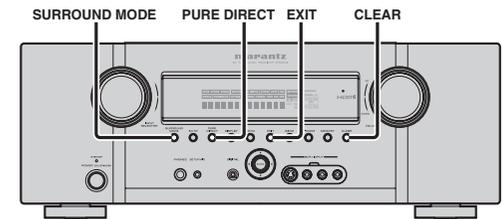
Parfois, lorsque "PROTECT" apparaît sur l'afficheur de l'appareil, le témoin d'attente clignote lentement (deux fois par seconde). Si cela se produit, mettez l'appareil hors tension et débranchez le cordon d'alimentation. Procédez ensuite comme suit :

- Assurez-vous que la polarité des connexions + et - n'est pas inversée sur les câbles d'enceinte connectés à l'appareil.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de court-circuit sur les câbles d'enceinte connectés à l'appareil (vérifiez les connexions sur l'appareil et sur les enceintes).
- Assurez-vous que le volume de lecture ne dépasse pas la capacité de l'appareil.

Après avoir effectué les vérifications ci-dessus, branchez le cordon d'alimentation et remettez l'appareil sous tension à l'aide de la télécommande. Puis, après avoir baissé le volume, lancez la lecture et vérifiez que "PROTECT" n'apparaît pas sur l'afficheur et qu'il n'y a ni problème de connexion des enceintes à l'appareil, ni problème de reproduction du son.

Si le problème persiste, contactez votre centre de service après-vente pour faire réparer l'appareil.

Il arrive, dans de rares cas, que l'appareil passe en mode d'attente en faisant clignoter le témoin d'attente rapidement (huit fois par seconde). Lorsque cela se produit, cela signifie qu'un problème majeur est survenu sur l'appareil. Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation et apportez l'appareil à votre centre de service après-vente pour le faire réparer.

**VERROUILLAGE DES TOUCHES (BOUTONS) AVANT DE L'APPAREIL**

Si vous appuyez simultanément sur les touches **PURE DIRECT** et **EXT** sur le panneau avant pendant plus de trois secondes, toutes les touches du panneau avant (à l'exception de l'interrupteur **POWER ON/OFF**), ainsi que le bouton **INPUT SELECTOR** et la commande **VOLUME**, seront verrouillées. Et « F-KEY LOCK! » apparaît sur l'afficheur. Pour les déverrouiller, il suffit d'appuyer à nouveau simultanément sur les deux mêmes touches pendant plus de trois secondes. « F-KEY UNLOCK » apparaît sur l'afficheur et les touches sont déverrouillées.

MAUVAIS FONCTIONNEMENT GÉNÉRAL

Si cet appareil fonctionne mal, la cause peut en être une décharge électrostatique ou une interférence de ligne CA qui aura détérioré l'information dans les circuits de la mémoire de l'appareil. Par conséquent :

- débranchez la prise de l'alimentation de ligne CA
- après avoir attendu au moins trois minutes, rebranchez la prise sur l'alimentation de ligne CA
- réessayez de faire fonctionner l'appareil.

Maintien de la mémoire

- Dans le cas où une panne de courant se produit ou si le cordon d'alimentation a été accidentellement débranché, cet appareil est muni d'une fonction de maintien pour éviter que les données en mémoire, comme les présélections, ne soient effacées.

POUR RÉINITIALISER L'APPAREIL

En cas d'anomalie de fonctionnement ou d'affichage, réinitialisez l'appareil en procédant comme suit.

Pour mettre l'appareil sous tension, appuyez sur les touches **SURROUND MODE** et **CLEAR** simultanément et maintenez-les enfoncées pendant 3 secondes ou plus.

N'oubliez pas que cette opération a pour effet de redonner au sélecteur de fonctionnement, au mode Surround, au retard, aux présélections, etc., leurs réglages d'origine.

AUTRES

MODE SURROUND

Cet appareil est équipé d'un grand nombre de modes Surround. Ceux-ci sont fournis pour reproduire une variété d'effets de son Surround, en fonction du contenu de la source lue. Les modes Surround disponibles peuvent être restreints en fonction du signal d'entrée et de la configuration d'enceinte.

La relation entre le mode Surround sélectionné et le signal d'entrée

Le mode Surround se sélectionne à l'aide du sélecteur de mode Surround sur l'appareil ou sur la télécommande. Le son émis dépend toutefois de la relation entre le mode Surround sélectionné et le signal d'entrée. Cette relation est la suivante :

Surround Mode	Input Signal	Decoding	Canal de sortie					Afficheur d'information		
			L/R	C	SL SR	SBL SBR	SubW	Indicateurs de format de signal	Statut des canaux	
AUTO	Dolby Surr. EX	Dolby Digital EX	O	O	O	O	O	■ DIGITAL EX	L, C, R, SL, SR, S, LFE	
	Dolby D (5.1ch)	Dolby Digital 5.1	O	O	O	-	O	■ DIGITAL	L, C, R, SL, SR, LFE	
	Dolby D(2ch)	Dolby Digital 2.0	O	-	-	-	-	■ DIGITAL	L, R	
	Dolby D (2ch Surr)	Pro Logic Iix movie	O	O	O	O	O	■ DIGITAL , ■ SURROUND	L, R, S	
	DTS-ES	DTS-ES	O	O	O	O	O	dts, ES	L, C, R, SL, SR, S, LFE	
	DTS 96/24	DTS 96/24	O	O	O	-	O	dts 96/24	L, C, R, SL, SR, LFE	
	DTS (5.1ch)	DTS 5.1	O	O	O	-	O	dts	L, C, R, SL, SR, LFE	
	Multi Ch-PCM	Multi Ch-PCM	O	O	O	-	O	PCM	L, C, R, SL, SR, LFE	
	Multi Ch-PCM 96kHz	Multi Ch-PCM 96kHz	O	O	O	-	O	PCM	L, C, R, SL, SR, LFE	
	PCM(Audio)	PCM (Stereo)	O	-	-	-	O	PCM	L, R	
	PCM 96kHz	PCM (96kHz Stereo)	O	-	-	-	O	PCM	L, R	
	HDCD	PCM (Stereo)	O	-	-	-	O	PCM HDCD	L, R	
	Analog	Stereo	O	-	-	-	O	ANALOG	-	
	SOURCE DIRECT PURE DIRECT	Dolby Surr. EX	Dolby Digital EX	O	O	O	O	O	■ DIGITAL EX	L, C, R, SL, SR, S, LFE
Dolby D (5.1ch)		Dolby Digital 5.1	O	O	O	-	O	■ DIGITAL	L, C, R, SL, SR, LFE	
Dolby D (2ch)		Dolby Digital 2.0	O	-	-	-	-	■ DIGITAL	L, R	
Dolby D (2ch Surr)		Pro Logic Iix movie	O	O	O	-	-	■ DIGITAL , ■ SURROUND	L, R, S	
DTS-ES		DTS-ES	O	O	O	O	O	dts, ES	L, C, R, SL, SR, S, LFE	
DTS 96/24		DTS 96/24	O	O	O	-	O	dts 96/24	L, C, R, SL, SR, LFE	
DTS (5.1ch)		DTS 5.1	O	O	O	-	O	dts	L, C, R, SL, SR, LFE	
Multi Ch-PCM		Multi Ch-PCM	O	O	O	-	O	PCM	L, C, R, SL, SR, LFE	
Multi Ch-PCM 96kHz		Multi Ch-PCM 96kHz	O	O	O	-	O	PCM	L, C, R, SL, SR, LFE	
PCM (Audio)		PCM (Stereo)	O	-	-	-	-	PCM	L, R	
PCM 96kHz		PCM (96kHz Stereo)	O	-	-	-	-	PCM	L, R	
HDCD		PCM (Stereo)	O	-	-	-	-	PCM HDCD	L, R	
Analog		Stereo	O	-	-	-	-	ANALOG	-	
EX/ES		Dolby Surr. EX	Dolby Digital EX	O	O	O	O	O	■ DIGITAL EX	L, C, R, SL, SR, S, LFE
	Dolby D (5.1ch)	Dolby Digital EX	O	O	O	O	O	■ DIGITAL	L, C, R, SL, SR, LFE	
	DTS-ES	DTS-ES	O	O	O	O	O	dts , ES	L, C, R, SL, SR, S, LFE	
	DTS 96/24	DTS-ES	O	O	O	O	O	dts 96/24	L, C, R, SL, SR, LFE	
	DTS(5.1ch)	DTS-ES	O	O	O	O	O	dts	L, C, R, SL, SR, LFE	
	Multi Ch-PCM	Multi Ch-PCM + Dolby EX	O	O	O	O	O	PCM	L, C, R, SL, SR, LFE	
	AAC (5.1ch)	AAC EX	O	O	O	-	O	AAC	L, C, R, SL, SR, LFE	
	DOLBY (PL Iix movie) (PL Iix music) (PL Iix game) (Pro Logic)	Dolby Surr. EX	Dolby Digital 5.1	O	O	O	*	O	■ DIGITAL EX	L, C, R, SL, SR, S, LFE
		Dolby D (5.1ch)	Dolby Digital 5.1	O	O	O	*	O	■ DIGITAL	L, C, R, SL, SR, LFE
		Dolby D (2ch)	Pro Logic Iix	O	O	O	O	O	■ DIGITAL	L, R
		Dolby D (2ch Surr)	Pro Logic Iix	O	O	O	O	O	■ DIGITAL , ■ SURROUND	L, R, S
		Multi Ch-PCM	Multi Ch-PCM + PLIix	O	O	O	O	O	PCM	L, C, R, SL, SR, LFE
		PCM (Audio)	Pro Logic Iix	O	O	O	O	O	PCM	L, R
		Analog	Pro Logic Iix	O	O	O	O	O	ANALOG	-
DTS (Neo:6 Cinema) (Neo:6 Music)	DTS-ES	DTS 5.1	O	O	O	-	O	dts, ES	L, C, R, SL, SR, S, LFE	
	DTS 96/24	DTS 96/24	O	O	O	-	O	dts 96/24	L, C, R, SL, SR, LFE	
	DTS (5.1ch)	DTS 5.1	O	O	O	-	O	dts	L, C, R, SL, SR, LFE	
	PCM (Audio)	Neo:6	O	O	O	O	O	PCM	L, R	
	Analog	Neo:6	O	O	O	O	O	ANALOG	-	
	Dolby D (2ch)	Neo:6	O	O	O	O	O	■ DIGITAL	L, R	
	Dolby D (2ch Surr)	Neo:6	O	O	O	O	O	■ DIGITAL , ■ SURROUND	L, R, S	
CS II Cinema CS II Music CS II Mono	PCM (Audio)	CS II	O	O	O	O	O	PCM	L, R	
	Analog	CS II	O	O	O	O	O	ANALOG	-	
	Dolby D (2ch)	CS II	O	O	O	O	O	■ DIGITAL	L, R	
	Dolby D (2ch Surr)	CS II	O	O	O	O	O	■ DIGITAL , ■ SURROUND	L, R, S	

Surround Mode	Input Signal	Decoding	Canal de sortie					Afficheur d'information		
			L/R	C	SL SR	SBL SBR	SubW	Indicateurs de format de signal	Statut des canaux	
STEREO	Dolby Surr. EX	Stereo	O	-	-	-	O	■ DIGITAL EX	L, C, R, SL, SR, S, LFE	
	Dolby D (5.1ch)	Stereo	O	-	-	-	O	■ DIGITAL	L, C, R, SL, SR, LFE	
	Dolby D (2ch)	Stereo	O	-	-	-	O*	■ DIGITAL	L, R	
	Dolby D (2ch Surr)	Stereo	O	-	-	-	O*	■ DIGITAL , ■ SURROUND	L, R, S	
	DTS-ES	Stereo	O	-	-	-	O	dts, ES	L, C, R, SL, SR, S, LFE	
	DTS 96/24	Stereo	O	-	-	-	O	dts 96/24	L, C, R, SL, SR, LFE	
	DTS (5.1ch)	Stereo	O	-	-	-	O	dts	L, C, R, SL, SR, LFE	
	Multi Ch-PCM	Stereo	O	-	-	-	O	PCM	L, C, R, SL, SR, LFE	
	PCM (Audio)	Stereo	O	-	-	-	O	PCM	L, R	
	PCM 96kHz	Stereo	O	-	-	-	O	PCM	L, R	
	HDCD	PCM (Stereo)	O	-	-	-	O	PCM HDCD	L, R	
	Analog	Stereo	O	-	-	-	O	ANALOG	-	
	Virtual	Dolby Surr. EX	Virtual	O	-	-	-	-	■ DIGITAL EX	L, C, R, SL, SR, S, LFE
		Dolby D (5.1ch)	Virtual	O	-	-	-	-	■ DIGITAL	L, C, R, SL, SR, LFE
Dolby D (2ch)		Virtual	O	-	-	-	-	■ DIGITAL	L, R	
Dolby D (2ch Surr)		Virtual	O	-	-	-	-	■ DIGITAL , ■ SURROUND	L, R, S	
DTS-ES		Virtual	O	-	-	-	-	dts, ES	L, C, R, SL, SR, S, LFE	
DTS (5.1ch)		Virtual	O	-	-	-	-	dts	L, C, R, SL, SR, LFE	
Multi Ch-PCM		Virtual	O	-	-	-	-	PCM	L, C, R, SL, SR, LFE	
PCM (Audio)		Virtual	O	-	-	-	-	PCM	L, R	
Analog		Virtual	O	-	-	-	-	ANALOG	-	
Multi Ch. Stereo		Dolby Surr. EX	Dolby Digital EX	O	O	O	O	O	■ DIGITAL EX	L, C, R, SL, SR, S, LFE
		Dolby D (5.1ch)	Dolby Digital 5.1	O	O	O	-	O	■ DIGITAL	L, C, R, SL, SR, LFE
	Dolby D (2ch)	Multi Channel Stereo	O	O	O	O	O*	■ DIGITAL	L, R	
	Dolby D (2ch Surr)	Multi Channel Stereo	O	O	O	O	O*	■ DIGITAL , ■ SURROUND	L, R, S	
	DTS-ES	DTS-ES	O	O	O	O	O	dts, ES	L, C, R, SL, SR, S, LFE	
	DTS 96/24	DTS 96/24	O	O	O	O	O	dts 96/24	L, C, R, SL, SR, LFE	
	DTS (5.1ch)	DTS 5.1	O	O	O	-	O	dts	L, C, R, SL, SR, LFE	
	Multi Ch-PCM	Multi Ch-PCM	O	O	O	-	O	PCM	L, C, R, SL, SR, LFE	
	Multi Ch-PCM 96kHz	Multi Ch-PCM 96kHz	O	O	O	-	O	PCM	L, C, R, SL, SR, LFE	
	PCM (Audio)	Multi Channel Stereo	O	O	O	O	O*	PCM	L, R	
Analog	Multi Channel Stereo	O	O	O	O	O*	ANALOG	-		

* : Il se peut que les informations que contient ce tableau diffèrent de la réalité selon les particularités de l'installation.

O* : Avec L/R (Enceinte avant) = SMALL.

Remarques :

- Dolby Digital (2 canaux : Lt/Rt) : signal avec indicateur Dolby Surround.
- Aucun son ne sort des enceintes d'ambiance, de l'enceinte centrale et du caisson de graves si le disque DVD ne comporte pas de données d'ambiance.

Abréviations

- L/R : Enceinte avant
- C : Enceinte centrale
- SL/SR : Enceinte Surround
- SBL/SBR : Enceinte centrale
- SubW : Enceinte d'extrêmes graves

AUTO

Lorsque ce mode est sélectionné, l'appareil détermine si le signal d'entrée numérique est Dolby Digital, Dolby Digital Surround EX, DTS, DTS-ES, DTS96/24 ou PCM-audio.

Les modes Surround EX et DTS-ES fonctionnent pour toute source multi-canaux qui a un indicateur de déclenchement automatique Dolby Digital Surround EX ou DTS-ES dans le signal numérique.

Lors de la réception d'un signal Dolby Digital ou DTS, tous les canaux encodés seront restitués de la façon escomptée.

Lors de la réception d'un signal Dolby Digital à deux canaux avec statut Dolby Surround, le traitement Pro LogicIIx est automatiquement enclenché avant la reproduction.

Des sources PCM 96kHz peuvent être reproduites en ce mode.

Remarques:

- Lorsque vous utilisez ce mode avec certains lecteurs DVD et CD, effectuer des opérations telles que "Skip" (saut de plage) ou "Stop" (arrêt) risque d'interrompre momentanément la sortie.
- Lorsque le signal entré n'est pas décodé pour le mode utilisé, le mode se commute automatiquement en mode AUTO. Reportez-vous à la page 38 pour confirmer le mode de décodage disponible.

SOURCE DIRECT

En mode Source Direct, le circuit de commande de tonalité et la configuration de gestion des graves sont contournés pour une réponse en fréquence gamme totale et la reproduction audio la plus pure.

Remarques:

- La taille des enceintes est réglée automatiquement sur Front L/R = LARGE, Center = LARGE, Surround L/R = LARGE et Subwoofer = YES. Les commandes de tonalité, l'égaliseur et un traitement supplémentaire sont désactivés.
- Lorsque vous utilisez ce mode avec certains lecteurs de DVD et de CD, il est possible que des opérations comme le saut ou l'arrêt interrompent momentanément la sortie.

PURE DIRECT

Le mode Pure Direct réduit encore les sources de bruit, en plus des effets du mode Source Direct, en bloquant la sortie des prises vidéo (VIDEO, S-VIDEO, COMPONENT VIDEO et HDMI) et en désactivant l'affichage FL.

EX/ES

Ce mode fournit une ambiance 6.1 canaux pour des sources codées DOLBY DIGITAL EX, DTS-ES, comme des DVD. Ce mode ne peut pas être utilisé lorsqu'une entrée analogique a été sélectionnée.

Dolby Digital EX

Dans un cinéma, les bandes son qui ont été codées avec la technologie Dolby Digital Surround EX peuvent reproduire un canal supplémentaire qui a été ajouté pendant le mixage du programme.

Ce canal, appelé Surround Back, place des sons derrière l'auditeur en plus des canaux avant gauche, avant centre, avant droit, Surround droit, Surround gauche et enceinte d'extrêmes graves.

Ce canal supplémentaire permet une image plus détaillée derrière l'utilisateur et crée une ambiance et une localisation du son plus profonde et spacieuse.

Le mode Dolby Digital EX n'est pas disponible dans un système sans enceinte(s) Surround arrière.

DTS-ES (Discrete 6.1, Matrix 6.1)

DTS-ES ajoute l'audio du canal Surround arrière au format 5.1 canaux DTS pour améliorer le positionnement acoustique et rendre le mouvement de l'image acoustique plus naturel avec la reproduction 6.1 canaux.

Le décodeur DTS-ES intégré à cet appareil prend en charge les sources de programme de DVD ou autre, encodées DTS-ES Discrete et DTS-ES Matrix.

DTS-ES Discrete 6.1 comprend un enregistrement numérique discret de tous les canaux, y compris les canaux Surround arrière, et permet une reproduction audio de qualité supérieure.

Le mode DTS-ES n'est pas disponible dans un système sans enceinte(s) Surround arrière.

Dolby MODE

(Dolby Digital, Pro Logic IIx MOVIE, Pro Logic IIx MUSIC, Pro Logic IIx GAME, Pro Logic)

Ce mode est utilisé avec des sources codées en Dolby Digital et Dolby Surround.

DOLBY DIGITAL

Ce mode est validé lors de la lecture de sources codées en Dolby Digital.

La lecture de sources Dolby Digital 6.1 ou 7.1 canaux codées en multicanaux fournit cinq canaux audio principaux (gauche, centre, droite, surround gauche et surround droite) et un canal d'effet de basse fréquence (LFE).

Le décodage Dolby Digital EX n'est pas disponible dans ce mode.

Le Dolby Pro Logic IIx apporte les mêmes sensations que le son Surround à tout mixage stéréo, tout en donnant un son aux mixages Dolby Surround existants proche du son Surround 6.1 ou 7.1 canaux discret.

Le Dolby Pro Logic IIx possède les 3 modes ci-dessous.

Pro Logic IIx MOVIE

Ce mode fournit un son d'ambiance 6.1 ou 7.1 canaux à partir de pistes son de films stéréo codés Dolby Surround.

Pro Logic IIx MUSIC, qui fournit un son Surround 6.1 ou 7.1 canaux à partir de sources stéréo conventionnelles, analogiques ou numériques, telles qu'un CD, une cassette audio, FM, TV, magnétoscope stéréo, etc.

Pro Logic IIx GAME

Le mode jeu restaure les effets d'ambiance de basse fréquence à impact en les acheminant vers le caisson de graves du système.

Pro Logic, décodage original émulé Dolby Pro Logic (Surround 3/1), qui convient aux bandes sonores de films stéréo encodées Dolby Surround.

Remarques:

- Le mode Pro Logic IIx décode les signaux comme en mode Pro Logic II lorsque SURROUND BACK SPEAKER est réglé sur NONE dans le menu SPEAKER SETUP. (Voir SPEAKER SETUP (CONFIGURATION D'ENCEINTE), page 21.)
- Le mode Pro Logic IIx est disponible pour un signal d'entrée 2 canaux encodé au format Dolby Digital ou PCM.
- Des signaux PCM-audio peuvent être soumis à un traitement Pro Logic lorsque la fréquence d'échantillonnage est de 32 kHz, 44,1 kHz ou 48 kHz.

MODE dts

(dts, Neo:6 Cinema, Neo:6 Music)

Ce mode est destiné aux sources codées DTS comme les DISQUES LASER, CD et DVD et certaines sources de signal 2 canaux.

dts :Ce mode est validé lors de la lecture de sources codées en multicanaux dts.

La lecture de sources dts 5.1 canaux codées en multicanaux fournit cinq canaux audio principaux (gauche, centre, droite, surround gauche et surround droite) et un canal d'effet de basse fréquence (LFE). Le décodage dts-ES n'est pas disponible dans ce mode.

Le mode DTS ne peut pas être utilisé lorsqu'une entrée analogique a été sélectionnée.

Neo:6 Cinema, Neo:6 Music

Ce mode permet de décoder des signaux 2 canaux en signaux 6 canaux en utilisant la technologie numérique de matrice de haute précision.

Le décodeur DTS NEO:6 a des propriétés presque discrètes dans les caractéristiques de fréquence des canaux et de séparation des canaux.

En fonction des signaux à lire, le décodeur DTS NEO:6 utilise soit le mode NEO:6 CINEMA optimisé pour la lecture de films, soit le mode NEO:6 MUSIC optimisé pour la lecture musicale.

Remarques:

- Le mode Neo:6 est disponible pour les signaux d'entrée 2 canaux codés en format Dolby Digital ou analogique PCM.
- Des signaux PCM-audio peuvent être soumis à un traitement Neo:6 lorsque la fréquence d'échantillonnage est de 32 kHz, 44,1 kHz ou 48 kHz.

**CIRCLE SURROUND II (SURROUND CIRCULAIRE II)
(CSII-CINEMA, CSII-MUSIC, CSII-MONO)**

Le Circle Surround est conçu pour permettre la lecture de son Surround multi-canaux de programmes non encodés et encodés multi-canaux.

La compatibilité en amont offre aux auditeurs 6.1 canaux de performance Surround depuis une collection entière de musiques et de films, y compris des émissions, des bandes vidéo ou des enregistrements musicaux stéréo.

En fonction des sources, vous pouvez sélectionner les modes **CSII-Cinema**, **CSII-Music** ou **CSII-Mono**.

Mode CSII Cinema

Ce mode convient à la reproduction des films et pistes sonores d'émissions de télévision codés Circle Surround et non codés. Le mode Cinema permet la reproduction Surround 6.1 canaux des sources à 2 canaux, telles que les cassettes vidéo, les émissions de télévision, le contenu multimédia en temps réel et les DVD.

Mode CSII Music

Ce mode convient à la reproduction de la musique codée Circle Surround et non codée. Le mode Music décode les DVD de musique, les émissions musicales de radio et de télévision et les CD avec un rendu Surround 6.1 canaux enveloppant.

Mode CSII Mono

Ce mode reproduit automatiquement, avec un rendu Surround 6.1 canaux, les enregistrements monaux de n'importe quelle source, ceci comprenant les CD, les DVD et les émissions de télévision et de radio.

Remarques:

- Le mode CS II est disponible pour un signal d'entrée 2 canaux encodé au format Dolby Digital ou PCM.
- Des signaux PCM-audio peuvent être soumis à un traitement CS II lorsque la fréquence d'échantillonnage est de 32 kHz, 44,1 kHz ou 48 kHz.

STEREO

Ce mode contourne tout le traitement Surround. Les sources de programme stéréo des canaux gauche et droit fonctionnent normalement avec une entrée PCM-audio ou analogique stéréo.

Avec des sources Dolby Digital et DTS, les 5.1 multi-canaux sont convertis en stéréo deux canaux. Une source 96 kHz peut être reproduite en mode stéréo.

VIRTUAL

Ce mode crée une ambiance de son Surround virtuelle avec un système de lecture à deux enceintes (avant gauche et avant droit) qui joue toute source audio multi-canaux (DVD et émissions numériques), y compris le Dolby Digital, le Dolby Pro Logic ou le DTS.

MULTI CH. ST

Ce mode est utilisé pour créer un champ acoustique plus large, plus profond et plus naturel à partir d'une source deux canaux.

Cela s'effectue en alimentant le signal du canal gauche aux enceintes avant gauche et Surround gauche et le signal du canal droit aux enceintes avant droite et Surround droite. En outre, le canal centre reproduit un mélange des canaux droit et gauche.

ATTENTION**REMARQUE pour le signal DTS**

- Le lecteur DVD, lecteur de disque laser ou lecteur CD raccordé doit prendre en charge une sortie numérique DTS. Il est possible que vous ne puissiez pas reproduire des signaux de source DTS de certains lecteurs CD et lecteurs LD même si vous raccordez numériquement le lecteur à cet appareil. Cela parce que le signal numérique a été traité (le niveau de sortie, la fréquence d'échantillonnage ou la réponse en fréquence) et cet appareil ne peut pas reconnaître le signal comme données DTS.
- Il n'est pas possible d'écouter un logiciel codé DTS dans une pièce secondaire.
- Selon le lecteur utilisé, la lecture DTS peut produire un bruit bref. Ceci n'est pas un dysfonctionnement.
- Pendant que des signaux d'un disque laser ou CD DTS sont reproduits en un autre mode Surround, vous ne pouvez pas passer à une entrée numérique, ni d'une entrée numérique à une entrée analogique depuis INPUT SETUP dans MAIN MENU ou en appuyant sur la touche **A/D**.
- Les sorties pour VCR 1 OUT, DSS/VCR 2 OUT, TAPE OUT et CD-R OUT ne sortent que des signaux audio analogiques. N'enregistrez pas depuis des CD ou LD qui prennent en charge DTS au moyen de ces sorties. Sinon les signaux codés DTS seront enregistrés sous forme de bruit.

REMARQUE pour le signal Dolby Digital Surround EX

- Lors de la lecture de logiciel codé Dolby Digital Surround EX en 6.1 canaux, il faut régler le mode EX/ES.
- Notez que certains logiciels codés Dolby Digital Surround EX ne contiennent pas de signal d'identification. Dans ce cas, réglez manuellement le mode EX/ES.

Remarques pour audio PCM 96 kHz/192 kHz

- Les modes AUTO, Pure Direct et Stéréo peuvent être utilisés lors de la lecture de signaux PCM ayant une fréquence d'échantillonnage de 96/192 kHz (comme ceux de disques DVD-Vidéo/Audio).
- Certains modèles de lecteur DVD inhibent la sortie numérique. Reportez-vous au mode d'emploi du lecteur pour plus de détails.
- Certains modèles de lecteur DVD inhibent la sortie numérique. Reportez-vous au mode d'emploi du lecteur pour plus de détails.

Remarques pour HDCD

- HDCD n'est effectif que par l'entrée numérique.
- Il est possible que vous ne puissiez pas reproduire des signaux de source HDCD de certains lecteurs de CD si vous raccordez numériquement le lecteur à cet appareil. Cela parce que le signal numérique a été traité (le niveau de sortie, la fréquence d'échantillonnage ou la réponse en fréquence) et cet appareil ne peut pas reconnaître le signal comme données HDCD.

DESCRIPTION

Fabriqué sous licence sous les numéros de brevet américains 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,226,616; 6,487,535; 7,003,467; 7,212,872 et autres brevets déposés ou en instance aux États-Unis et dans le monde. DTS, DTS Digital Surround, ES et Neo:6 sont des marques de commerce déposées, et les logos DTS, le symbole et DTS 96/24 sont des marques de commerce de DTS, Inc. c 1996-2007 DTS, Inc. Tous droits réservés.

• dts Digital Surround

Le système DTS a été lancé en 1994 pour fournir 5.1 canaux d'audio numérique discrète dans des systèmes de cinéma à domicile. DTS vous permet d'obtenir un son numérique multi-canaux discrets de toute première qualité, que ce soit pour des films ou de la musique. DTS est un système multi-canaux conçu pour créer une reproduction de son numérique gamme totale. Le processus numérique DTS sans compromis établit la norme de qualité pour le son cinéma en produisant une copie exacte des enregistrements originaux en studio dans des salles de cinéma de quartier et à domicile. Tous les spectateurs peuvent désormais entendre le son exactement comme le producteur du film l'a créé. Vous pouvez apprécier DTS chez vous, pour des films ou de la musique de DVD, LD et CD.

• dts Neo:6

Les avantages des systèmes multicanaux discrets sur le système matriciel sont bien connus. Mais même dans les maisons équipées pour un système multicanaux discrets, la nécessité d'un décodage matriciel de haute qualité est encore présente. Cela du fait de l'importante librairie de films à ambiance matricielle disponible sur disques et sur cassettes VHS; et des émissions de télévision analogiques. Le décodeur matriciel type actuel dérive un canal central et un canal d'ambiance mono d'une source stéréo matricielle deux canaux. Il est supérieur à une simple matrice car il inclut une logique de guidage afin d'améliorer la séparation, mais du fait de son ambiance mono, à bande limitée, il peut décevoir les utilisateurs habitués à un système multicanaux discrets.

Neo:6 offre plusieurs améliorations importantes, indiquées ci-dessous.

- Neo:6 fournit jusqu'à 6 canaux pleines bandes de décodage matriciel à partir d'une source matricielle stéréo. Les utilisateurs possédant des systèmes 6.1 et 5.1 dériveront respectivement six et cinq canaux séparés, correspondant aux dispositions d'enceintes Home Theater standards.

- La technologie Neo:6 permet de guider séparément divers éléments de son dans un canal ou des canaux, et d'une manière qui représente naturellement la présentation d'origine.
- Neo:6 offre un mode de musique permettant de développer des enregistrements non matriciels stéréo en disposition cinq ou six canaux, d'une manière qui ne diminue pas la subtilité et l'intégrité de l'enregistrement stéréo d'origine.

• dts Digital Surround ES

DTS-ES Extended Surround est le nouveau format de signal numérique multi-canaux développé par Digital Theater Systems Inc.

Tout en offrant une grande compatibilité avec le format DTS Digital Surround conventionnel, le format DTS-ES Extended Surround améliore considérablement l'impression de son Surround à 360 degrés et épouse l'espace grâce aux signaux Surround étendus. Ce format est utilisé professionnellement dans les salles de cinéma depuis 1999.

En plus des 5.1 canaux Surround (FL, FR, C, SL, SR et LFE), le format DTS-ES Extended Surround offre le canal SB (Surround arrière) pour une lecture Surround avec un total de 6.1 canaux. Le DTS-ES Extended Surround comprend deux formats de signal ayant des méthodes d'enregistrement de signal Surround différentes : le DTS-ES Discrete 6.1 et le DTS-ES Matrix 6.1.

• dts Digital Surround 96/24

Un CD stéréo est un support 16 bits avec échantillonnage à 44,1 kHz. Depuis un certain temps, l'audio professionnelle est 20 ou 24 bits et un intérêt croissant est porté aux fréquences d'échantillonnage supérieures à la fois pour l'enregistrement et pour la reproduction chez soi. Des profondeurs de bits plus importantes fournissent une gamme dynamique élargie. Des fréquences d'échantillonnage supérieures permettent une plus large réponse en fréquence et l'utilisation de filtres antirepliement de spectre et de reconstitution ayant des caractéristiques sonores plus avantageuses.

DTS 96/24 permet de coder des pistes son 5.1 canaux à une fréquence de 96 kHz/24 bits sur les titres DVD-vidéo.

Lorsque le DVD-vidéo a fait son apparition, il est devenu possible de restituer un son 24 bits, 96 kHz chez soi, mais seulement en deux canaux et avec de sérieuses restrictions sur l'image. Cette capacité n'a été que peu utile.

Le DVD-audio permet 96/24 en six canaux, mais un nouveau lecteur est nécessaire et seules des sorties analogiques sont présentes, ce qui nécessite d'utiliser les convertisseurs N/A et l'électronique analogique disponibles dans le lecteur.

DTS 96/24 offre les caractéristiques suivantes :

1. Qualité sonore transparente par rapport au père 96/24.

2. Totale compatibilité amont avec tous les décodeurs existants. (Les décodeurs existants sortiront un signal 48 kHz)
3. Aucune nécessité de nouveau lecteur : DTS 96/24 peut être porté sur un DVD-vidéo ou dans la zone vidéo d'un DVD-audio, accessible à tous les lecteurs DVD.
4. Son 5.1 canaux 96/24 avec vidéo de qualité totale, pleine animation, pour des programmes de musique et des pistes son de films sur DVD-vidéo.



Le Dolby Digital reconnaît l'utilisation du codage audio Dolby Digital pour des formats commerciaux tels que le DVD ou le DTV.

Comme pour les bandes son des films, le Dolby Digital fournit cinq canaux de type gamme totale pour les canaux d'écran gauche, central et droit, les canaux Surround indépendants gauche et droite, et le sixième canal (".1") pour les effets de basse fréquence.

Le Dolby Surround Pro Logic II est une technologie améliorée de décodage de matrice qui offre une meilleure diffusion du son dans l'espace des programmes Dolby Surround, mais également un champ acoustique tridimensionnel convaincant pour des enregistrements musicaux stéréo conventionnels. Cette technologie offre également la technologie Surround pour l'acoustique automobile. Alors que la programmation Surround conventionnelle est entièrement compatible avec les décodeurs Dolby Surround Pro Logic II, les pistes sonores peuvent être expressément encodées afin de tirer tous les avantages d'une lecture Pro Logic II, y compris les canaux Surround distants gauche et droit. (de telles sources sont également compatibles avec les décodeurs Pro Logic conventionnels).

Dolby Digital EX crée six canaux de sortie pleine largeur de bande à partir de sources 5.1 canaux. Cela en utilisant un décodeur matriciel qui dérive trois canaux d'ambiance des deux dans l'enregistrement d'origine. Afin d'obtenir les meilleurs résultats, Dolby Digital EX doit être utilisé avec des pistes son de films enregistrées au moyen de Dolby Digital Surround EX.

À propos de Dolby Pro Logic IIx

La technologie Dolby Pro Logic IIx offre un son naturel et permet de vivre une expérience d'immersion sonore totale par l'exploitation des 7,1 canaux dans un système de cinéma à domicile. Le fruit de l'expertise de Dolby en matière de son surround et de technologies de décodage par matrice, Dolby Pro Logic IIx est une solution complète de son surround

qui permet de vivre une expérience optimale de divertissement à partir des sources sonores codées en mode stéréo ainsi qu'en mode 5,1 canaux. Dolby Pro Logic IIx est entièrement compatible avec la technologie Dolby Surround Pro Logic et permet un décodage optimal des milliers de vidéocassettes commerciales codées en mode Dolby Surround et des émissions de télévision, auxquelles il ajoute de la profondeur et de la spatialité. Il peut également traiter tout contenu musical stéréo de qualité supérieure ou à résolution évoluée 5,1 canaux pour permettre une écoute sans heurts sur 6,1 ou 7,1 canaux.



La technologie Dolby Headphone (casque) fournit une expérience d'écoute de son d'ambiance par un casque.

Lorsque vous écoutez avec un casque un contenu multicanal tel qu'un film sur support DVD, l'écoute est alors fondamentalement différente en comparaison de celle avec des enceintes. Comme les circuits de sortie sonore du casque recouvrent directement le pavillon des oreilles, l'écoute diffère considérablement de ce qu'elle est lors de la lecture ordinaire avec des enceintes. Dolby utilise des courbes perspectives de casque brevetées pour résoudre ce problème et offre une expérience d'écoute Home Theater englobante et détendue. Dolby Headphone sort aussi un audio 3D exceptionnelle depuis une source stéréo.

"Dolby", "Pro Logic" et le symbole Double D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.



Circle Surround II (CS-II) est une technologie multicanaux puissante et polyvalente. CS-II est conçu pour permettre la reproduction de son d'ambiance par jusqu'à 6.1 multicanaux à partir de sources mono, stéréo, codées CS et autres sources codées matricielles. Dans tous les cas, le décodeur l'ajuste en 6 canaux de son d'ambiance et un signal LFE/caisson de graves. Le décodeur CS-II crée un milieu d'écoute qui place la personne "à l'intérieur" des représentations musicales et améliore dramatiquement les sources audio haute fidélité conventionnelles et vidéo codées en ambiance. CS-II fournit des canaux arrière stéréo composites afin d'apporter de grandes améliorations à la séparation et au positionnement de l'image - ajoutant un sens accru de réalisme aux productions audio et A/V.

CS-II est bourré d'autres caractéristiques utiles comme la clarté de dialogue (SRS Dialog) pour les films et un enrichissement des graves à effet cinéma (TruBass). CS-II peut permettre au dialogue de devenir plus clair et mieux perceptible dans des films et il permet aux fréquences graves contenues

dans la source d'origine de réaliser plus précisément les basses fréquences - surmontant les limites de basses fréquences des enceintes d'une octave entière.

Circle Surround II, TruSurround, SRS et le symbole  sont des marques de commerce de SRS Labs, Inc. Les technologies Circle Surround II et TruSurround sont intégrées sous licence de SRS Labs, Inc.



HDCD® (High Definition Compatible Digital®) (numérique compatible haute définition) est un procédé breveté pour reproduire toute la richesse et les détails de la prise initiale au microphone sur des disques compacts. Le son des CD codés HDCD est meilleur car ils sont codés avec 20 bits d'informations musicales réelles au lieu des 16 bits pour tous les autres CD.

HDCD surmonte les limitations du format CD 16 bits en utilisant un système très perfectionné pour coder les quatre bits supplémentaires sur le CD tout en le maintenant totalement compatible avec le format CD.

Lorsque vous écoutez un enregistrement HDCD, vous entendez une gamme plus dynamique, un étage sonore 3-D concentré, des voix et un timbre musical extrêmement naturels.

Avec HDCD, vous obtenez le corps, la profondeur et l'émotion de l'exécution originale et non pas une imitation plate, numérique.

Système HDCD fabriqué sous licence de Microsoft. Ce produit est couvert par l'un ou plus des brevets suivants : Aux Etats-unis 5,479,168 5,638,074 5,640,161 5,808,574 5,838,274 5,854,600 5,864,311 5,872,531 et en Australie 669,114, avec d'autres modèles déposés.



HDMI,  et High-Definition Multimedia Interface sont des marques de commerce, déposées ou non, de HDMI Licensing LLC.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

SECTION SYNTONISEUR FM

Gamme de fréquences	87,5 – 108,0 MHz
Sensibilité utilisable	1,8 μ V/16,4 dB, IHF
Rapport signal/bruit.....	75/70 dB Mono/Stéréo
Distorsion.....	0,2/0,3% Mono/Stéréo
Séparation stéréo	45 dB, 1 kHz
Sélectivité de canal alterné.....	60 dB, \pm 400 kHz
Réjection de fréquence-image.....	70 dB, 98 MHz
Niveau de sortie du syntoniseur	1 kHz, \pm 75 kHz, Dév. 800 mV

SECTION SYNTONISEUR AM

Gamme de fréquences	520 – 1710 kHz
Rapport signal/bruit.....	50 dB
Sensibilité utilisable	Cadre, 400 μ V/m
Distorsion.....	0,5%, 400Hz, Mod. 30%
Sélectivité	70 dB, \pm 20 kHz

SECTION AUDIO

Puissance de sortie continue (20 Hz - 20 kHz/THD avant=0,08%)	
Avant G&D.....	8 ohms 80 W / Ch
Centrale	8 ohms 80 W / Ch
Surround G&D	8 ohms 80 W / Ch
Surround arrière G&D.....	8 ohms 80 W / Ch
Avant G&D.....	6 ohms 105 W / Ch
Centrale	6 ohms 105 W / Ch
Surround G&D	6 ohms 105 W / Ch
Surround arrière G&D.....	6 ohms 105 W / Ch
Sensibilité/Impédance d'entrée.....180 mV/47 kohms	
Rapport signal/bruit (entrée analogique/Pure Direct)..... 105 dB	
Réponse en fréquence (entrée analogique/Pure Direct)	
.....	8 Hz à 100 kHz (\pm 3 dB)
(entrée numérique/ 96kHz PCM)	
.....	8 Hz à 45 kHz (\pm 3 dB)

SECTION VIDEO

Format télévision	NTSC
Niveau/Impédance d'entrée.....	1 Vc-c/75 ohms
Niveau/Impédance de sortie.....	1 Vc-c/75 ohms
Réponse en fréquence vidéo.....	5 Hz à 8 MHz (-1 dB)
Fréquence vidéo (composant).....	5 Hz à 80 MHz (-1dB)
S/B.....	60 dB

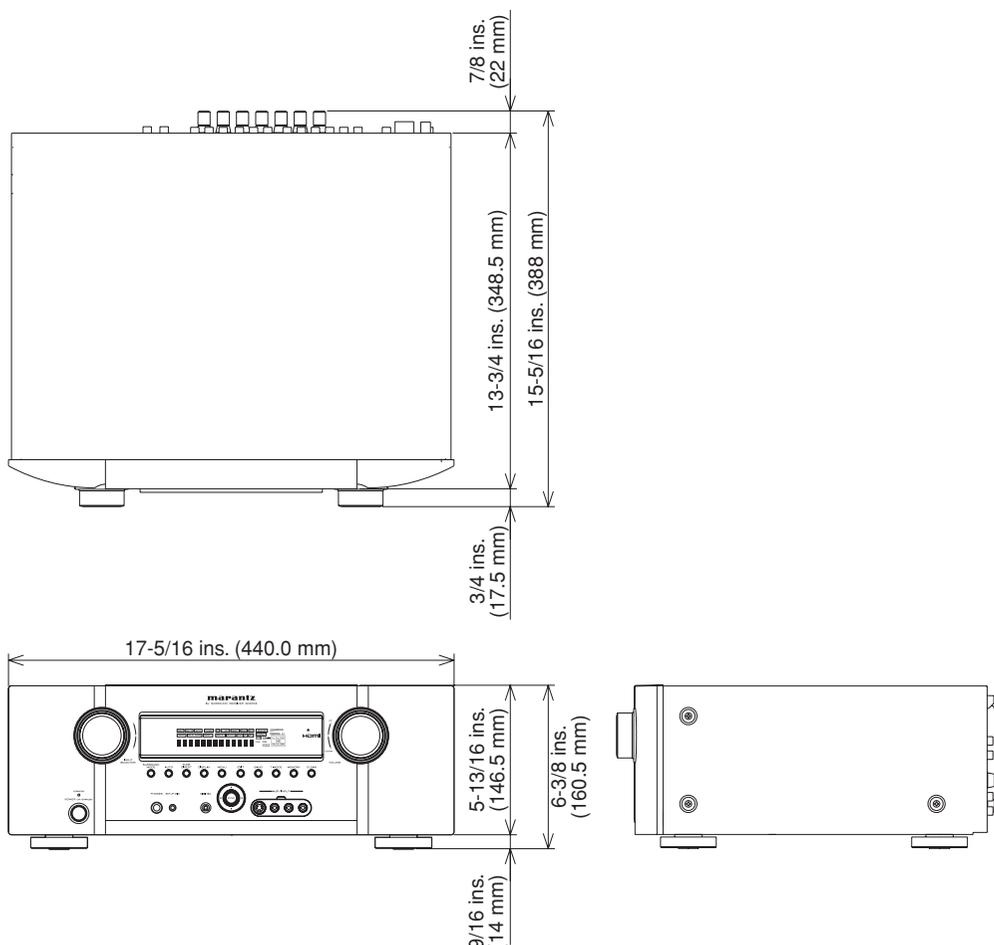
GENERALITES

Alimentation.....	120 V CA, 60 Hz
Consommation.....	500 W
Poids.....	25,6 lbs (11,6 kg)

ACCESSOIRES

Télécommande.....	1
Piles format AAA.....	2
Antenne FM	1
Antenne cadre AM.....	1
Cordon d'alimentation secteur	1
Microphone MC-10	1
Mode d'emploi	1

DIMENSIONS



Caractéristiques techniques susceptibles de changement sans préavis.

NETTOYAGE DES SURFACES EXTERNES DU MATÉRIEL

Avec des soins et un nettoyage appropriés, la finition externe de votre appareil durera indéfiniment. Ne jamais utiliser de tampons à récurer, de paille de fer, de poudres à récurer ou de produits chimiques agressifs (comme une solution de lessive), d'alcool, de diluant, de benzine, d'insecticide ou d'autres substances volatiles car ces produits abîmeront la surface extérieure du matériel.

De même, ne jamais utiliser de chiffon contenant des substances chimiques. Si le matériel est sale, essuyer les surfaces externes avec un chiffon doux non pelucheux.

Si le matériel est très sale:

- diluer du liquide vaisselle dans de l'eau, à raison d'une part de liquide pour six parts d'eau.
- tremper un chiffon doux non pelucheux dans la solution et l'essorer jusqu'à ce qu'il soit simplement humide.
- essuyer le matériel avec le chiffon humide.
- sécher le matériel en l'essuyant avec un chiffon sec.



RÉPARATIONS

Seuls les techniciens d'entretien les plus compétents et les plus qualifiés devraient être autorisés à entretenir le matériel. Le personnel du centre de garantie, formé en usine, possède les connaissances et les installations spéciales nécessaires pour effectuer les réparations et l'étalonnage de ce matériel de précision. Après l'expiration de la période de garantie, les réparations seront facturées si elles permettent de revenir à un mode de fonctionnement normal du matériel.

En cas de difficulté, consulter le distributeur ou écrire directement au plus proche établissement énuméré sur la liste des centres d'entretien Marantz autorisés. Si la demande est effectuée par courrier, indiquer le modèle et le numéro de série du matériel et joindre une description complète de ce qui semble anormal dans le comportement du matériel.